6 DE AGOSTO DE 1937
Año XXXIII Núm. 1451



El Príncipe AMED

de "Las Mil y una Noches" tuvo que pagar 40 bolsas de dinero por la alfombra mágica que tenía el poder de conducirlo en un instante al lugar que deseara.



Usted, señora, por unos centavos puede tener en un momento a su lado la sabiduría del cocinero Armour encerrada en sus apetitosos productos envasados y podrá preparar así este exquisito almuerzo que estará listo mientras usted pone la mesa.

Salchichas de Viena Armour
Tallarines con Tuco Armour
Ananás al Natural Armour

Y después, satisfecho de haberla ayudado a usted, el cocinero Armour como en una alfombra mágica, se irá a visitar a las otras amas de casa que siguen sus consejos preparando sus comidas con los productos envasados.

Armour



Dirección, Redacción
y Administración:
RIO DE JANEIRO 262 - 300
U. T. 60 Caballito 1020 al 1029

Registro Nacional
de la Propiedad Intelectual
Nº 26.329

6 DE AGOSTO DE 1937
Año XXXIII Núm. 1451

El Hogar
ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA
PARA LA MUJER, LA CASA
Y EL NIÑO

Oficina para Avisos
y Subscripciones:
Av. ROQUE SAENZ PEÑA, 655
Unión Telef. 38. Mayo. 2012 y 2013,
y 2031 al 2033
Dirección Telegráfica: "Senyah"

ALBERTO M. HAYNES
Fundador

FEMINISMO Y FEMINIDAD

Por ALBERTO CASAL CASTEL

EN una época como ésta, en que los conceptos más irrevocables van siendo puestos en duda y en que las instituciones más sólidamente asentadas vacilan, no tenía por qué ser una excepción el emplazamiento que dentro de la sociedad se reservaba a la mujer. Se habla de derechos, de libertad, de privilegios como de otros tantos motivos de reivindicaciones que se consideran legítimas, y, como es lógico, de humillaciones, sacrificios e incapacidades que se consideran agraviantes para el bello sexo. Las voces aisladas que se escucharon en otros siglos, las voces aisladas de un Antonio Vallisnieri, de María Sommerville, de Miss Tagler o de Jorge Sand, para no citar sino las iniciales y más apasionadas, cobran de pronto un tono uniforme de protesta que se ampara en la bandera del feminismo y lucha por el avance social de la mujer en el mundo. No me voy a referir, porque no tienen valor alguno, a las descaradas expresiones de la señora Bloomer, una de las agitadoras y teorizantes de ese movimiento, la cual llegó a expresar que le era muy fácil a la mujer moderna abolir el *"tu autem mulier, in dolore parturies"* de la Biblia, económicamente de acuerdo con Malthus y científicamente siguiendo la prédica del doctor Brouardel; ni a las más nuevas y no por eso menos condenables doctrinas de los reformistas que propugnan la *desexualización*, con lo que pretenden considerarla con independencia de su verdadera misión, como ente de derecho y como sujeto de trabajo. Quiero tan sólo referirme a los argumentos menos revolucionarios, y por lo mismo más peligrosos, por ser también más solapados, que se escuchan sin cesar por todas partes y en especial en el terreno de la moderna literatura.

SE dice que la mujer es una moderna esclava, que está en la situación de "niño permanente", que el matrimonio — tesis de Novicow — es la institución creada para anular la felicidad, pues muy raras veces éste viene a perfeccionar el amor, y cuando no lo perfecciona, lo cual equivale a una condena perpetua, sólo quedan dos caminos: ancho y recto el uno: el divorcio; tortuoso y oculto el otro: el adulterio. Así, mientras se apunta a la plena capacidad civil, se busca la capacidad política y se atenta contra la santidad de la familia. En uno y otro caso se colma al sexo femenino de halagos, se le dice que él no es inferior al hombre ni física ni intelectualmente, y que si hasta ahora se ha visto inferiorizado, ello es debido a que los hombres han hecho la ley a su antojo, monopolizan los empleos importantes y le cierran todas las puertas para el triunfo. Es decir, que se quiere, de acuerdo con esas ideas que sólo pueden prosperar al amparo de una sociedad desacreditada, que la mujer se convierta en hombre, que desaparezca toda distinción y se le acuerde una parte proporcional en la responsabilidad y en las tareas masculinas.

Pero el reparto de las sexos no es artificial, ni la familia es pura invención. Eso es lo que conviene no olvidar, y es, precisamente, lo que olvidan aquellas tesis.



SIN duda hay hogares desgraciados, mujeres que sufren y hombres que atentan contra la pureza del hogar, la dicha de la esposa y de sus hijos, pero esto no depende de la legislación, sino de los individuos, en todo caso de la moralidad, que no es una zona confinada en el derecho, sino un plano más extenso y aun ajeno a la legislación formal. ¿Qué se conseguiría con dar a la mujer idénticas prerrogativas que las que le son acordadas al hombre? ¿Suprimiríamos el error, acabaríamos con la inconsciencia, habríamos terminado con los vicios, podríamos al menos alcanzar a un máximo de felicidad? Sólo habríamos logrado que el saldo contrario se duplicase por la equiparación del elemento moderador con los factores que introducen el desorden, y entre las dos libertades sólo saldría perdiendo la familia, que es la que con mayor urgencia debe ser protegida en estas horas de temible desequilibrio. Eso en lo que respecta a la mujer en su situación de cónyuge. En lo que respecta a su intelectualismo, aun cuando ella haya podido demostrar aptitudes ciertas en las diferentes carreras, aun cuando haya podido ser una excelente médica, una buena abogada, quizá hasta una inmejorable ingeniera, es evidente que se ha fugado a su única profesión: la de inspiradora de ideales; para abrazar el interés, olvidar la belleza y hacerse cómplice de nuestra pobre vanidad, de nuestro maldito egoísmo, de nuestra sed de ganancias, empobreciendo la idealidad ya bastante marchita del mundo. Lo mismo puede decirse de la política, con su aire de disputa chocante, de embrollo maquiavélico, que exige el espacio abierto de la plaza pública para desenvolver en la que si la mujer puede triunfar debido a que no carece de intuición ni de perspicacia, tendría que hacerlo a expensas de un exhibicionismo que la alejaría de aquel escenario en que es más necesaria su presencia: el hogar. No se trata, pues, de examinar posibilidades, sino ventajas; de estudiar identidades, sino diferencias; menos aún, de ver si la mujer podría hacer esto o aquello, sino de si conviene o no que lo haga desde el punto de vista de la especie, que es más importante que todas las otras cuestiones planteadas.

ES de la indisputable autoridad de Alexis Carrel, mucho más grande de la que pueda exhibir cualquier redentorista literaria que se ha reservado para sí la misión de *defender* a su sexo, de la que yo me valgo para identificar la errada dosificación de esas doctrinas. "En realidad — dice el autor de *La Incógnita del Hombre*, — la mujer difiere profundamente del hombre. Las mujeres deberían desarrollar sus aptitudes de acuerdo con su naturaleza propia, sin tratar de imitar a los varones. Su papel en el progreso de la civilización es mucho mayor que el del hombre. No deberían abandonar sus funciones específicas." Reina del hogar, maestra de sus hijos, ángel de caridad, guión de belleza, de idealismo y de moralización, su tarea no será llamativa, ni destacada, ni digna del aplauso callejero, pero está revestida de grandeza, es santa como ninguna otra, y necesaria de tal modo que resulta insubstituíble si no se quiere que toda la armazón social trepide y concluya por venirse al suelo. Eso de la servidumbre femenina, en las sociedades civilizadas, es un alegato de histéricas. Casi siempre coincide con la del hombre a cuyo destino aquélla está vinculada y de cuyos azares participa, siguiendo como la sombra el movimiento del cuerpo. No se quiere una mujer ignorante, pero tampoco una mujer demasiado intelectualizada que sofistique su naturaleza; no se pretende una mujer servil, pero tampoco una diva entregada por completo al exhibicionismo. Dueña y señora de su casa, la mujer, en vez de dejarse seducir por el feminismo, tiene que completar su feminidad. Ser todo lo mujer que sea posible, para que en sus rodillas se haga el mundo, para que en su vientre santificado se repita la imagen del universo, para que sea premio y consuelo de los hombres, para que conserve su categórica angélica y siga mereciendo, junto con el misterio que representa, el respeto con que nos arrodillamos ante ella colocándola en un plano superior a lo humano, que es lo que George Simmel ha denominado con acierto la "supervaloración mística".

HACE MEDIO SIGLO PUDIMOS SER DUEÑOS DE UNO DE LOS PRIMEROS SUBMARINOS DEL MUNDO

Por MARTIN ESCADOR

¡HE inventado un submarino!...

Hace cuarenta y cinco años no era volver a inventar la pólvora eso de inventar un submarino. Francia, Inglaterra, Italia gastaban ingentes sumas en experimentos impracticables. El gobierno de los Estados Unidos, que patrocinaba un concurso, había instituído medio millón de dólares de premio para el inventor. Anochecían en sus oficinas los ingenieros, subyugados por la tremenda utopía. Parecían a la sazón ocurrencias descabelladas las comprobaciones que estableció la guerra del 14. Por eso, cuando Ricaldoni — el ingeniero Teobaldo J. Ricaldoni, que enseñaba aritmética razonada y geometría del espacio en el Colegio Nacional — acudió a comunicarle su descubrimiento al gobierno, lo miraron por sobre el hombro.

— *Vengo a donar mis ideas a la Patria.*

La Patria es todo y es nada. Los inventores siempre han corrido la misma suerte con la Patria. ¿Acaso no tuvo que irse Marconi a Inglaterra a ofrecer el invento del telégrafo sin hilos?... Si Napoleón I se hubiera ocupado del proyecto de Fulton, hoy Francia sería la dueña del mundo...

— *¡He inventado un submarino!...*

Norte América ofrecía en esa época medio millón de dólares por el invento.

— *Pida cuatro o cinco mil pesos al gobierno para perfeccionar sus planos* — le aconsejaba a Ricaldoni el comodoro Blanco, que era jefe del Estado Mayor de Marina.

—*No pido nada* — replicaba airado.

¡Estos inventores son unos líricos!

LA chifladura de Ricaldoni venía de lejos. Desde el día que empezó a soñar hasta aquel en que lo desahució el gobierno, no se dió punto de reposo. Pero, ¿cuándo empezó a soñar?... Allá por 1890. El doctor Rawson daba una conferencia en la Opera. Aconsejaba estudiar la navegación aérea y submarina:

— *Imitad la naturaleza, imitad a los peces y a las aves, y tendréis el dominio del mar y del aire.*

Fué para Ricaldoni la base con que planteó el problema. Otro día acudió a Emilio Mitre, para averiguar si sus cálculos adolecían de algún error fundamental. El ingeniero Mitre, que era hombre ponderado y sabio, nada tuvo que observarle. Técnicamente el problema estaba resuelto, y se lo dijo con entrañable emoción. Entonces acudió al ministerio, y le nombraron una comisión para que expusiera sus teorías. La comisión lo escuchó el 14 de enero de 1893.

— *Todo estará muy bien, pero no podemos pronunciarnos* — le dijeron — *si no trae los planos y los cálculos. Además, el proyecto tendrá que satisfacer las diez y siete condiciones exigidas por el almirantazgo norteamericano.*

Cuando salió del ministerio lo alcanzaron en la calle:

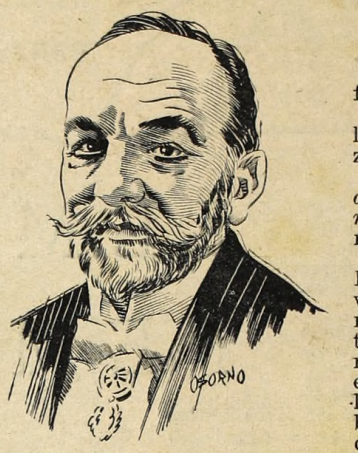
— *No se desanime. Siga estudiando con ahinco.*

Ricaldoni siguió estudiando con ahinco. Empleó varios meses en confeccionar los planos sin pedir un centavo de ayuda a los poderes públicos... Hizo quince dibujos. Proyecciones, cortes, detalles. Redactó una memoria con las causales del invento y un cuaderno de fórmulas y de cálculos que le costaban resmas y resmas de papel borroneado.

Un capitán de fragata recibió el mamotreto, preguntándole:

— *Están satisfechas las diez y siete condiciones establecidas por los Estados Unidos?*

— *Y doce exigencias más que el almirantazgo norteamericano no ha previsto* — contestó Ricaldoni.



El ingeniero Teobaldo J. Ricaldoni, inventor de un tipo de submarino, que buscó en vano el apoyo oficial.

LO que pasó después, mejor es no contarlo. Conferencias. Interrogatorios. Dudas. Objeciones. Nuevos cálculos. Planos nuevos. Hasta que al fin, vencida toda resistencia, expresaron los miembros de la comisión que el informe sería "muy favorable", que "el trabajo era notable", que se trataba de "una concepción sorprendente".

Y a los dos meses apareció el dictamen sobre el submarino Ricaldoni.

¡El dictamen!...

Era menester que el proyecto tuviera las formas reales de un modelo para abrir juicio.

Además — decían, — *en nuestra naciente Armada no sabríamos qué papel asignarle a un submarino.*

En consecuencia — concluían, — *juzgamos prematura su construcción.*

Ricaldoni se agarraba la cabeza.

— *Vengo a donar mis ideas a la Patria* — les había dicho al principio a los miembros de la primera comisión.

— *Desgraciadamente, nosotros no podemos ocuparnos de ideas* — le contestaron.

EMPEZO a polemizar. En enero de 1894 pidió inútilmente que se nombrara otra comisión, para considerar su proyectado submarino. Un periódico militar sostenía que el asunto "había sido tratado con un *criollismo* admirable, pero perjudicial a los intereses nacionales".

Hay que explicar esto del "criollismo". Ricaldoni era uruguayo. Pero aquí había estudiado, aquí había formado su hogar, aquí enseñaba. Vivió permanentemente entre nosotros, y cuando hablaba de su patria, se refería a la Argentina.

Un día, con sus hijos de la mano, atravesaba la plaza de Mayo:

— *Ahí va quien podría darnos la supremacía en el mar* — dijo Pepe Jorge en rueda de amigos al divisarlo.

Los amigos eran Adolfo Dávila, Francisco Barroeta veña, Dardo Rocha. Hablaron del poder naval argentino comparado con el poder naval de otros países. Era en 1895, un 25 de mayo, a la hora en que la ciudad embanderada enciende las luces como se encienden las estrellas en el firmamento. Dávila y Barroetaveña eran diputados nacionales. Ricaldoni y su proyecto estaban medio olvidados, y concertaron oírlo. Embriagados de patriotismo, convinieron en que habría que votar en el Congreso los fondos necesarios para construir un submarino. Lo citaron en la casa de Faustino Jorge. Invitaron a algunos legisladores, a varios marinos, a muchos ingenieros. Ricaldoni empezó a hablar a las ocho y concluyó a la una de la madrugada. No quedó una objeción en pie.

Domecq García, que era capitán de navío, dijo, al final:

— *Si no es el submarino ideal, es la torpedera más formidable del mundo.*

HACIAN falta ciento cincuenta mil pesos oro para construir el proyectado submarino. La Cámara no quería autorizar más que cien mil. Era necesario convencer al diputado Rufino Varela.

Ricaldoni a regañadientes acepta entrevistarlo:

— *El dinero lo necesita el país para otros objetos más reales y no para ensayos* — le declara.

Pero Rufino Varela era un buen "padre de la Patria". Comprende que ha ido demasiado lejos en su desdén, y llama a su hijo, que es ingeniero electricista, para que opine. Conversan, discuten. El viejo los escucha. Pasan las horas como si fueran minutos. Ricaldoni consigue rebatir todas las objeciones.

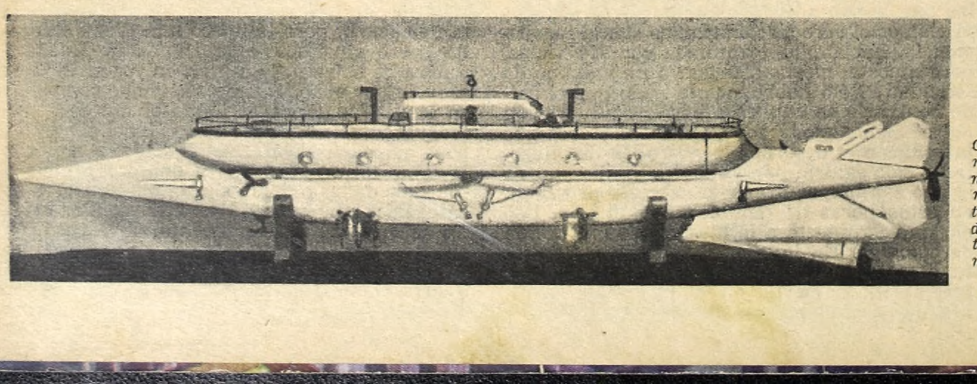
Al día siguiente se trata el asunto en sesión secreta, y la Cámara autoriza por unanimidad votar los ciento cincuenta mil pesos oro para construir la nave. Era en 1900. La ley pasa al Senado, y no sale más.

LOS inventores son unos líricos.

El submarino Ricaldoni fué con el andar de los años un juguete maravilloso del viejo profesor de matemáticas. Lo construyó en miniatura con sus ahorros, con el ahorro de las cátedras. Lo enseñaba a los amigos. Hacía experiencias ante los marinos. Siempre airosas, siempre eficaces. El presidente Sáenz Peña asistió, henchido de júbilo, a una de esas demostraciones.

Todavía en la presidencia de Victorino de la Plaza el ministro Sáenz Valiente prometió apoyarlo. Fué la última promesa que confortó el espíritu del atribulado inventor. Y cuando en 1925 se cerraron para siempre sus ojos se cerraron para siempre, debió pensar, como Andrés Chenier al subir al cadalso:

— *Algo había aquí...*



Con sus economías, el ingeniero Ricaldoni hizo construir este modelo en miniatura del submarino de su invención.

SUPRIMIR

Por JUAN DE GARAY

LOS argentinos somos como el sarampión. Llevaderos siempre que no caigamos en complicaciones. Y tenemos complicaciones propias y tradicionales: la burocracia, las empanadas y el temor al ridículo.

La burocracia es el arte de convertir un trámite en triple juego. Juego de azar, juego de paciencia, juego de influencias. Las empanadas el modo de complicar un guiso envolviéndolo en una forma comestible de la escayola. Se llama empanada una indigestión disfrazada de encomienda. Las de vigilia son una variante de la cima rellena. Y la cima rellena el avatar fiambre del paño *tipo inglés*. El temor al ridículo es el modo de hacer ridículo todo lo que a lo mejor no lo sería. El sentido del ridículo es la forma civilizada del indigenismo Reírnos de lo que no sabemos tolerar. Por eso la cachada es la explosión burlesca de la intolerancia.

DESPOSEIDO de sus complicaciones naturales, el argentino es un tipo fácil. Bien entendido que me refiero al argentino ciento por ciento. Es decir, al que no tiene más que ocho bisabuelos gringos. Pero somos también gente perfectible en todo lo nuestro. Hemos empezado por la raza caballar. La afición a las carreras es la admiración decidida a lo argentino que se perfecciona. Y empezamos a simplificarnos. Empleamos la propaganda en forma activa. La propaganda es un medio de simplificación. Porque, eliminando la duda, suprime el libre examen. En fonética, h a c e tiempo que hemos simplificado. Igualando la ese, la ce y la zeta. La elle y la y griega. Y hay ya muchos que han suprimido las eses finales. El día de la justicia distributiva, cuando seamos llamados a restituir lo retenido indebidamente, los argentinos pareceremos un montón de neumáticos que se desinflan. Hay médicos que han suprimido la g de amígdalas. Y dicen *amídala*. Que es como hacerle una amigdalectomía a la amígdala... También han eliminado la f de la difteria. Y la segunda p de la epilepsia. Es, sin duda, un modo de atacar a las enfermedades.

LA economía doméstica ha suprimido el intermediario. Es decir, la cocinera que hace la compra. Y nos vamos a comer al restaurante. En política tendemos a suprimir el elector. Y en urbanismo los árboles. En la decoración interior ya estamos en las camas sin cabecera. Y en los divanes, que son las camas sin cama. En las sillas sin patas. En los cuadros sin marco. En la pintura sin arte. Y, finalmente—máximo triunfo de la simplificación,—en las casas sin espacio. Es decir, casi en las casas sin casa. Un departamento es la reducción de la incomodidad al mínimo sitio posible. Como el sitio está tan próximo, se hace evidente. Y vivimos sitiados.

PERO la perfección en materia de suprimir son las mujeres. Ya habían inventado los trajes de "soirée", que es el traje sin traje. Para lo que previamente habían simplificado el pudor. Se llama pudor el invento de modistería destinado a ocultar algún defecto. Cuando el defecto no se tiene o no se conoce, se apela directamente al deporte, que es la forma eugenésica del impudor. Nadie usa el pudor por deporte.

Las mujeres han simplificado el sombrero, suprimiéndole el ala; luego la copa. Quedó el adorno prendido con un alfiler a la "croquignolle". Que es un sombrero anatómico.

Los zapatos sandalia son la supresión del zapato. Y el ascenso de los dedos a la categoría de calzado. Es el descalzado como calzado. Ahorro de cuero y exhibición de piel. Lo que se ahorra en cuero se gasta en medias y en esmalte para las uñas. Es la ley de oro de la feminidad pedestre.

TAMBIEN han suprimido la grasa. Eso dicen quienes nunca la tuvieron. Para hacer rabiar a quienes quisieran no haberla tenido nunca, que son las que quieren adelgazar sin dejar de comer, sin dejar de dormir y sin dejar de "dejarse estar".

La creencia de que las mujeres quieren adelgazar por estética es falsa. Lo hacen para caber en los departamentos modernos. Y para exigir un auto Baby, que es el apodo de las que se quitan demasiado la edad.

QUE los argentinos tendemos a simplificarnos, es evidente. Algunos lo han logrado. Basta ir a cualquier beneficio para encontrar gente absolutamente simple.

DESDE MI BALCON

Raymonde Latour

COLABORADORA DE "EL HOGAR"



Destacada figura de las letras francesas, Raymonde Latour, que se halla en Buenos Aires, inicia su colaboración en EL HOGAR con este comentario. Mientras dure su permanencia entre nosotros analizará interesantes aspectos argentinos.

Yo enriquecí mi cielo...

HE enriquecido mi cielo con un nuevo santo. Un santo nuevo, inédito, jamás hallado. Un santo al que todavía no he aburrido con mis oraciones y que no me ha decepcionado todavía con su indiferencia. Es su expresión, triste y dulce, la que primero miré. Pero todos los santos se parecen, y los trazos rudimentarios y simples de su figura, grabadas en el cobre por un ingenuo y piadoso artista, no atraen la atención, y nada en su actitud resignada y misericordiosa exalta la imaginación.

Bajo la doliente imagen hay un nombre que deletreo sorprendida; vuelvo a leer, recito en alta voz, y el que siento, que no he de olvidar jamás:

—"*San Judas Tadeo*".

Yo no conocía hasta ahora más que un Judas, el Iscariote, que por treinta dineros vendió a su Maestro a los hombres y su alma al diablo. Pero el patrón de todas las traiciones no puede tener nada de común con mi nuevo amigo.

Porque este santo, desconocido para mí hasta hace pocos minutos, será mi amigo.

Y como se estila en los comienzos de todo vínculo, quiero deslizarme en su intimidad, informarme sobre él, embellecer, trazo por trazo, la idea que me he formado de su atrayente personalidad.

San Judas Tadeo tiene, con su nombre y su barba florecida, el aire bueno como la bondad y dulce como la esperanza. Es todo lo que sé de él.

Pienso entonces en el libro de misa de mis doce años, en marroquí negro, pero dorado en los cantos, un poco maltrecho, pero atiborrado de estampas-recuerdos sobre las cuales se han grabado figuras de niñas en traje de primera comunión, escoltadas de ángeles azules y rosas, que ascienden por una escalera que conduce al cielo en el que las jóvenes confirmadas, con aire místico, aguardan con las manos juntas a las palomas que en signo de inteligencia les envía el Espíritu Santo.

Lo hojeo en vano. No aparece San Judas Tadeo. Mi libro de misa ha sido impreso en Orleáns, en 1920. ¿No estará al día en Francia el mapa del cielo?

—*¿San Judas Tadeo? ¡Pero si es un santo al que queremos mucho en la Argentina!* — me dice una buena mujer que no habla una palabra de francés, pero con la cual yo, que no entiendo una de español, paso entretenida largas horas...

Y dando vuelta, con un gesto enérgico, el reverso de su pobre chaqueta, me muestra una medalla, en medio de otras, asegurada por alfileres de gancho y entre numerosos escapularios cosidos directamente sobre el doblez.

Me incliné para mirar, y, sorprendida, me encontré con la barba de San Judas.

— *San Judas Tadeo es aquel que reemplazó al traidor después de la traición* — me explicó un señor más documentado... Y añadió, frente a mi sorpresa: — *Los Judas se siguen, pero no se parecen.*

— *Pero ¿usted no conoce a San Judas Tadeo? ¡Es un santo maravilloso, cuya fiesta se celebró, justamente, hace una semana, y al que imploramos a menudo!... Oigalo bien: es el abogado de las cosas imposibles, al que se le reza para que realice todo lo que parece irrealizable. Creemos mucho en él y es muy bueno, fácil a nuestras oraciones. ¿No tiene, acaso, por ello, tan justificada reputación?*

¡Qué adorable presentimiento he tenido, pues, en mi primera presentación ante este santo sorprendente! No me pareció como los otros, y si en verdad tiene el rostro igual a todos los santos que para nuestro consuelo pueblan el Paraíso, él ha elegido un dominio tan reservado, un don tan maravilloso, que los soñadores y poetas, los enamorados y los artistas, los corazones afligidos y las almas ambiciosas, los incomprendidos y los no resignados, le deben, sin duda alguna, horas de esperanza, días de loca espera y de sueños inesperados...

¿El santo de las cosas imposibles? ¡Qué novela no se escribiría si pudiera leerse en el corazón de sus devotos!

Si yo me alineara bajo su pendón, correría el riesgo de caminar en la campañía nada desagradable de un loco inspirado y — ¡oh paradoja! — de un alma bien templada en el valor indómito: ¿no sueñan uno y otra con éxitos difíciles y conclusiones inaccesibles?

¡Oh, San Judas Tadeo, yo que siempre soñé con cosas imposibles y que había llegado a una bella resignación, habéis trastornado mi vida! ¡Tanto peor para vos!

Arreglaos como podáis, pero es indispensable que yo acuda a vuestra capilla para hacer una promesa. Sabréis mis secretos, y aquellos que al pasar frente al altar lean un "Merci", pensarán que hay sobre la tierra una devota más...

Apogeo y ocaso de las mamás

Por JUAN CURUCHAGA HERNANDEZ



A las muchachas modernas las humilla la compañía maternal y a las madres modernas las envejece la compañía de las hijas. De ahí que anden casi siempre separadas. Pero lo cierto es que las generaciones que vivieron bajo el antiguo régimen familiar fueron más felices, porque contaban con una dirección y un apoyo que ahora, a veces, no existen.

NO me refiero en este artículo, desde luego, a las madres como institución doméstica, sino a las madres como institución pública, como elementos de la vida social. En el primer aspecto, no tengo motivos para dudar de que sigan siendo tan abnegadas como en todas las épocas. Socialmente, sin embargo, casi no existen ya.

Es interesante estudiar con un poco de detenimiento este fenómeno, característico de nuestra vida moderna.

Hasta hace algunos años, no muchos, la actuación social de las jóvenes argentinas se desarrollaba bajo la dirección vigilante de las madres. Era una costumbre reconocida y aceptada sin protestas. Las mamás acompañaban a sus hijas a los bailes, a los paseos, a las visitas y al cinematógrafo; examinaban de cerca a los pretendientes; consagraban con su aprobación los noviazgos, y acompañaban luego a las parejas de novios desde la formalización del compromiso hasta el día mismo del casamiento, porque esa obligación terminaba (traspasándose al marido) en el momento justo de las bendiciones. Cualquier relajamiento de la norma resultaba escandaloso. Se cumplía, pues, a conciencia y, justo es decirlo, sin resistencia, porque merecía la aprobación de todos.

Hoy las cosas han cambiado radicalmente, hasta el extremo de que la mayoría de las muchachas actuales se sienten humilladas si tienen que soportar, en alguna ocasión, la compañía maternal. Las madres ya no se usan. Es cosa convenida que las jóvenes deben andar solas, que no necesitan compañía, ni mucho menos vigilancia, y que deben resolver por sí mismas todas las cuestiones que les atañen. Resulta así la aparición de un nuevo tipo de sociabilidad, para el cual la familia casi no existe. Muchachos y muchachas son camaradas indeterminados y libres que, para no ser molestados, prefieren juntarse en lugares neutrales: cinematógrafos y "boîtes", cuya entrada está vedada a las personas mayores. Las reuniones en casa, las tertulias familiares se han abolido; no las prevén, por lo demás, la mayoría de los departamentos modernos; y cuando por casualidad se realizan, es cosa convenida que la mamá no debe aparecer, porque su presencia congelaría el entusiasmo del ambiente.

La juventud actual se ha acostumbrado rápidamente a la libertad. De tal modo que la presencia de una mamá acompañando a sus hijas en una "boîte", por ejemplo, resulta hoy tan escandalosa como resultaban, hace diez años no más, las jóvenes sueltas. Peor todavía que escandalosa: ridícula. La pobre señora puede estar segura de que en cada una de las cien mesas se ha aguzado contra su actitud un epigrama y un mote, que al día siguiente conocerán todas sus relaciones.

Este cambio radical tiene una importancia mayor de la que generalmente se le atribuye. No tanto por las consecuencias individuales que pueden atribuírsele, cuanto por ser la adopción de una modalidad extranjera, correspondiente\a temperamentos y tradiciones que nos son totalmente extraños. No puede negarse que la costumbre actual es una imitación de la libertad anglosajona, como se exhibe especialmente en el cinematógrafo.

Pero no se piensa que lo que resulta natural, y aun loable, en una sociedad individualista, cuya conducta se funda en una larga tradición de "self-control", es susceptible de dar pésimos frutos en un medio no individualista, sino fundado tradicionalmente en el respeto a las instituciones y a los signos exteriores de su existencia. La desaparición de esos signos exteriores suele dar lugar, entre nosotros, al descrédito de las instituciones mismas. Y no es difícil que la disminución actual de los matrimonios reconozca como principal la causa expresada.

La presencia de las mamás en la compañía de las niñas argentinas era la continuación de la costumbre heredada desde la época colonial: era la costumbre española. Y ella no significaba, como lo pretenden sus presentes detractores, una policía humillante para la dignidad de las hijas, una injusticia, por lo tanto, y una rémora, sino algo muy especial y muy noble.

Significaba la permanencia de la institución familiar. Advertía que el amor era cosa seria, y que su finalidad debía ser el matrimonio y la maternidad. Alejaba todo conato de devaneo y la idea de que la vida ha de obedecer a los locos impulsos del temperamento. Y hay una cosa cierta: que las generaciones que vivieron bajo ese régimen fueron más felices que la generación actual. Tenían una dirección, un apoyo que ahora no existe.

Yo espero que la costumbre a que me refiero no pasará de ser, entre nosotros, una moda efímera y que se volverá al antiguo régimen cuando se demuestre la inadaptabilidad del nuevo a la vida argentina. Y no atribuyo tanto a los jóvenes el afán de libertad, cuanto a las madres de este triste cuarto de hora del mundo un obscurecimiento del sentido de su responsabilidad. El acompañar a las hijas envejece, es por sí misma una confesión de vejez. Y las madres actuales quieren ser eternamente jóvenes. Han aceptado, pues, sin resistencias, más bien con satisfacción, un estado de cosas que las libera de un trance desagradable, sin pensar que con ello contribuyen a la lenta disgregación de la familia y a incalculables males futuros.

Porque, lo repito, el mal no reside en los peligros que personalmente puedan amenazar a las niñas alejadas de la vigilancia maternal. Líbreme Dios de pensar que deban estar sometidas a una guardia continua, idea mahometana que no comparto. El mal reside en un cambio de mentalidad peligroso que el nuevo régimen provoca. La niña acompañada de la mamá inspiraba naturalmente ideas de matrimonio y de familia; quien se acercaba a ella aceptaba previamente esa situación.

La niña que anda sola inspira ante todo ideas de aventura sentimental. Y si se piensa en matrimonio, es en una forma muy atenuada y condicionada. El joven que a ella se acerca, no se acerca, como antes, a una familia, con una tradición, con una responsabilidad, sino, simplemente, a una mujer. Es decir, a un ser de quien previamente se desconfía y se teme. La niña acompañada de la mamá estaba en cierto modo garantizada, si bien la confianza podía desaparecer con el trato. La niña sola tiene que conquistar por sí misma esa confianza, que ya no se le concede espontáneamente...

Un diálogo de VICTORIA JOUBERT



POR TELEFONO

PERSONAJES:

DORITA. — Una abonada. Sabe que el teléfono es para los departamentos modernos lo que un fantasma en los castillos; algo que suele perturbar el sueño de los inquilinos, pero que forma parte de la decoración y contribuye en gran manera a dar ambiente al lugar; y soporta la campanilla del teléfono como algo propio de ese duende doméstico, felicitándose porque sea menos chirriante que las cadenas de sus hermanos ensabanados.

ROMULO. — Un enamorado. Cree que el amor debe atarse con hilos sutiles, pero usa los del teléfono para mayor seguridad.

●

ROMULO. — ¡Hola, hola! ¡Señorita, por favor!... *(Tras larga espera.)* Garay 1-0-1-7. *(Con forzada cortesía.)* ¡Señorita, le he pedido seis veces ese número; tenga la fineza!

Dorita. — ¿Quién habla?

Rómulo. — ¡Al fin! He estado intentando conseguir comunicación de todas las maneras.

Dorita. — Pues ya lo consiguió.

Rómulo. — Luego de mil rabietas.

Dorita. — Sin embargo, encuentro su voz muy tranquila.

Rómulo. — Es que con el teléfono pasa como con ciertos sufrimientos morales, que nos hacen sentir desesperanzados, sin salida, pero cuya intensidad misma los hace insostenibles.

Dorita. — ¡No exagere!...

Rómulo. — Se ve que usted no ha estado, como yo, soportando una serie de descargas misteriosas en el oído.

Dorita. — La culpa es suya: ¿por qué perturba la tranquilidad de las pobres señoritas que se aburren en la oficina? Esas detonaciones y esperas son una discreta manera de indicarle que tenga más corrección.

Rómulo. — Pero quisiera yo saber por qué llaman automáticos a estos aparatos.

Dorita. — Porque fallan sin ayuda de nadie.

Rómulo. — *(Rie.)* ¡Ahora comprendo!

Dorita. — ¿Se le pasó el malhumor? ¡No sabe cuánto me alegro!

Rómulo. — A usted se lo debo.

Dorita. — ¿Qué le parece si en prueba de agradecimiento me dijera para qué llamó?

Rómulo. — *(Vacilante.)* Oyéndola lo he olvidado.

Dorita. — Entonces no sería nada importante; ¿corto?

Rómulo. — *(Desesperado.)* ¡No haga eso! Figúrese, después de tanto trabajo...

Dorita. — Pero no podemos pasar la mañana diciendo vaguedades.

Rómulo. — ¿Es que no está cómoda?

Dorita. — Verá, me encuentro hundida en un sillón, en "deshabillé" crema, comiendo bombones: parezco un anuncio de confitería.

Rómulo. — Escúcheme, entonces.

Dorita. — *(Impresionada.)* Si lo pide de ese modo...

Rómulo. — Necesito decirle que todo ha terminado entre Virginia y yo.

Dorita. — ¿Va a fumar ahora tabaco negro?

Rómulo. — No se burle, aunque lo merezco; realmente ese "flirt" fué obra de una de mis tías, sin ninguna seriedad.

Dorita. — ¿Su tía?

Rómulo. — El "flirt" con Virginia. Resulta insoportable por lo insistente.

Dorita. — ¿La chica?

Rómulo. — Mi tía.

Dorita. — Es usted severo, al juzgarla, cuando su propósito no puede ser otro que encaminarlo hacia un matrimonio ventajoso.

Rómulo. — *(Insinuante.)* Pero que no contempla mis sentimientos actuales.

Dorita. — *(Con reticencia.)* Lo cual es casi admitir que durante un momento Virginia le interesó.

Rómulo. — *(Igual.)* Reconozco que es una niña encantadora; sin embargo, ya lo ve usted, no es mi tipo.

Dorita. — No suponía que también los hombres crearan una imagen "a priori".

Rómulo. — *(Intencionado.)* Yo encontré a la mujer soñada sin saber que la estaba esperando.

Dorita. — *(Siguiendo su pensamiento.)* Nosotras adoramos desde la adolescencia una figura que representa nuestro ideal masculino, para concluir enamorándonos de una frase, de un verso...

Rómulo. — *(Ingenuo.)* No recuerdo cuál puedo haberle dicho.

Dorita. — *(Alarmada.)* ¡Ni yo me estaba refiriendo a usted!

Rómulo. — *(Comprensivo.)* Excúseme, por favor, fuí imprudente; debo haberle parecido terriblemente vanidoso.

Dorita. — *(Riendo.)* Precipitado, al menos.

Rómulo. — Es que no sabe usted lo difícil que resulta hablar cuando se tienen que contar muchas cosas.

Dorita. — Parecería todo lo contrario.

Rómulo. — *(Confuso.)* Quise decir hablar así, a la distancia.

Dorita. — Es que de otro modo no se lo permitiría.

Rómulo. — *(Resplandeciente.)* Entonces he acertado al llamarla por teléfono, aunque le confieso que mi deseo era hacerle una visita.

Dorita. — Venir a mi casa le habría traído mil complicaciones.

Rómulo. — *(Humilde.)* En cambio, con su permiso...

Dorita. — No recuerdo haberle autorizado.

Rómulo. — Pero he creído comprender que no le es indiferente lo que le conté.

Dorita. — ¿Su ruptura con Virginia?

Rómulo. — Y mi deseo de contraer un compromiso más formal.

Dorita. — De mi parte cuente con la más absoluta aprobación.

Rómulo. — *(Maravillado.)* ¡Pero es usted adorable, amiga mía! ¡Resuelve con la más absoluta sencillez un problema que apenas me atrevía a plantearle!

Dorita. — Pues sepa que yo soy una decidida partidaria del matrimonio.

Rómulo. — *(Desconcertado.)* Pero primero es necesario tratarse durante algún tiempo...

Dorita. — *(Tranquila.)* Es la costumbre.

Rómulo. — *(Radiante.)* ¿De modo que admite que comience a visitarla desde hoy?

Dorita. — ¿A su nuueva amada? ¿Por qué no?

Rómulo. — Bueno, amiga mía, veo que exige que le diga el nombre de "ella".

Dorita. — No estaría mal...

Rómulo. — *(Cuchichea.)* Es el mismo de usted...

Dorita. — ¿Cómo lo sabe?

Rómulo. — ¿Desea obligarme a decirlo todo? ¡La idolatro!

Dorita. — ¡Pero si yo estoy casada y tengo tres hijos!

Rómulo. — ¿No estoy hablando con el 1-0-1-7, Garay?

Dorita. — Ni parecido...

Rómulo. — ¿De modo que no es usted Margarita?

Dorita. — Le han dado mal la comunicación.

Rómulo. — *(Indignado otra vez.)* ¿Y por qué no lo dijo?

Dorita. — De todos modos, no tenía nada que hacer...



Un capítulo de historia del reino de Comino

(El reino de Comino era tan chico, que en lugar de historia tenía una historieta.)

Por CHAMICO

Dibujos de Lino Palacio

EL rey levantó el brazo para arreglarse la corona, que amenazaba con caérsele en la sopa, y dió un codazo a la reina haciéndole derramar la copa de vino que se llevaba a los augustos labios.

La reina dió un chillido de rata histérica, no exento de cierta gracia majestuosa, y mientras trataba de reparar el daño espolvoreando con sal la mancha de vino que afrentaba la blancura de su manto, dijo:

— ¿Creéis, señor, que están los tiempos para mandar todas las semanas el manto a la tintorería? Si seguís dando en la flor de darme en el codo a cada rato, tendré que empeñar mis joyas para pagar a los japoneses, que cada día están más insolentes.



— No os aflijáis, querida — respondióle el monarca; — cuando la cuenta sea lo bastante grande como para compensar el gasto del verdugo, les mandaremos cortar la cabeza. La culpa de todo — agregó con un hondo suspiro — la tiene este comedor tan chico.

Era verdad; en el regio comedor no había cómo darse vuelta cómodamente, y el día que la carne era muy gorda tenía que salir el gran chambelán al pasillo, y no se servían aves porque no había manera de levantar los brazos para comer los huesos a la que te criastes, como lo imponía el sencillo protocolo del reino.



La pequeñez del comedor real no se debía, como el inteligente lector tiene derecho a sospechar, a una equivocación en los cálculos del arquitecto, o a que éste fuera corto de vista, sino a que guardaba proporción con el palacio y el reino todo, y al decir todo estoy exagerando, porque el reino no era casi nada. Sí, era un país tan chico, que los ciudadanos salían a la calle en tres turnos, y cuando querían estirar las piernas tenían que irse a la orilla del mar y dejarlas colgando sobre el abismo azul, donde los tiburones acechaban constantemente que alguno se cayera, cosa que sucedía siempre que una dama tenía un ataque de nervios, pues al apartarse los más cercanos para evitar posibles arañazos, empujaban a los de al lado y éstos a los otros, y chapuzón para los ribereños. Tan chico era el país, que en lugar de historia tenía una historieta.



Todo esto entristecía al rey, y después del incidente del vino, decidió ponerle remedio.

Se sentó en el salón del trono y mandó reunirse al consejo de los ancianos. Estos ancianos eran siete jóvenes enclenques con blancas barbas postizas, porque los ancianos auténticos estaban demasiado gordos para entrar juntos al salón del trono.



— Os he llamado, venerable senado — comenzó el rey, — para deciros que nuestro gran país es demasiado chico. Hoy mismo, sin ir más lejos, he vuelto a manchar el tapado de armiño de su serenísima majestad la reina, quien ha estado a punto de perder la serenidad y me ha hecho una escena.

— Estamos todos de acuerdo en que nuestro Estado necesita ensancharse — dijo uno de los tres que estaban sentados en una silla. — No queda más recurso que una guerra de conquista.

Decidida la guerra, se encontró en seguida el enemigo y la excusa. El enemigo era el país de al lado, que, aunque no mucho más grande, disponía de unos terrenos baldíos, considerados inhabitables por la abundancia de bichos colorados, pero que los de nuestro reino apetecían para poder rascarse a gusto. La excusa fué una cáscara de naranja que un hijo del rey vecino tiró por encima de la frontera.

Se comunicó al ejército la movilización, y éste hizo los preparativos bélicos; dió un beso a su esposa e hijos y marchó hacia la frontera como un solo hombre.

La esposa lo tuvo que correr hasta la esquina, porque era un ejército muy distraído, y en lugar de la espada, el escudo y demás chismes de reglamento, se había llevado el paraguas.

— Toma tus armas y dame el paraguas, no sea que lo olvides en el campo de batalla, como haces siempre en el café — le dijo la dama patricia, y regresó al hogar.

Los anteriores párrafos requieren una aclaración. ¡Cómo! — se dirá el lector. — ¿Todo el ejército no tenía más que una esposa? ¿Qué clase de mormonismo se practicaba allí?

Nada de eso; lo que hay es que todo el ejército lo constituía un solo guerrero. En los tiempos antiguos, como consta en todas las buenas historietas del reino, el ejército se componía de muchos hombres, pero el poco territorio era un grave inconveniente para que desfilara la tropa; se resolvió tener un ejército sintético y simbólico, compuesto de un solo guerrero, sobre el que se había acumulado todo el poder militar y que representaba cien mil hombres en tiempo de paz, tres acorazados en los desfiles y quinientos mil en tiempo de guerra, pudiéndose aumentar los efectivos si las cosas iban mal, lo que no era de esperarse dado tan poderoso contingente.

Mediante tratados con los países vecinos, todas las repúblicas y reinos del barrio geográfico a que pertenecían estaban en las mismas condiciones bélicas. De un tiempo a esa fecha se discutía la probabilidad de concederle a una república lacustre de los alrededores un almirante, que necesitaba para cuidar una boya. Pero hasta el momento no pasaba la cosa de algunas fintas diplomáticas.



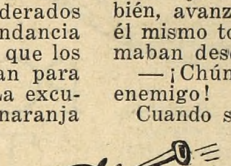
Retomando la hilacha de nuestra historia, diremos que el ejército transpuso las murallas y dió algunos pasos heroicamente, y sin rascarse, por entre los yuyos de lo que pronto sería sangriento campo de batalla.

Desde lo alto de los muros, la población civil agitaba banderas y le gritaba:

—¡Arre, arre, y hazle morder el polvo al enemigo! — que era el grito de guerra nacional.

El ejército del otro país, unitario también, avanzaba al son de una trompeta que él mismo tocaba, y sus compatriotas lo animaban desde las murallas de enfrente:

— ¡Chúmbale, chúmbale, y revuelca al enemigo!



Cuando se hallaron a pocos pasos, los dos guerreros se miraron con saña tenaz y se detuvieron. No los detuvo el temor, que cualquiera de ellos estaba dispuesto a recibir un mal golpe, los detuvo la duda. ¿Quién era de los dos el enemigo?

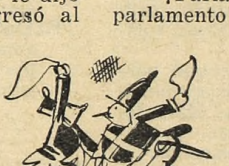
Los gritos arreciaban.

— ¡Duro y a la cabeza al enemigo!

— ¡Arre, arre, al enemigo!

Los dos guerreros se miraban perplejos. Por fin el nuestro, que parecía más decidido, y que lo era como a continuación lo demostró, sacó de su bolsillo un pañuelo y, después de secarse el sudor, lo agitó en el aire. El otro hizo lo propio.

— ¡Parlamento! — gritó el pueblo. — ¡Hay parlamento!



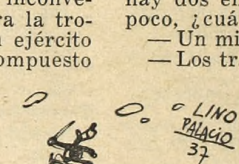
— Poderoso ejército — dijo Juan, que así se llamaba el del reino de Comino, del que soy historiador. — Paréceme que vuestros compatriotas cometen un grave error al llamarme enemigo, pues tenía entendido que el enemigo erais vos.

— No seáis tonto, pues yo he recibido la orden de batir al enemigo y no es lógico suponer que me hayan mandado batirme a mí mismo.

— Será — respondió Juan, que era muy inteligente — que en las guerras actuales hay dos enemigos. Y hablando de todo un poco, ¿cuántos sois?

— Un millón quinientos mil hombres.

— Los tratados no autorizan a vuestro país a tener más que quinientos mil.



— ¡Dejadme de tratados! — respondió el adversario. Y guardándose el pañuelo de parlamento, le soltó un planazo que si lo agarra le parte el ala derecha, por lo cual no tuvo más que hacer que volver grupas, ante la superioridad numérica, y ganar sus lares.

Cuando transpuso las murallas, el pueblo lo recibió con grandes aplausos, pues era fiel a la máxima que dice que "soldado que huye sirve para otra vez".

Y la guerra se suspendió por el momento, hasta que el consejo de los jóvenes ancianos resolviera si se podía o no aumentar los efectivos, dando a Juan la representación de unos cuantos millones de soldados y algunos tanques.

Un poco más de corazón y menos inconsciencia es lo que requiere el momento actual.

Cosas de actualidad

Por ANA M. BERRY

TODOS hablan de un mundo de transición y de una nueva era para la humanidad. Y todos a la vez se empeñan en dividir a los hombres en derechas e izquierdas.

—¿Cuál es la posición política de la Fulana? — pregunta una de esas mujeres que brillan por los extremos, es decir, por el sombrero y el calzado impecables que llevan.

— Es comunista — observa otra, con voz cortante y cabeza no menos vacía.

— Sí, lo que le digo — insiste; — Fulana se ha vuelto *roja*.

La verdad es que la señora en cuestión no se ha vuelto nada. Se ha quedado en lo que ha sido toda su vida: una mujer inteligente y medida; de corazón e imaginación. No obstante lo cual, la bola de nieve va creciendo en su derredor — como alrededor de tantos otros hombres y mujeres, — y amenaza convertirse en avalancha si es que no se ataja la inconsciente maledicencia.

Y ¿cómo atajar la creciente tontería? Porque la verdad que esto de "blancos" y "rojos" ya llega a lo absurdo; sobre todo aquí en América, en donde, alejados de problemas y de la tragedia española podemos, por lo menos, contemplarla con ojos compasivos y corazón piadoso. ¡Pero, no! Hay que pronunciarse por un bando.

Y esto ya va siendo, en ciertos casos, un simple "snobismo". ¡Cuántos habrán que por no ser menos que otros aparentan lo que no son en realidad! Y lo preconizan con juicios que revelan una total carencia de imaginación y una lamentable falta de humanidad, en pugna con toda ética cristiana.

Lo que está a la vista es que ciertas personas ostentan esa falsa superioridad moral, o social, que el diccionario define de "snobismo". El temor al *qué dirán* engendra al "snob", como bien se sabe, y reza en éste como en otros casos.

EN cambio, las gentes que escapan al espíritu rebañego y se empeñan en pensar por sí mismas, se están perfilando cada día más. El estado actual del mundo lo impone. Sufren el horror de las atrocidades que se cometen hoy en todas partes, pero no por eso predican el odio y la revancha. Comprenden que no es propagando el "odio de clases" ni manteniendo las barreras de clases que las cosas van a mejorar; y que el mundo fenece por falta de verdadera humanidad. Saben que el hombre, para ser feliz, necesita de ternura — mantener vivo el corazón en un dar y recibir continuo, — y que no sólo de pan (bien que el "pan" tome hoy un sentido esencial) vive el hombre. Sienten, como nunca antes, la necesidad de eternas verdades espirituales, y que el hombre no puede prescindir de sus relaciones con Dios; como saben, también, que sin libertad el hombre no puede crear y superarse. Acontecimientos mundiales demuestran a las claras que leyes inexorables rigen el desenvolvimiento de las facultades creadoras, cualesquiera que sean las finalidades perseguidas. Convencidos de todo esto, los hombres sienten hoy su propia responsabilidad. Y el fermento de ello lo revela el número de intelectuales de primera línea que no se contentan con ser meros espectadores de la tragedia humana (véase el ejemplo de Francia con Maritain, Mounier y otros, entre los escritores católicos), y el número considerable de mujeres ya conscientes de la significación de su aporte social.

Y este fermento ¿no es una prueba de que nueva vida, promesa de auténticos cambios, se elabora en estos momentos dolorosos?

NO es menester ser idealista para sostener ciertas cosas. Basta con abrir los ojos a lo que ocurre en nuestro derredor. Una nueva generación surge aquí y acullá, en la que se perfila ya un cierto tipo de hombre más humano y más sensible. Lo he observado en distintas razas, y apoyaré mi aserto con un ejemplo:

He aquí un jirón de conversación que escuché una vez en un vagón de ferrocarril que me conducía a Londres:

— Me crispa los nervios bajar al comedor y hallarlos allí día tras día. Tan sólo de verlos, pierdo el apetito.

El que habla es un hombre sesentón, típico inglés de la clase alta.

— Otro tanto le ocurre a X. — observa el compañero. — Dice que para él se acabó el familiar hotel que frecuenta en Brighton, desde que empieza a recibir a esta gente...

¿Esta gente? ¿Quiénes serán los que tanto molestan a estos señores?, me pregunto.

En el curso de la conversación me entero: eran hindúes anónimos, cuya presencia les irritaba por el solo hecho de ser hindúes.

Y contrástese esa actitud con esta otra:

Esa misma noche, por una de esas coincidencias curiosas que ofrece la vida, asisto a una tertulia en la que se encuentran varios estudiantes de Cambridge. Uno de ellos me dice que ingresa en el "civil service", y que se ha decidido por la India.

—¿Por qué prefiere usted ir a la India? — inquiero.

— Porque me interesa su gente y quiero llegar a conocerla... Conocerla de primera mano, por mí mismo.

Hay tal vigor en la respuesta de aquel joven, que despierta mi curiosidad. Conversamos. No pesa en su decisión ningún motivo ulterior, ni abriga ambiciones políticas ni administrativas, ni le preocupan la filosofía ni el arte indostánicos, como podría suponerse de un estudiante universitario. Anímale un simple deseo de conocer otra raza y ahondar en ella, y revélase exento de todo prejuicio racial.

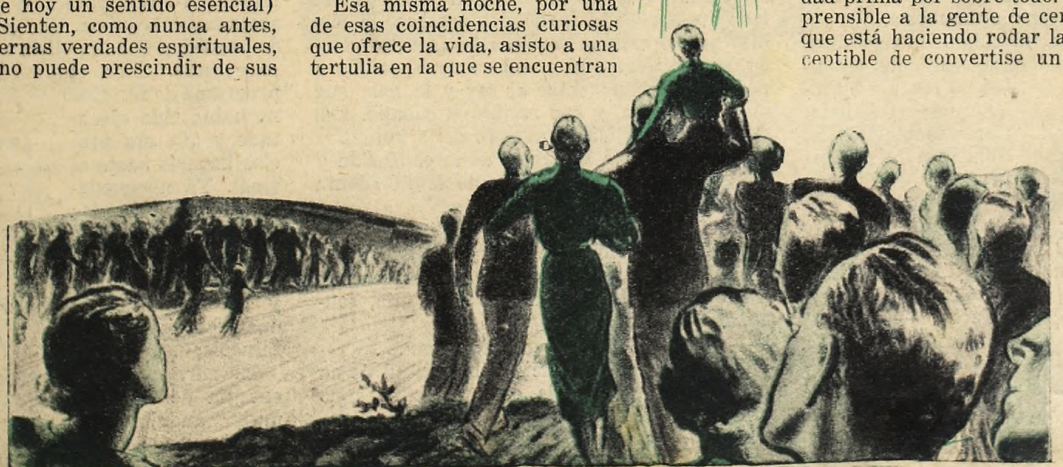
HE aquí un ejemplo que podría subrayar con muchos otros, y que augura un tipo de hombre universal que no tenga prejuicios de raza, ni de casta, ni de credos: el humanista integral, espiritual y comprensivo.

Y afirmo que he conocido algunos de estos seres de excepción: no parecían tener conciencia de pertenecer a una clase determinada; conciencia muy difícil de perder — como bien se sabe, — y muy marcada entre europeos en quienes el sentido jerárquico subsiste de arriba abajo del escalafón social. Los hallé en la aristocracia, la clase media y hasta entre obreros. Y digo "hasta" porque entre el pueblo inglés (fueron obreros ingleses los que observé) es en donde más prevalece el "snobismo" (¡cuántas veces caricaturizado por Shaw!). En algunos de esos seres auténticos noté que, a pesar de arraigadas convicciones religiosas, demostraban el mayor respeto por otros credos y no parecían abrigar prejuicios raciales.

SI en la pequeña trayectoria de una vida es posible encontrar seres humanos semejantes, es natural deducir que los habrá por todo el mundo. Claro está que serán contados los que sin mayor esfuerzo sean orgánicamente lo que son: es decir, nacieron así. Pero a estos se suman quienes esclarecidos por la razón y la educación han hecho suyas las virtudes primordiales. El amor a la libertad y el ejercicio de la razón se han hecho carne en ellos.

He aquí el secreto de por qué ciertos hombres y mujeres víctimas de la tragedia española, con haber visto su familia, su obra, su fortuna destruídas, no pueden pronunciarse por uno u otro extremo. Su piadosa humanidad prima por sobre todo. Algo que es incomprensible a la gente de cerebración primaria, que está haciendo rodar la bola de nieve susceptible de convertise un día en avalancha.

Felizmente, existe, y en número creciente, gente que hoy forman lo que se ha dado en llamar el "centro". En el centro podremos cifrar la esperanza, pues ello representa un dique espiritual capaz de detener la catástrofe que se avecina a las playas de América, amenazando su incipiente cultura y su tradicional libertad.



ENTRETELONES DE LA VIDA DIPLOMATICA

COMO LA EMPERATRIZ EUGENIA PROTEGIO DE LOS ATENTADOS AL ZAR DE RUSIA

Por el EMIR EMIN ARSLAN

Las medidas precaucionales que determina siempre la visita de un jefe de Estado a otro país no logran impedir que se produzcan algunas escenas y episodios a la manera de los que se relatan en el presente artículo. Ellos ocurrieron en ocasión del viaje que el zar de Rusia Alejandro II hizo a París. En aquella oportunidad se produjeron hechos que mantuvieron a las grandes figuras del mundo oficial en una permanente tensión nerviosa



ALEJANDRO II

CUANDO París celebró su primera exposición internacional en 1867, el ex emperador Napoleón III invitó a muchos reyes a visitarla. Alejandro II, zar de Rusia, fué uno de los primeros soberanos que aceptó la invitación. Llegó a París con sus dos hijos y un numeroso séquito.

Napoleón fué a recibirlo a la estación del ferrocarril, y como el camino directo a su alojamiento era el bulevar Sebastopol, nombre de una victoria francesa sobre Rusia en la guerra de Crimea, Napoleón ordenó que se cambiara de recorrido y se tomara otra dirección para llegar al palacio del Eliseo, destinado a hospedar al ilustre huésped.

Apenas el zar se hubo cambiado de uniforme y cenado, se fué al teatro de Varietés, con sus hijos, para asistir a la representación de la opereta "La gran duquesa de Geroltein" de Offenbach. Quería indicar con esta primera salida que su visita a París era para divertirse...



Los dos emperadores, al atravesar las calles de París, fueron recibidos por el público más bien con animosidad que con simpatía. Dominaba entonces la opinión de que el zar era culpable de las matanzas de Varsovia, capital de Polonia. Y en la mañana siguiente, al bajar las escaleras del palacio de justicia, el zar fué saludado por un "¡Viva Polonia, Señor!". El grito fué lanzado por un abogado llamado Floquet, que más tarde, durante la república, llegó a presidente de la Cámara de Diputados. Es oportuno recordar que algunos historiadores dudan de que fuera Floquet el autor de este grito, y se lo atribuyen a Gambetta.

Después de la proclamación de la república, y siendo este último jefe del gabinete, se habló de confiar a Floquet una embajada. Consultado por éste, Gambetta le contestó:



—*Te confieso que me molestó tu "¡Viva Polonia!"*

—*¡Cómo!* — contestóle Floquet estupefacto. — *¿Acaso no fuistes tú quien gritó?*

—*Es posible* — repuso Gambetta, — *pero tú no puedes destruir la leyenda.*

Por la noche, al salir de la representación de gala de la Opera, el mismo grito volvió a repetirse.

En la berlina imperial, Alejandro II se sentó frente a la emperatriz Eugenia, quien al mirarlo advirtió que aunque quería parecer impasible, estaba muy pálido y se esforzaba en reprimir un movimiento de cólera.

A la vuelta de la revista militar, el escudero de la emperatriz, marqués de X. X., caracoleaba a la puerta de la berlina imperial. Atraía la atención por su modo extraño de montar, haciendo piruetas con el caballo. Distraído, olvidó el nuevo itinerario, y tomó el camino que había sido elegido por los dos emperadores. Este error providencial contribuyó a alejar la bala de un asesino que esperaba al zar para matarlo. Como el asesino conocía el itinerario oficial, se fué a esperar al coche imperial al bosque de Bolonia, sobre un declive del terreno. Pero el error del escudero obligó al cortejo a pasar por el lado izquierdo en lugar del derecho, lo que hizo que el asesino corriera hacia la izquierda, dando tiempo al escudero de Napoleón a poner su caballo entre el zar y la bala que se le destinaba, y que recibió el caballo. Eso facilitó a la policía el arresto del criminal.

La emperatriz Eugenia, en la confusión y el agitarse de los carruajes, no se dió cuenta de nada.

SE encontraba ella en su *boudoir*, cuando vió aparecer de repente al emperador; luego de entrar con su paso tranquilo, sonriendo le dijo:

—*Acaban de atentar contra el zar...*

Aturdida por la noticia y la actitud de su marido, al principio la emperatriz no supo qué decir. Luego exclamó:

—*¿Contra el zar?... Y..., entonces, ¿también contra vos!*

—*Sí. Y así he podido decirle: Sire, hemos ido al fuego juntos, y felizmente hemos salido ilesos.*

—*Bueno. Han tirado sobre él y vos habéis corrido el mismo riesgo, ¿y me lo decís con esta calma! Pues bien, seguid contándome cómo ha pasado eso.*

El emperador, con sangre fría imperturbable, empezó a relatar todos los detalles del atentado, como si hubiera asistido a una obra de teatro. Contó cómo gracias a su escudero la bala destinada al zar la había recibido el caballo, y cómo el zar, con angustia, había palpado a sus dos hijos sentados frente a él, preguntándoles en ruso si estaban heridos.

—*¡Pero eso es espantoso!* — exclamó la emperatriz. La calma del emperador la exasperaba aun más. — *Es preciso tomar alguna medida hoy mismo.*

El emperador intentó vanamente tranquilizarla. Ella, sin escucharlo, se escapó rápidamente escaleras abajo hasta un patio donde había siempre un coche listo para partir, de día o de noche, y se hizo conducir al palacio del Eliseo. El zar, que había hecho esfuerzos sobrehumanos para contenerse ante el público, una vez llegado a su hospedaje se desahogaba. Andaba nerviosamente de un lado para otro, repitiendo que quería regresar a Rusia inmediatamente. A pesar de que la emperatriz Eugenia deseaba que se terminara esa visita tan peligrosa, no pudo menos que hacerle comprender que la abreviación de su estada en París parecería una huída ante la amenaza anarquista. Que el atentado serviría de lección, y que la policía redoblaría sus precauciones. Que el programa de festejos no había sido ejecutado y que era preciso llevarlo hasta el final. Ya no quedaban más que dos días. Por la noche una fiesta dada por el prefecto del Sena, y al día siguiente una excursión a Fontainebleau.



El zar, ante la energía de aquella mujer andaluza, se dejó convencer y

aceptó ir al baile de esa noche.

Resulta obvio decir cuál fué la inquietud, la preocupación y la responsabilidad del emperador Napoleón III, de la emperatriz Eugenia, y sobre todo del jefe de policía y del prefecto del Sena; pues los invitados eran muy numerosos y la vigilancia harto difícil.

Napoleón III era fatalista, y tenía una confianza absoluta en su mujer, quien con su mirada de acero no perdía detalle de cuanto ocurría alrededor del regio huésped.

Al entrar en la sala de la fiesta, Napoleón recomendó a Eugenia la vigilancia del zar.

—*Estad tranquilo* — contestó ella. —*Seré su escudo...*

Por fortuna, la fiesta pasó sin incidentes. Más aún, la indignación por el atentado y la admiración por el coraje que demostró el zar, le dieron popularidad.

EL último día estaba reservado para descansar en Fontainebleau, lejos de París, donde se respiraba aire puro y reinaba la tranquilidad...

A la salida del tren para ese punto, mientras los emperadores conversaban entre ellos, el prefecto de policía se acercó a la emperatriz y en voz baja le confió que acababan de descubrir un complot contra la vida del zar. Que todos los conspiradores habían sido arrestados, salvo uno que escapó y había partido a Fontainebleau.

Por consiguiente, era preciso guardar al zar todo el día en el castillo y no dejarlo pasear por el bosque.

Aturdida por esta revelación, la emperatriz quiso poner al emperador al corriente y entenderse con él sobre las precauciones que había que tomar. Pero como él se hallaba con el zar, y como éste había demostrado tanta nerviosidad en el día anterior, tuvo que resignarse a guardar un angustiado silencio.

Al subir al coche, se sentó al lado del zar, invitando al emperador a ponerse del otro lado. Alejandro estaba apretado entre Napoleón y Eugenia, de manera que si querían atentar contra su vida había fatalmente que alcanzar al emperador o a la emperatriz... El viaje pasó sin incidentes. Napoleón había advertido que su esposa tenía algo raro y le preguntó al oído:

—*¿Qué os ocurre que estáis tan seria, silenciosa y agitada?*

Ella, aprovechando que el zar estaba hablando con sus hijos, comunicó al emperador las noticias del jefe de policía, insistiendo que había que guardar al zar dentro del castillo, costara lo que costara, sin dejarle dar un solo paso afuera.

Por consiguiente, era preciso ingeniarse para encontrar distracciones durante todo el día dentro de las cuatro paredes del palacio... No era cosa fácil guardar al zar dentro del castillo y ocuparse de entretenerlo y divertirlo...

La emperatriz empezó por proponerle visitar el castillo, y lo acompañó desde el sótano hasta las buhardillas, explicándole todo con su viveza andaluza y su erudición, evocando toda clase de recuerdos históricos, desde la visita de la reina Cristina de Suecia, Luis XIV, Napoleón I, mostrándole la mesa donde firmó aquél su abdicación al trono de Francia..., y cuando se hubieron agotado todos sus recuerdos históricos, empezó a contarle los suyos y a inventar. En una palabra, estuvo sorprendente de ingenio y sprit. El zar estaba subyugado por el encanto de esa mujer inagotable, que lo entretuvo hasta que el tren lanzó su última pitada.

ESTA visita, de la que se esperaba una alianza franco-rusa, produjo el efecto contrario. Para colmo, el jurado del tribunal del Sena, al condenar al criminal del atentado, le concedió circunstancias atenuantes... Esta indulgencia no hizo más que aumentar la indignación de Alejandro II, y la mala impresión que llevó de su visita a Francia. Algunos creen que eso contribuyó mucho a que no interviniera en socorro de Napoleón III en la guerra de 1870.

Ahora bien, sabido es que el zar fué víctima de un complot anarquista en San Petersburgo, y que fué una muchacha de veinte años quien le lanzó una bomba que lo destrozó.

En otra oportunidad contaré este atentado.

Como brisa perfumada



que hubiera acariciado las bellas regiones donde florecen las hespérides (naranjo, limón, etc.), así embalsama el ambiente la delicada y suave fragancia de nuestra

Colonia La Franco

(Verdadera Agua de Colonia)

revelando su calidad superior. La preparámos con las más finas esencias de Neroli, Bergamota, Petit Grain y Limón y la vendemos sólo después de prolongado estacionamiento, consiguiendo así que el alcohol pierda su olor penetrante y que el bouquet se desarrolle en toda su riqueza.

Nuestra Colonia La Franco es la mejor calidad que se fabrica.

En botellas de 900 cc. a $ 6.50; de 480 cc. a $ 3.40 y de 80 cc. para prueba a $ 0.70

Farmacia Franco-Inglesa

LA MAYOR DEL MUNDO

Sarmiento y Florida **Buenos Aires**

La extraña profesión del duque de Malicorne

Cuento de MAURICIO PRAX

EL duque Plácido Américo Alfonso de Malicorne había poseído, en tiempos pasados y venturosos, cuatrocientos mil francos de renta, un lujoso petit hotel, un buen lote de caballos de carrera y amigas más o menos sensacionales, tal como correspondía a un señor viudo de dos encantadoras esposas.

De todo este patrimonio, en la amarga hora actual sólo le restaban dos cosas: su apellido y un apetito a toda prueba. Y sin embargo su habilidad hacía que tan reducido bagaje le fuera suficiente para proporcionarse una vida bastante fácil y agradable.

Desde hacía tiempo prestaba sus servicios al señor Víctor, distinguido propietario del restaurante "Pantagruel", quien, por una retribución mensual de mil francos, le comprometió a almorzar y cenar diariamente en su establecimiento, contribuyendo así a la noble reputación del negocio. Además, tres veces al mes concurría a los restaurantes competidores, donde prodigaba toda suerte de adjetivos desfavorables a los menús que se le servían, y terminaba por llamar a los respectivos gerentes y en voz bien alta y enérgica dejaba oír sus más violentas protestas por aquel "servicio indignante". Pero no terminaba ahí su tarea, sino que, además de presentarse diariamente en el "Pantagruel", tal como hemos dicho, tenía la obligación de dar buen ejemplo a la clientela, alimentarse lo más posible y beber a la par, entablando así un rudo combate contra el funesto hábito de la sobriedad y la mesura, tan en boga en los círculos aristocráticos.

El duque de Malicorne cumplía a plena conciencia y con exactitud maravillosa la alta misión que se le había confiado. No se amedrentaba ante nada ni por nada. Ni las langostas a la americana, ni las becadas, ni los jabalíes rellenos de pimienta, ni las salsas más extraordinarias, ni las trufas, ni los alcoholes lograban quebrantar aquel maravilloso sistema digestivo, que parecía creado ex profeso para tan original empleo.

Los clientes del "Pantagruel" asistían a sus festines diarios entre asombrados y envidiosos, y es que en realidad aquel estómago y aquel apetito eran dos cosas dignas de admirar. Al comprobar cómo aquel anciano de tan noble aspecto daba tan fácil como buena cuenta de los manjares más indigestos empapados en las salsas más complicadas, no podían menos que avergonzarse de sus dispepsias, gastritis y otros tantos males. Y más aún llevando cuenta de que aquellos que tenían la mala idea de servirse un menú sencillo y sobrio eran objeto de las más desdeñosas miradas del aristócrata.

Tantos esfuerzos no fueron vanos, y en poco tiempo el "Pantagruel" vióse transformado en el lugar preferido de todo el mundo "chic" de París, con gran gozo de su propietario, quien veía aumentar considerablemente su patrimonio día tras día.

Pero una mañana, al despertar, el duque experimentó los primeros síntomas de una acentuada gastralgia. Había dormido pésimamente, atormentado por horribles pesadillas. Le dolía la cabeza, y una sed insaciable le obligaba — cosa rara en él — a beber, una tras otra, grandes copas rebosantes de agua helada.

Al promediar el día, y no obstante este peligroso estado de cosas, concurrió, como lo hacía siempre, al restaurante. Precisamente ese día el señor Víctor esperaba causar verdadera sensación entre su clientela presentando un plato especialísimo: langosta a la Nerón, es decir, un buen trozo del marisco nadando en alcohol finamente reforzado con ajíes, pimienta y otros estimulantes de la misma índole. Gallardo y con resignación heroica capaz de dar envidia a cualquiera de sus ilustres antepasados, el pobre duque la emprendió con el manjar; pero al fin de aquel difícil almuerzo su rostro aparecía más rojo que la misma langosta. Toda la tarde continuó el malestar, hasta que al llegar la noche, casi definitivamente vencido, por primera vez en su vida no cenó, optando por acostarse en procura de un reparador sueño que, por desgracia, le fué imposible conciliar ante el terrible ardor, que parecía dispuesto a terminar con su pobre y maltrecho estómago.



Al día siguiente volvió una vez más al restaurante. El amplio salón rebosaba de concurrencia, y, como si ello no fuera suficiente, de inmediato se le aproximó el señor Víctor recomendándole muy especialmente no dejara de rendir sus mejores honores al menú.

— Tenemos hoy nuestra mejor clientela.

— Ya lo veo, pero realmente me siento mal. Sólo apetezco agua mineral.

— ¿Cómo? ¿Hoy? ¡Imposible! Reúno en mi negocio a dos dignos representantes de la más rancia aristocracia; conque ya lo sabe usted: ¡cumpla con su deber!

—Perfectamente — repuso el desanimado duque. Y encargó una vez más un menú extraordinario. Pero todo no pasó de intención pues unos filetes de pescado a la "Scubien" terminaron con sus sentidos; cayó justamente a los pies de la mesa ocupada nada menos que por el príncipe Papatovich.

Al volver en sí el duque se encontró recostado en un sillón, en un saloncito contiguo al comedor, y frente a frente al rostro congestionado del señor Víctor, quien no perdió un solo segundo en decirle con tono enérgico:

— El señor duque ha de comprender sin mayores dificultades que en estas condiciones me es absolutamente necesario prescindir de sus hasta ahora preciados servicios. Lo lamento, pero desde este momento queda despedido, señor duque.

Y el señor duque, que había ya percibido, como correspondía, su mensualidad por adelantado, comprobó que por único capital contaba con tres francos y setenta y cinco céntimos; optó pues, por retirarse con toda dignidad. Al llegar a la puerta de calle el "groom" se le acercó respetuosamente.

— ¿Me permitirá el señor duque dirigirle la palabra?

— Habla, muchacho.

— Es que... tendría que manifestar al señor duque algo de carácter particular y no sé si...

— Pero, ¿qué te ocurre?

— Ruego una vez más al señor duque se sirva disimular el atrevimiento. Sé perfectamente lo ocurrido, por lo que deduzco que difícilmente hemos de volver a verle por el "Pantagruel". Entonces he ideado algo que espero le será grato al señor duque. Pienso que es absolutamente necesario que el señor duque abandone definitivamente los menús complicados. El señor duque requiere con urgencia un régimen de comidas especiales, familiares.

— Es verdad; estoy de acuerdo. ¿Y...?

— Entonces, como precisamente una hermana mía ha instalado en la calle de las Damas una casa de pensión de definido carácter familiar y especial para estómagos delicados, nos sería muy grato que el señor duque se dignara curar su estómago en ella. Confiamos en que su sola presencia acreditará definitivamente el negocio. Por otra parte, mi hermana, desde luego que a costa de grandes sacrificios, retribuirá holgadamente al señor duque sus servicios, sin contar que ha de verse atendido inmejorablemente, pues, para mejor, mi hermana posee algunos conocimientos de enfermera.

El duque meditó durante unos instantes, deteniéndose especialmente sobre los tres francos y setenta y cinco céntimos de capital y en los horribles dolores de estómago que tanto le atormentaban. Vió ante sus ojos un venturoso y plácido porvenir, convenientemente aderezado con borrajas bien calientes, caldos de verduras, cremas, dulces; un plácido porvenir sin langostinos, liebres, "langostas a la Nerón" ni otros males por el estilo.

— Pues bien, muchacho, llama un taxi; acepto.

Y una vez más — así como lo había hecho en sus buenos tiempos de funcionamiento perfecto — el dolorido estómago del buen duque fué para su atormentado dueño un insuperable recurso para bien vivir...

El mundo de los jóvenes

Por HARRY WOODBURN CHASE



MUCHO hemos oído hablar, en los últimos tiempos, de las oportunidades cada vez más restringidas para la juventud. Se dice que el sueño de ampliar las probabilidades de éxito para cada nueva generación ya no corresponde a la realidad. Cierto es, en efecto, que este sueño ha sido turbado en los últimos años. Los jóvenes ya no pueden confiar ciegamente en las profesiones liberales ni en el trabajo de la tierra. La tierra está muy repartida, y los profesionales, sobre todo los médicos y los abogados, abundan.

No obstante, la juventud debe reconocer — y la educación debe subrayar el hecho — que aunque las condiciones hayan cambiado, las oportunidades no son menos para quienes posean imaginación, preparación y espíritu de iniciativa. Al contrario. El progreso admirable de la vida moderna ha creado nuevas probabilidades desconocidas para la juventud de ayer. Nuevas profesiones y nuevos campos de acción se ofrecen cada día. Estos son realmente promisorios para los jóvenes de ambos sexos que sepan aplicar a ellos sus aptitudes.

Hace una generación, por ejemplo, nadie hubiera pensado que el oficio de vendedor podía ser una carrera alentadora. Hoy sabemos de una universidad que, con la ayuda de algunos comerciantes, ha creado cursos especiales para vendedores, a los cuales concurren gran número de estudiantes de los Estados Unidos que ya se han recibido de bachilleres. Todos ellos dividen su año de estudio asistiendo a estas clases especiales y practicando en las casas de comercio. Al terminar sus estudios todos estos jóvenes encuentran empleos sin dificultad y mejoran rápidamente su situación.

Hoy existen unos diez millones de personas ocupadas directa o indirectamente con las industrias que apenas existían a principios del siglo: el cinematógrafo, la radio, la fabricación de automóviles, etc. El desarrollo de estas industrias gigantescas fué posible gracias a los constantes experimentos de los investigadores, los ingenieros, los dibujantes, los fabricantes, etc., que juntos buscaban nuevas oportunidades.

Nuevos campos de acción pueden encontrarse en ocupaciones que, por lo general, pasan inadvertidas. Daré tres ejemplos específicos de lo que digo. El primero se refiere a la alimentación. Cualquiera que viaje por los Estados Unidos se siente deprimido por la calidad de los alimentos servidos en la mayoría de los restaurantes y hoteles. A veces el viajero se encuentra con un plato de comida bien servido, y entonces no olvida nunca el lugar donde se lo sirvieron. Tengo la seguridad de que los jóvenes que se dediquen a servir bien al público, en lo que a alimentación se refiere, no perderán su tiempo.

Hay en Norte América alrededor de veinticinco millones de automóviles, pero todo automovilista sabe cuán raro es encontrar un servicio competente en un garage. En todas las ciudades y pueblos se ofrece una oportunidad magnífica para el hombre que instale un garage con mecánicos hábiles y con una administración honrada.

Por estadísticas, se sabe que los negocios de tintorería constituyen una necesidad indiscutible. Las que hasta ahora existen no responden suficientemente a las exigencias de los clientes. Obtendrá una ganancia considerable quien instale uno de estos negocios con especialistas en telas y químicos que analicen los colores, de modo que los trajes que se mandan a limpiar o a teñir sean entregados satisfactoriamente.

Debemos también seleccionar el personal de la policía, tal como ya se hace en Inglaterra, Alemania y Francia. A los bachilleres que no saben qué hacer se los podría inducir a prestar servicios en el cuerpo policial. Lo mismo podría hacerse en otros organismos relacionados con la seguridad pública.

Entre las distintas ocupaciones que pueden atraer a la juventud, podemos mencionar al dibujante creador de modelos de trajes femeninos, al director de hoteles, a los encuadernadores, ayudantes de laboratorios, decoradores, etc.

He tratado de dar sólo unos cuantos ejemplos significativos. Todos indican que nuestra compleja civilización está constantemente creando nuevas oportunidades que substituyen a las antiguas. En vez de desanimar a nuestra juventud porque algunas pocas de las profesiones conocidas se encuentran completamente congestionadas, deberíamos estar alerta para señalarles estas nuevas probabilidades de éxito. En nuestros hogares e instituciones educacionales debemos recordar a los jóvenes el ejemplo de quienes han triunfado porque supieron descubrir por sí mismos nuevos campos de acción.

Muchos jóvenes, sin saber qué hacer, se desmoralizan con facilidad y sólo confían en la protección paterna. Afortunadamente, no todos se han contagiado de ese mal, y son muchos los que saben aprovechar los buenos vientos de la oportunidad, que siempre soplan desde los cuatro puntos cardinales.



AMIGO PERIODISTA, DIGA USTED A SUS LECTORES.

BETTE DAVIS ES UNA MUJER FEA QUE TIENE PESTAÑAS POSTIZAS Y QUE AL HABLAR SE COME LA MITAD DE LAS PALABRAS..

Por MANUEL REY

(Nuestro cronista en Hollywood)



Conversando, Bette Davis se come la mitad de las palabras; pero ello no impide que imparta lecciones de elocución a Sally Sage, su "doble" oficial.

BETTE Davis obtuvo en el año 1935 el primer premio otorgado por la Academia de Arte y Ciencias Cinematográficos de Hollywood a la mejor actriz de aquella temporada. Eso le significó mucha publicidad, un buen aumento de sueldo por parte del estudio y el privilegio de imponer condiciones en su actuación futura.

Bette Davis aceptó la publicidad y el aumento de sueldo, pero nunca impuso condiciones. Siguió siendo la actriz de siempre, retraída y callada, y trabajando arduamente logró imponerse a pesar de su cuerpo menudo y de su rostro sin atractivos.

Bette Davis es rubia de verdad. Tan rubia que sus cejas y sus pestañas tienen un color amarillo pálido que es necesario disimular con tinturas. Ojos saltones y demasiado grandes, de pupilas celestes tirando a verde. Rostro de óvalo imperfecto y boca de labios muy gruesos. Andar de pasos menudos y ligeros que dan la impresión de que avanza a saltitos. Agil en los ademanes un poco bruscos, y una conversación hecha en frases breves y muy ligeras, cortando las palabras y usando con frecuencia modismos y expresiones típicamente americanos.

Cuando, en nombre de EL HOGAR, fuí a entrevistarla, me invitó a pasar a su camarín.

Y allí, en un cuarto estrecho, sostenido por cuatro ruedas, y entre dos sorbos de café, la oía hablar:

—Yo soy una mujer fea... — me dijo mientras se retocaba los labios. — Usted lo ve y puede decirlo...

Así, en dos frases cortas y rápidas sintetizó su primer pensamiento. Y minutos después, mientras fumaba un cigarrillo:

— Además — me dijo, — también puede poner que al hablar me como la mitad de las palabras y que tengo las pestañas artificiales.

Y abriendo una cajita, que sacó del tocador, me mostró varios juegos de pestañas de diversos colores y tamaños. Luego intentó proseguir:

— Y no se olvide de añadir que...

Pero yo la interrumpí y le dije que al público le interesaba más conocer las virtudes que los defectos de sus artistas preferidos.

— Hablemos de usted como actriz. Todos sabemos que ganó el primer premio...

Con la colilla de su cigarrillo encendió otro, y luego habló de sus experiencias en Hollywood y de la poca fe que le tiene al entusiasmo de sus admiradores. Le gustó el tema, y entonces se explayó. Habló un poco atropelladamente y sin pensarlo mucho, pero lo hizo con tino. Sus frases tenían el peso de una experiencia de diez años de cine, durante los cuales vió muchas cosas, y por eso era interesante escucharla.

—Yo mentiría si le dijese que me preocupa terriblemente el número mayor o menor de admiradores que pueda tener — me dijo en una oportunidad. — No me molesta mucho cuando en el estudio me anuncian que este mes he recibido de mis admiradores quinientas cartas menos que el mes pasado. Y es que para mí eso es un poco secundario, como lo es el hecho de que un periódico publique o no con frecuencia mis fotografías.

Le dije que la publicidad era algo que debía interesar a toda actriz, y me respondió que sí, que eso era cierto, pero que por sobre todas las cosas una actriz debía preocuparse por su arte mismo.

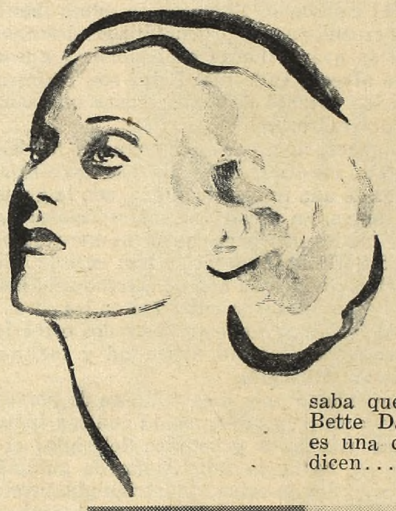
— Los admiradores son como las olas de un mar, que vienen y se van... — reflexionó.

Y luego, con palabras ya cuidadosamente buscadas, para no causarme la impresión de que era una petulante, me fué dando a entender cómo a pesar de sus escasos atractivos de mujer había logrado triunfar ante un público que en su mayor parte prefería, y aún prefiere, una mujer bonita a una verdadera actriz.

— El puesto que hoy ocupo lo he ganado palmo a palmo, amigo periodista. Y le aseguro que después de haber luchado todo lo que yo luché, no queda mucho tiempo para preocuparse por el número de admiradores que una pueda tener.

Y mientras yo continuaba elogiándola, ella reía.

— El público no se acuerda de esas cosas— me respondió.— Si yo gano hoy un premio y mañana hago una mala película, el público me censurará lo mismo o tal vez peor.



Luego, tras el último sorbo de café y la última bocanada de humo, dió por terminada la entrevista. Se levantó y estrechó mi mano. Y cuando pocos segundos después me alejaba de su camarín, escuché que su voz me llamaba:

— ¡Amigo periodista!

Me di vuelta, y ella siguió gritando:

— ¡Y además de decir que soy fea, puede decir también que soy una orgullosa!...

Desapareció tras la puerta, y yo continué alejándome, mientras pensaba que si todas las estrellas fuesen como Bette Davis, podría decirse que Hollywood es una ciudad de actrices que saben lo que dicen...



Bette Davis, la actriz de la ruda franqueza, no ha ocultado a nuestro cronista su simpatía por EL HOGAR.

El "Hai Kai", esencia de la poesía japonesa

EL "Hai Kai", poema de tres versos, alado, fugitivo, sutil, constituye la esencia de la poesía lírica japonesa. Tiene la brevedad de un suspiro, de un eco que se aleja, de una imagen que se desvanece rápidamente. En el "Hai Kai", forma poética que ahora está conquistando a los poetas jóvenes de Francia, los líricos del Imperio del Sol Naciente cantan amores, ensueños, nostalgias, paisajes: el último beso bajo la luna, la sonrisa del cerezo en flor, la gaviota que pasa, la muerte de la hoja otoñal, la ola que agoniza en la arena, la oculta lágrima de amor...

Poemas de tres líneas, canciones de veintiuna o menos sílabas, que llevan en sí una emoción o una visión fugaz

Los siguientes que publicamos pertenecen a Nico D. Horiguchi, distinguido diplomático y hombre de letras que representó a su patria ante diversos países, y que visitó el nuestro hace tres años. en misión cultural, pronunciando conferencias en francés en la Facultad de Filosofía y Letras.

I

En un cielo azul de otoño
Un álamo proyecta
Un surtidor de oro.

II

El viento de otoño al pasar
¿Qué te ha contado al oído?
De pronto te veo afligir.

III

Abril:
Rosales de Occidente,
Cerezos de Oriente.

IV

Cerca de mí, en remolino,
El viento y las hojas suspiran
¿Es que están tristes también?

V

Caen volando las hojas,
Y forzadas por la pena
Bajan rodando mis lágrimas.

VI

¿Es un amor que muere?
¿Es un ensueño que muere?
... No... es el anochecer.

VII

La primavera me dice
"Vengo para ofrendarte
El sol... y el amor."

VIII

El gran espejo me mira
Con sus glaciales ojos
De destino.

IX

Bajo la luna
Nos hemos dado un último
Beso de amor.

X

En el estanque tranquilo
Hay un cisne contemplando
La muerte de las hojas.

Los "Hai Kai" del doctor Horiguchi han sido traducidos al castellano por Munio Nisay con el título de "Impresiones".

EVA KALLWEY

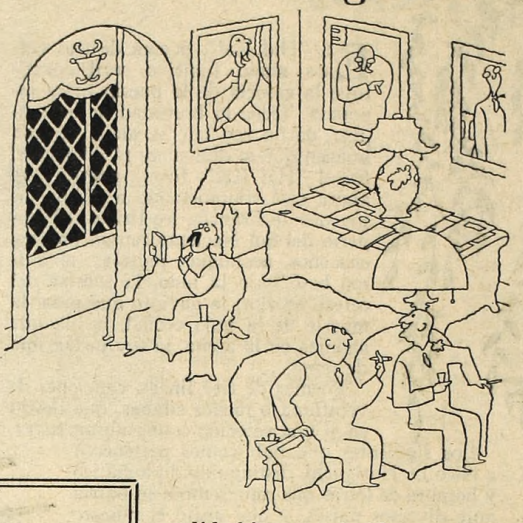
Ilustración de Eva Kallwey

El miedo a la miseria inspiró al millonario Freedman el más curioso de los legados

Por Caupolicán

HACE unos treinta años aproximadamente, Andrew Freedman, con todos sus millones, comprendió que se moría irremisiblemente. Por su mente pasó lo que en vida había hecho, y esto no debió ser ni tan importante ni tan trascendental como para que el viejo potentado de las finanzas reconociera que la posteridad, a los pocos meses, reconocería su nombre. Porque, a decir verdad, Freedman, en vida, jamás se había preocupado por otra cosa que no fueran sus negocios, y hasta se había vanagloriado de no haber sido jamás alcanzado por la fiebre de las donaciones, el verdadero furor filantrópico, enfermedad de Cresos, que, al final de cuentas, tantos beneficios ha reportado a la humanidad.

Así, Andrew Freedman no había contribuído con un solo dólar ni a la creación de un asilo para niños huérfanos, ni a la formación de un museo, ni a la organización de un instituto cultural, ni siquiera a la erección de una capilla en la cual unas pocas personas devotas y agradecidas imploraran a Dios por el descanso de su alma. Andrew Freedman lo había tenido a mucha honra. "Yo—decía—siempre he procedido bien en mi vida, y no tengo para qué obligar a las gentes a olvidar mis pecados originales a fuerza de escuelas, capillas y museos." Una forma, en el fondo, como otra cualquiera, para disculpar ante sí mismo una terrible mezquindad.



Pero a la hora postrera, Freedman se dejó tentar. Tras la tentación vino el meditar y, tras la meditación — una meditación de hombre práctico y habituado a planear importantes combinaciones financieras, — siguió la acción. Rehizo su testamento e instituyó un legado para establecer el más curioso de los asilos: una residencia fantástica, casi novelesca.

Andrew Freedman siempre había sentido miedo, un temor de millonario, un pavor de potentado que ha olvidado los pesares e inquietudes de la lucha por la existencia, que no ha conocido otra cosa que el lujo y la ociosidad, y, de pronto, piensa en que un pánico bursátil, o una guerra, o una huelga sangrienta, o cualquier otra pirueta de la fortuna, puede dejarlo en medio de la calle, sin hogar, sin ayuda, sin fuerza ni experiencia para luchar.

Y el recuerdo de aquellas noches pavorosas, de las cuales ya estaba a salvo gracias a la muerte que golpeaba a su puerta de bronce, lo inspiró. Freedman se vió él mismo, recordó a los muchos colegas en millones que había visto arruinados, los muchos venidos a menos, los millonarios de ayer que eran parias de entonces, los innumerables a los cuales había visto mendigar un rincón donde reposar y guarecer sus dolores después de haber disfrutado de palacios. Recibió la inspiración, y él, Andrew Freedman, que jamás había pensado en crear asilos para niños, para enfermos, para ancianos... ¡decidió crear un asilo para ex millonarios!

Muerto el millonario, la sucesión organizó, según sus disposiciones, un comité de administración formado por hombres de negocios amigos del extinto. En 1916 fué adquirido en el Bronx un terreno de grandes dimensiones. Se contaba con los dos millones y medio de dólares legados; pero una hábil operación de reventa de algunas fracciones del solar permitió aumentar en un millón más los recursos. Para algo aquellos señores eran financistas...

En 1924, el hotel, fastuoso, reflejándose sobre las aguas como un palacio de Venecia, a las puertas de Nueva York, estuvo en condiciones de funcionar, teniendo un capital de tres millones y una renta anual de ciento cincuenta mil dólares.

Nada le faltaba. Detalles tenía, no ya de confort, sino de verdadero lujo. Departamentos como en el mejor de los palacios; salas y salones, jardines y canchas para golf y tennis, bibliotecas y colecciones de cuadros. En una palabra: un hotel digno de millonarios.

Se estableció un reglamento de admisión. Los asilados, todos millonarios fundidos, no debían tener menos de sesenta años, haber llevado hasta entonces una existencia holgada, si no fastuosa, disfrutar de ingresos suficientes para abonar sus pequeños lujos y poder atender a su vestimenta con decoro.

Llovieron las solicitudes, y esta es la hora en que "Concourse Hotel" cuenta con una clientela fija que llega a las cien personas, todas ellas pertenecientes a la clase de millonarios vergonzantes, pero todos ellos capaces de exigir un servicio impecable y la satisfacción de lujos y comodidades a los cuales estuvieron habituados en los mejores días de su vida.

Ni qué decir que en aquel pequeño mundo, malgrado la edad media de sus componentes, establecida en los setenta y cinco años, abundan los rencores, florecen los amoríos y se multiplican las complicaciones de toda índole. Es humano y es, también, disculpable. Gracias a la magnificencia de míster Freedman, todas aquellas damas provectas y caballeros achacosos viven una ilusión, postrera ilusión, en las antesalas mismas de la muerte.

Y no faltan ni siquiera los que, atraídos por las comodidades del "Concourse Hotel", simulan una bancarrota, ocultan unos pocos millares de dólares y hasta, para quedarse lealmente en medio de la calle, legan los restos de su fortuna a un criado fiel.

Porque lo esencial y, después de todo, lo más anhelado, es pasar los días sin preocupaciones, dejándose estar, sin tener siquiera la de la riqueza, disfrutando con epicúrea fruición de los goces y regalos de la vida hasta que suena la última hora.

MUJERES
con importantes cargos



En muchas empresas comerciales, prefieren confiar puestos de responsabilidad y de confianza a mujeres. Indudablemente que éstas deben poseer conocimientos comerciales que las capaciten técnicamente para desempeñar esos cargos.

Las Academias Pitman, han diplomado a muchas señoritas que actualmente disfrutan de sueldos que llenarían las aspiraciones de sus competidores masculinos.

Visítenos o envíenos el cupón del pié.

Academias
PITMAN
Diagonal Norte 570 - Buenos Aires
(25 sucursales en el país)

POR CORREO O EN CLASE
Máquina • Taquigrafía • Ten. de Libros • Contador • Corresponsal • Secretariado • Ingreso a Bancos • Cajero • Vendedor • Jefe de Oficina • Cerente • Dibujo • Publicidad • Aritmética Mejora de letra • Caligrafía Gramática • Ortografía • Inglés y Francés • Etc., etc.

ACADEMIAS PITMAN
Diagonal Norte 570 - Buenos Aires
Sírvanse remitirme GRATIS el libro del éxito: "Cómo prepararse para el Comercio".
Nombre_____
Dirección_____
Curso que interesa_____
E. H. 209

De la vida y del corazón

Por Silvia Watteau

¿QUE eres religiosa? ¡Está bien! ¿A qué religión perteneces? No tiene importancia. Lo esencial es creer. "Creer" en algo. Porque "creer" es estar afirmada, agarrada, sujeta de algo.

Es como tener un árbol donde cobijarse de los rigores del sol. Es como tener una rama donde asirse para salvarse cada vez que el viento de la vida te empuje o el agua te haga perder la firmeza del suelo donde pusiste tu pie.

Creer es siempre salvarse, y siempre consolarse, y siempre esperar.

"Hay que orar como si la oración fuese todo, y hay que proceder como si la oración no existiese."

Gran verdad, dicha yo no recuerdo por quién, pero debes pensarla. Porque la oración, sea cual sea tu religión, no debe anular tu acción. Debe fortalecer tu acción.

RELIGION

Tú debes pedir a tu "credo" ayuda. Pero tú, acto seguido, debes ayudarte. Nada en la vida caerá en tu casa, ni sobre tu corazón, si tú no lo has trabajado o ganado.

Los frutos se desprenden del árbol, pero caen porque ya no sirven; si les quieres frescos y maduros, tienes que irles a coger en la copa del árbol, en lo más alto y difícil.

Afecto, amor, consideración, pan, salud, ropa, casa, todo puedes pedirlo a tu fe religiosa, pero tú debes amasar tu pan con tu trabajo, tejer tu traje con tu labor, ganar con tu amor el amor de tu dueño, conquistarte los afectos con bondad y ternura esparcidas por todas partes, y sobre todas las almas.

Cuando hagas alguna acción de bien, recuerda que nunca hay acción perdida, que en la vida todo vale: la palabra, la sonrisa, todo.

Si alguien te paga con ingratitud, no te inquietes, esa ingratitud te ha ganado un bien, tú no sabes de dónde ni por dónde, pero el bien te llegará.

Por eso es que antes de realizar un mal debemos pensarlo mucho, porque, como nada es inútil en la vida..., el mal seguramente caerá sobre ti, sin saber de dónde o por dónde te llegará.

Sé buena, y ora...; sé trabajadora, y ora; ama, y ora..., porque la oración es todo, y la acción es todo también...

●

CUANDO JUZGUES A UN HOMBRE

CUANDO juzgues a un hombre, no lo juzgues por la corbata, ni por el traje; júzgale por su manera de decir, de mirar, de caminar, o de accionar. Jamás estuvo en contradicción la actitud de los movimientos con el ritmo del alma. Lo exterior responde a lo interior.

Un traje intachable, una camisa de seda, una impecable corbata, visten a veces con bellezas un cuerpo en cuya alma no hay belleza.

Elige al hombre sin rebuscamientos, sin actitudes estudiadas. Acepta al hombre sencillo, cuyo talento sea evidente. Al que te sepa decir en palabras lo que tú le inspiras.

Tú no sabes, mujer, la importancia inmensa para tu vida y sobre tu vida de un hombre que te ame con honradez y que ponga honradez en todos sus actos. Tú no sabes, digo, la importancia y el valor de aquel que viste de dignidades su conciencia, contra aquel que viste de galas su cuerpo.

Cuando te toque elegir, elige el que asegure tu dicha, y no el que hinche tu vanidad.

Ve del brazo de un sabio mal vestido..., y no te acompañes de un tonto elegante.

Nada es más ridículo ni risible, nada es más pobre y más mísero que el hombre ricamente vestido, llamativo, de corbatas raras, de écharpes colorantes, de cadenas y sortijas. El exterior masculino de mal gusto revela una decidida atrofia del alma.

Cuando quieras saber lo que un hombre vale, escúchale sin que él lo observe. Mírale caminar y accionar. El alma está en el andar, está en las manos y está en los labios. El talento es todo, y todo lo vale.

Ríe tú de las que eligen al que va en auto, en contra de aquel que sabe escribirte una poesía, que arrulla con palabras tu corazón, que te ofrecerá el calor de su afecto, que te rendirá el producto de su trabajo; aquel que lleva un caudal de saber, vale más que aquel que en un salón merece rueda de admiradores porque es el que mejor baila.

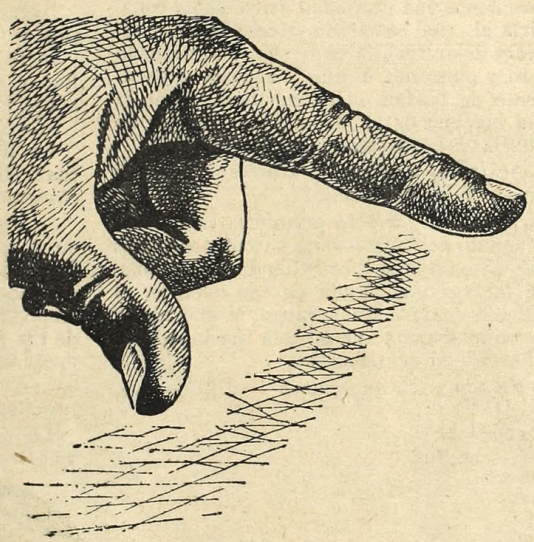
Hombre de obra es el que tú debes elegir para unificar tu vida a la suya.

No te resignes a un "casi". El "casi" es funesto siempre...: "casi" inteligente, "casi" capaz, "casi" ilustrado. No, que sea francamente inteligente, decididamente capaz, infinitamente ilustrado... ¿El traje no muy elegante? Y eso, ¡qué importa! Si la verdadera elegancia, al fin y al cabo, no está en la ropa, está en el alma y está en la inteligencia...

COMO UNA MAÑANITA

Produzca usted el efecto de esas mañanitas diáfanas, claras, frescas y alegres. Haga que aparezca el sol en su semblante y el brillo en sus ojos, manteniendo su cutis sano y su mirada alegre. Las manchas, granos, erupciones y grasitud, afean su rostro y es inútil que los ataque con cremas y afeites, porque se reproducen implacablemente. Combata el origen de estos enemigos de la belleza, depurando su sangre, que se envenena con las toxinas intestinales. Mantenga su intestino limpio teniendo su vientre corriente. Tome Neolaxán, el laxante tónico vegetal, ideal para mantener la belleza de su cuerpo y la regularidad de su organismo. Es suave, agradable y no produce hábito ni irritaciones. Con Neolaxán Vegetal, no necesitará usted hacer uso de "cremas de beauté", ungüentos ni masajes. Pruébelo y quedará encantada. En todas las farmacias de la República, $ 1.80 el frasco.

Durante 16 horas,
Radio EL MUNDO
anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.



RESFRIOS GRIPE

Cuatro GENIOL en un día, cortan su resfrío.

Tome el segundo GENIOL a la hora de haber tomado el primero. Los otros cada dos horas.

La descongestión que ellos producen, agregada a la actividad circulatoria que desarrollan, favorecen la rápida "maduración" del Resfrío y la pronta eliminación de las toxinas que al acumularse podrían provocar una Gripe.

MILLONES DE PERSONAS LO TOMAN

GENIOL 1.30

UN TUBO DE GENIOL UNO TREINTA



HISTORIA DE UNA PELUCA

Cuento de ERNESTO LAUT

Ilustraciones de Rodolfo Claro

ESTE monumental postizo de la época de Luis XIV, esta peluca amplia y alta, en forma de cono truncado, hecha con cabellos de una extraña tonalidad rubio pálido con reflejos plateados, y que lleva más de dos siglos encerrada en su vitrina, es una preciosa reliquia familiar que nos recuerda a la vez a Nicolás Le Flant, tío de mi tatarabuela materna y maestro peluquero en la calle de los Almendros, bajo la enseña del "Toison d'argent", y a Brígida Le Flant, su esposa, la misma que todo París de fines del siglo XVII designaba con el nombre de "la bella peluquera".

Porque han de saber ustedes que descendemos de una antiquísima familia de peluqueros parisienses y que mis antepasados echaron las bases de nuestra fortuna a fuerza de manejar el peine y las tenacillas para rizar.

El dueño de la peluca servía entonces al París elegante, y a fin de cosechar los cabellos rubios y castaños que lo capacitaban para satisfacer las exigencias de su noble clientela, necesitaba recorrer cada verano las provincias. Con las tijeras en un bolsillo y algunos escudos contantes y sonantes en el otro, se detenía en las plazas de los pueblos y anunciaba al son de tambores su condición de mercader cortador de cabellos que pagaba buen precio. En seguida acudían las pobres muchachas del lugar, y engolosinadas por el dinero, se dejaban esquilar como ovejitas.

EN el curso de una de estas jiras de negocios, el maestro Nicolás hallábase en un pueblo cercano a San Quintín. Ya habían caído muchas trenzas bajo el acero rechinante de su máquina, cuando vió llegar hasta él, doliente y con el rostro en lágrimas, a una bellísima joven, la más hermosa, sin duda, de cuantas había conocido en la vida.

Era una moza de veinte años, erguida y flexible en su corpiño de bucarán y su corta saya de pana; tenía las mejillas frescas y sonrosadas, los ojos azules, claros y profundos bajo el velo húmedo de las lágrimas; y era rubia, además — el matiz preferido por el maestro Nicolás, — pero rubia como un rayo de luna, de ese rubio plateado que sólo se encuentra en los países septentrionales, y cuyo maravilloso esplendor no había podido apreciar nunca hasta entonces el famoso peluquero. Y cuando la recién llegada, deteniéndose ante él alzó los brazos en la actitud hierática de las portadoras de ánforas y desanudó la cabellera, que se derramó en resplandeciente cascada sobre los hombros y el busto, maese Nicolás quedó deslumbrado.

Su primer impulso fué tomar a plenas manos las plateadas ondas y palparlas, filtrarlas entre sus dedos, como haría un avaro con diamantes y piezas de oro. Mas un respeto vago e inexplicable lo contuvo.

—¿Cuánto paga usted? — murmuró ella en un sollozo, presentándole la masa ondulante de cabellos sobre los brazos extendidos.

Mi antepasado era un artista a la vez que un comerciante. Tenía el corazón abierto a la piedad por los sufrimientos humanos, aunque, a decir verdad, los instintos de conmiseración que en él dormitaban encontrasen pocas ocasiones de manifestarse, pues estaba habituado a hallar en su camino más gozo que tristeza. Su arribo a los pueblos sembraba en ellos la alegría, y era siempre entre risas y canciones cómo las muchachas llegaban hasta él para entregar a sus tijeras un natural adorno que era para ellas infinitamente menos precioso que el puñado de monedas que él les entregaba en cambio.

Pero esta vez — la primera, quizá, — encontraba una mujer que no acudía a él impulsada únicamente por la ambición de lucro. Seguramente una necesidad grave debía constreñirla al cruel sacrificio. Maese Nicolás hallaba un dolor real, la expresión de una pena sincera y punzante. Y esto le causaba un sentimiento de piedad, al mismo tiempo que la gracia ingenua de la joven y el esplendor de su cabellera despertaban su admiración.

— Acércate, muchacha, y dime: ¿por qué quieres vender tu cabello?

Sorprendida por esta pregunta, en la cual el peluquero había puesto las entonaciones más dulces de su voz, y presintiendo una simpatía y tal vez una ayuda en ese hombre, al que temía como a un verdugo, y que ahora la contemplaba con una mirada tierna, la muchacha enjugó sus lágrimas.

— No soy yo la que quiero — dijo. — ¡Me obligan!

—¿Quiénes?

—Mis padres.

— Han de ser muy pobres, entonces.

—¡Qué van a ser! En casa todos trabajamos. No tenemos rentas, pero lo mismo vivimos bien.

—¿Y entonces?...

— Entonces, es para que tenga una dote. Mi novio no quiere casarse conmigo si no tengo dinero.

—¿Y prefiere que no tengas cabellos?

—¡Claro!

— Debe ser muy rico para tener tantas exigencias...

—¡Ya lo creo! Tiene cien escudos de oro, y el molino de la Sauldraie le tocará en herencia.

—¿Eso es todo?

—¿Qué? ¿No es bastante?

— Bastante para probarme que tu prometido es un imbécil que no sabe que tu gracia y tu belleza valen mil veces más que su molino y sus escudos de oro. Y tú ¿lo quieres a ese muchacho?

—¿Yo?... ¡Bah!...

La linda paisana se encogió de hombros, como diciendo: "Puesto que se empeñan en casarme, lo mismo me da uno que otro."

— Pues mira — dijo maese Nicolás, luego de fingir que sopesaba y medía los cabellos de la joven, — este asunto me parece demasiado grave e importante para que pueda resolverlo así como así, sin el consentimiento de tus padres. Voy a reflexionar. Ve a verme mañana al albergue, en compañía de tu padre o de tu madre. Discutiremos el precio y trataremos de entendernos.

La paisanita, feliz de conservar aún por veinticuatro horas su opulento atavío, reco-



gió rápidamente sus cabellos, hizo una desenvuelta reverencia, y se marchó, graciosa y ligera, haciendo resonar sus zuecos.

SI alguien hubiese preguntado a maese Nicolás por qué aplazaba así la compra de aquel "toisón rubio", probablemente no habría sabido dar las razones de su actitud. Mas éstas se hallaban tácitamente dichas en el monólogo que pronunció en cuanto quedó solo:

—¡Diantre! No se dirá que ni yo ni ningún colega menos escrupuloso haya sido capaz de sacrificar un tesoro como ése. ¿Habrá que casarse con la muchacha para salvar su cabellera?... Bien que puedo hacerlo. ¡Y lo haré!

Maese Nicolás era hombre de decisiones rápidas. Al día siguiente, cuando apareció en el albergue la paisanita acompañada de su madre, el peluquero dijo a esta última:

—Mi buena señora, amo a vuestra hija, y sé que ella no ama al marido que le destinan. Si soy bastante feliz para no desagradarle, me atrevo a pedírosla en matrimonio. Tengo casa propia, negocio acreditado y clientela rica. Me casaré con vuestra hija sin dote y me guardaré mucho de tocar jamás un solo cabello de su cabeza.

Y maese Nicolás, solemne y ceremonioso, se inclinó cortésmente, mientras la señora, embobada, recibía en los brazos, desfallecienteente de gozo, a la hija de cabellos color claro de luna.

POCO después, en el establecimiento de la calle de los Almendros, "la bella peluquera", cuyos cabellos eran la viviente justificación de la pintoresca enseña de los Le Flant, "A la toison d'argent", atraía con su gracia y sus encantos a todo lo que París contaba de más elegante y espiritual. Todos querían contemplarla de cerca, y no pocos gastaron su fortuna adquiriendo pelucas por el solo placer de aproximársele. Eran incontables los ramos de flores y los "billets doux" que "la bella peluquera" recibía. Pero doña Brígida no se embriagó con tanto éxito: simple, buena y fiel al que la había hecho su esposa por amor, supo siempre atraer a la clientela y contener los avances de una corte de galanteadores. Y maese Nicolás, esposo y padre felicísimo, no pudo sino adorar a su mujer, trabajar con alegre entusiasmo y acumular en su cofre escudos de oro y pistolas de plata.

Mas ocurrió un día que "la bella peluquera" enfermó gravemente. Desesperado, maese Nicolás llamó a los más sabios médicos de la Facultad. Y uno de ellos le dijo:

—Podemos salvarla, pero es necesario, antes que nada, librar su cabeza del peso enorme de tantos cabellos. Además, si no se le cortan ahora, lo mismo se caerán, hasta el último, cuando llegue la convalecencia.

Maese Nicolás debió acatar la orden y abatir con su propia mano el tesoro de plata por el que hubiera dado toda la sangre de sus venas. Pero tuvo la dicha de ver a su amada Brígida retornar a la vida, hermosa siempre, a pesar de la pérdida de su brillante cabellera.



Cuando en París se supo lo que le ocurría a Nicolás Le Flant, llovieron sobre éste las proposiciones de compra de los cabellos de su esposa, pues todos ansiaban poder lucirlos sobre su cabeza. El joven duque de Roquemaure, árbitro de la elegancia en aquel tiempo, llegó hasta ofrecerle tres mil escudos. Pero Nicolás Le Flant no cedió.

Estimaba que sólo él podía, sin sacrilegio, llevar los cabellos de su esposa. Por esto se confeccionó la soberbia peluca cuya historia acabo de referir, y que conservó hasta su último día, para legarla después a sus herederos, en los términos siguientes: "Deseo que mis hijos, mis nietos y todos los que perpetúen mi nombre y mi familia, guarden celosamente mi alta peluca, hecha con los cabellos de mi querida Brígida, y que recuerden que a este "toison d'argent" deben ellos su fortuna y yo he debido mi felicidad."

SINIESTRO LATIDO



Hay alguien que nunca pierde de vista el papel histórico de las pasiones personales: es la Iglesia.

En el número anterior reproducíamos el siguiente párrafo de la pastoral de monseñor Copello:

"Estamos ante un desencadenamiento de pasiones personales y sociales en las luchas terribles por la vida."

Y no mucho antes habíamos reproducido este otro de una alocución papal:

"En nuestros tiempos, muchos hombres, cegados por falsas enseñanzas o seducidos por la codicia de las ganancias o la seducción del vicio, se dividen y combaten entre ellos guiados por las envidias y las rivalidades."

En Latinoamérica las pasiones personales, envenenando el ambiente, llegaron a causar grandes estragos, a lo cual también nos hemos referido poco ha haciéndonos eco de declaraciones de un gobernador de provincia.

Aquí no podemos engañarnos acerca del papel histórico de las pasiones personales.

Y el ejercitado oído de la Iglesia percibe en el mundo su siniestro latido...

DE LA VIDA REAL — Por DOMINGO MONTERO

POSTE RESTANTE

EN uno de los rincones del Palacio de Correos y Telégrafos existe una oficina que casi podría llamarse la Cenicienta de la vasta y populosa repartición.

Es la oficina de Poste Restante, con sus empleadas absortas, su quietud interrumpida de tarde en tarde, sus largas listas olvidadas en las paredes.

Detrás de las ventanillas, debajo de los mostradores, apiladas en bolsas y canastas, duermen las cartas de Poste Restante, con sus sellos rojos, verdes, azules, amarillos; son las cartas que llegan desde pueblos, ciudades y comarcas lejanas; que vienen en busca de las almas que partieron, de las vidas que se alejaron sobre las tierras y los mares.

CARTAS para mujeres que se fueron, impulsadas por los vientos de la pobreza, del amor o del desengaño; para los que emprendieron un viaje que debía ser sin retorno, para los extraviados de la existencia, para los fugitivos de la miseria o la justicia, para los soñadores de la fortuna.

Cartas, muchas de ellas, dirigidas a seres cuyos ojos no han de leerlas jamás, porque llegaron demasiado tarde, o porque no han de encontrar a los que ya no están sobre la tierra, o se perdieron definitivamente en las hondonadas de la vida.

Cartas que parecen traer a la obscura oficina incrustada en el regazo del edificio de Correos y Telégrafos, el aroma de los manzanos en la aldea remota de allende el mar, el perfume del surco recién abierto, la sal de la ribera de Nápoles o Vizcaya, el hálito de la bruma escandinava...

TODO un mundo, ese de Poste Restante, por cuyos dedos entintados pasan las almas misteriosas de esas cartas. Toda una obscura humanidad que las trae y las lleva por los caminos de la tierra, tibias de besos, de dolores, de esperanzas o de lágrimas.

La tarde avanza, y las melancólicas y solitarias figuras de los que esperan cartas que tardan en llegar, y buscan en las listas, comienzan a desaparecer en la penumbra del crepúsculo.

Las empleadas se van, fatigadas, aburridas. La oficina se cierra para la noche. El misterio de lo desconocido parece flotar en ese rincón del palacio postal.

La última empleada, despojada de su uniforme gris, se aleja por la gran avenida rumorosa de tráfico.

Piensa, quizá, que al día siguiente, muy temprano, al abrir de nuevo la oficina para la labor diaria, verá aparecer sobre el mostrador, o detrás de la ventanilla, un rostro triste, de ojos ansiosos y brillantes de furtiva esperanza, un hombre o una mujer, que le ha de formular con acento extranjero la pregunta tantas veces escuchada:

—Me llamo N. N.... ¿Hay carta para mí, señorita?

Notas y

BUENOS AIRES DESDE EL RIO

Acabo de presenciar, frente al puerto de Buenos Aires, un espectáculo magnífico —dijo al llegar la actriz Elvira Popesco.

—¿Cuál?

—He admirado desde el río de la Plata vuestros rascacielos, y he quedado maravillada.

La señorita Popesco había llegado por la mañana. El profesor Henri Peyre y señora, que llegaron a la hora de ponerse el sol, vieron aún mejor cosa.

Hemos contemplado — dijo el profesor Peyre — la más suntuosa puesta de sol que hayamos visto al llegar a un país extranjero. En el horizonte de una tierra que parecía de fuego, se perfilaban los rascacielos de Buenos Aires; en la atmósfera flotaban como aeronaves fabulosas las nubes encendidas.

El profesor Peyre compara la visión de grandeza de Buenos Aires con la de Nueva York, y le concede la preferencia; no por más prodigiosa, naturalmente, pero sí por más mesurada.

HAYA UN REFUGIO.

Una de las pocas pinceladas luminosas que brillan entre las tintas sombrías del cuadro contemporáneo es el derecho de asilo que sostiene la República Argentina, y sobre el que nuestra cancillería ha preparado el conocido proyecto de convención.

En estos momentos en que las amenazas de guerra civil y social se ciernen sobre tantos países, el derecho de asilo es una esperanza de la civilización, porque si él no fuese reconocido o respetado, ya no habría dique ni límite a la crueldad ni a la venganza; ya no habría nada que le recordase al hombre embravecido y desenfrenado lo que la religión, la moral y el derecho mandan al hombre respetar en la persona de su semejante.



Debe haber un refugio para el hombre a quien el hombre dé caza por sus ideas políticas o religiosas. S eso faltase, parecería consagrada la caza del hombre por el hombre.

SU IDEAL.

Tendrías que ver, che — le decía un alumno de medicina a un compañero, — lo bien que el doctor José Arce se sabe la anatomía, la fisiología y la embriología del futuro edificio de la Facultad.



En el acto de la piedra fundamental, el doctor Arce había hecho toda una descripción e historia del edificio.

Había referido las largas vicisitudes parlamentarias del proyecto, y enumerado los bloques de edificio y los pisos, detallando su destino.

Bien se echaba de ver que el doctor Arce había vivido aquellas vicisitudes, y que había dormido muchas noches con aquel proyecto en la cabeza.

El doctor Arce, en efecto, es el arquitecto de un ideal, y este ideal es el de dotar a Buenos Aires y la Argentina "con uno de los centros médicos más grandes del mundo".

Para "multiplicar las posibilidades de enseñar, de estudar y de saber", añadiría el doctor Gallo.

TREBOL Y TRIGO.

¡Quién sabe las disputas que van a tener los tallos de trigo y los de trébol de olor!:

¿No sabéis que el trébol de olor ha sido declarado aborrecible por la Comisión Nacional de Granos y Elevadores?



Sí, él, el trébol de olor, a pesar de ser trébol y ser de olor.

¡Aborrecible, santísimos cielos! ¡Aborrecible él!

Y lo ha mandado perseguir y expulsar, combatir y arrancar, y arrojar y pisotear.

Y halo declarado plaga, y halo maldecido delante del Señor.

E impartido ha instrucciones para ponerlo raíces al aire, para quemarlo en hogueras, y para destruir su simiente.

¡Y todo por culpa tuya!, le dirá doliente, o tal vez rencorosamente, el trébol de olor al trigo.

¡Todo por culpa de él, sí!

¡Verdadero conflicto entre lo útil y lo agradable!

Compadezcamos al pobre trébol de olor, que pensaba perfumar nuestra existencia, pero comiéndose nuestro pan.

CATADOR DE CIUDADES.

Buenos Aires conquistó en diversas épocas a muchos diplomáticos extranjeros, para algunos de los cuales, alejados de aquí después

Comentarios



está asociada al recuerdo de los más inolvidables años de su vida.

Y ha conquistado también al embajador francés M. Peyrouton, quien en su conferencia del Club Universitario — en cuya tribuna sucedió a su colega alemán barón von Thermann — se reveló al mismo tiempo un gran amigo de Buenos Aires y un gran catador de ciudades.

¡Qué bien sabe M. Peyrouton impregnarse de una ciudad!

Le ha gustado recorrer a Buenos Aires en taxímetro; le ha gustado dejarse invadir por la sedante paz nocturna en una larga arteria solitaria; ha recibido sensaciones de la ciudad llana y dilatada y de la ciudad que trepa por los rascacielos; y a las impresiones del Colón y de los clubs aristocráticos, le ha gustado añadir impresiones de suburbio e impresiones pintorescas.

Y es muy ameno conferencista.

●

PROCESION DE AUTOMOVILES.



Séanos lícito recordar, al margen del Gran Premio Argentino, la procesión de automóviles en honor de San Cristóbal.

—Esa es la carroza del santo... Esa es la representación del Automóvil Club—le explicaba a un curioso un vecino de la parroquia.

—¡Ah!—exclamó, interrumpiéndose, el servicial vecino, — debo advertirle que San Cristóbal es el patrono de los automovilistas.

—Esa otra—prosiguió, retomando el hilo— es la representación del Touring Club, y ésa, la de la Corporación Argentina de Automóviles.

—¿Y esos otros automóviles? — preguntó el curioso.

—Esos son coches particulares.

—¡Cuántos!

Los coches marchaban en dos filas.

—¿Pasarán muchos todavía? — preguntó más tarde el curioso.

—Yo he contado ya doscientos, pero ha de faltar el rabo por desollar — contestó el vecino.

En efecto, pasaron trescientos o más.

—¿Sabe que es linda una procesión de automóviles? — dijo encantado el curioso, al terminar el desfile.

—¿Verdad que sí?

●

DEMASIADO VIEJOS.



Ha referido el doctor Fernando Pozzo las gestiones previas para la colocación de la placa en la casa donde murió Guillermo E. Hudson, en Londres.

Para el consentimiento del propietario, el doctor Pozzo se dirigió a sus amigos Morley Roberts y Eduardo Garnett.

¿A quién mejor, siendo Morley Roberts el biógrafo de Hudson, y Garnett su descubridor?

¡Lástima que ya estarían muy viejos!

Morley Roberts, ¡ay!, lo estaba demasiado. Pero Garnett, que era más joven, se encargó del asunto.

Quizá pensó que ésa podría ser la última campaña de su vida.

¡Pero esperaría dejarla concluída!

El doctor Pozzo recibió carta suya, pidiéndole que aguardase hasta que él le escribiese nuevamente.

¡Pero Garnett estaba, ¡ay!, muy viejo... ¡muy viejo!

Un día el doctor Pozzo recibió una carta del señor Hugh Dent, comunicándole que Garnett le había transferido la comisión antes de morir.

●

¡PREVARICADOR!

Sabroso plato, el del proceso de Jaurès ante el Santo Oficio... ¡anticlerical!, que ha sido recordado en "El Mundo" por el emir Arslán.

Sabroso plato que hubiera sido muy gustado en su época, a no ser que la doctrina marxista y la escuela naturalista tenían un poco sofocado al humor "gaulois".

¿Quién hubiera creído en los tiempos de Voltaire y de Diderot, que algún día los anticlericales iban a constituir un tribunal del Santo Oficio para juzgar a uno de los suyos, por haber dejado bautizar a uno de sus hijos, y hacer la primera comunión a otro!

¡Ah, lo que hubieran reído aquellos hombres irreverentes!

En efecto, Jaurès tuvo que comparecer ante un tribunal socialista para responder a esos cargos.

¿Y era cierto que el bautizo del pequeño se había efectuado con agua del Jordán, río clerical, si los hay?

¡Horror, era cierto!

Salvó de buena, pues por poco no lo excomulgan.

●

¿IMPERIALISMO?

¿Es imperialista el Japón? A fe que lo ignoramos completamente. ¿Cuál sería vuestro parecer?

Pero aun en el caso desesperado de que fuese imperialista, no podríais decir que tuviese un imperialismo arrogante, provocativo, insolente, insultante, descomedido.

Los japoneses son demasiado educados, demasiado finos, demasiado corteses, demasiado correctos, demasiado pulcros, demasiado artistas, para eso.

Si el Japón llegase a ser imperialista alguna vez—¡vaya por pura hipótesis!,—el mundo conocería un verdadero imperialismo de guante blanco.



Hace poco los japoneses fueron acusados de imperialistas, porque un ejército, creemos que japonés, había entrado en Peiping.

Las declaraciones que con ese motivo formuló el príncipe Konoye, primer ministro japonés, no podían ser más halagadoras para los chinos:

"Lo que el Japón desea de China no son territorios, sino su cooperación para el desenvolvimiento de la cultura oriental."

¡Encantador príncipe Konoye!

NOCTURNO

Por LINO PALACIO



EN CADA CASA UN PEQUEÑO JARDIN

AGOSTO

DALIAS DE SEMILLA

HACE unos años habría sido considerado una locura decir que se podían cultivar dalias de semilla capaces de dar buen resultado como planta de jardín.

Los únicos que se molestaban en cosechar y sembrar la semilla eran los profesionales especialistas, que sembraban grandes extensiones con la esperanza de conseguir sólo unas pocas plantas que por su calidad superior ofrecían la posibilidad de ser lanzadas como novedades.

Hoy todo ha cambiado y el cultivo de semillas se ha popularizado enormemente.

La aparición de la variedad *Coltness Gem*, de color escarlata brillante, marcó una nueva era en la historia de la dalia, ya que su tipo se adaptaba tan bien para planta de jardín que llegó a ser rival de tan cultivado pelargonio como el Paul Crampel.

Viendo las posibilidades, los especialistas se empeñaron en producir diferentes colores de este nuevo tipo, y al poco tiempo nuevas variedades aparecieron en los catálogos bajo la denominación de *Dahlias Coltness*.

Posteriormente se había creado, por distinto procedimiento, una raza de híbridas mixtas que también se podían cultivar de semillas.

Los padres de esta variedad eran *Coltness Gem* y *Charm*. Esta última, de flores casi siempre semidobles, de magníficos matices y combinaciones de color, por su crecimiento alto y de hojas grandes, era más adaptada para borduras que para canteros.

Por medio de cruzamientos entre las dos variedades se consiguió reunir los bellos colores de las *Charm* con el crecimiento enano de las *Coltness*, y después de varios años de cultivo fué introducida la variedad de "híbridas enanas".



No es de extrañar que de una raza de híbridas, en cuyo cruzamiento se emplearon numerosas variedades de la Charm, pronto se notaran cambios en la forma de las flores.

Las mismas *Charm* no son del todo uniformes, aunque en su mayoría son semidobles y con alguna semejanza entre sí.

La principal diferencia que llama la atención en las variedades enanas es la forma arrollada de los pétalos, cuyos bordes se curvan hacia arriba, haciéndolos parecer más angostos de lo que son en realidad, y dotando a las flores de una elegancia y porte artístico distintos de las flores de pétalos anchos y chatos.

Las siembras se hacen en primavera, en invernáculo o en cajones que se tapan con vidrio. Para las siembras se emplea un compuesto de tierra fina a la que se agrega un poco de polvo de cal apagada, y suficiente arena gruesa para impedir que la tierra se agriete. Las semillas deben ser apenas cubiertas con arena pura solamente y regadas con flor muy fina.

Cuando aparecen las plantitas conviene quitar el vidrio en los días de sol durante las horas de más calor, acostumbrándolas gradualmente al aire y a la luz.

Cuando las plantitas tengan tamaño suficiente para poderlas manejar, deben ser trasplantadas a macetas chicas u otros cajones, dejándolas a la sombra durante dos o tres días para que se repongan, protegiéndolas de las heladas.

Debe despuntarse el primer pimpollo que aparece, para fortalecer la planta.

La tierra destinada a recibir las plantas debe ser labrada y abonada moderadamente.

LABORES PARA ESTE MES

Las variedades de semillas que se pueden sembrar en el mes de agosto dependen del tiempo y de la localidad.

Si hay probabilidades de heladas, conviene demorar las siembras de plantas delicadas hasta el próximo mes.

De haberse perdido las sementeras de otoño, pueden sembrarse muchas de las clases robustas directamente en su lugar permanente.

A medida que las matas de los crisantemos echan sus brotes nuevos, se arrancan de la base y se plantan en un sitio cálido, en tierra arenosa y húmeda. Estos brotes forman plantas más prolíferas que las matas viejas.

La resedá no se presta bien al trasplante; debe sembrarse en su lugar definitivo, en tierra recién cavada, sin cubrirla ni rastrillar el terreno.

Las plantas en macetas darán mejor resultado si se cambian de maceta cada año.

Aprovéchense los días lluviosos para refrescar las plantas del interior, poniéndolas en los patios o balcones.

En este mes se plantarán las "Begonias tuberosas". Crecerán bien en una galería o zaguán abrigados y sombreados o dentro de una pieza que tenga bastante aire.

Debe terminarse en este mes la plantación de los rosales, especialmente los de pie alto, que deben estar bien arraigados antes de la entrada del calor.

La más joven de las estrellas famosas



SIMONE SIMON, la festejada protagonista de "Dos mujeres y un amor".

Libros y autores extranjeros

Por JORGE LUIS BORGES

BIOGRAFIAS SINTETICAS



HERMANN SUDERMANN

HERMANN Sudermann nació a fines de 1857 en el villorrio de Matziken, cerca de la frontera rusa. Sus padres, gente humilde, eran mennonitas: vale decir, eran lo bastante fervientes para no desertar de una obscura fe perseguida que prohibe a los fieles el sacerdocio, la magistratura y el ejercicio de las armas. Sudermann se educó en la "Realschule" de Elbing. A los diez y nueve años ingresó en la Universidad de Koenigsberg; a los veintitrés fué a Berlín, donde se dedicó, por un tiempo, a la enseñanza particular. Ejerció luego el periodismo y de 1881 a 1882 dirigió el "Deutsches Reichsblatt". En 1886 publicó el libro de relatos "En la penumbra"; en 1887, "La dama gris"; obras que no desdicen, por cierto, de sus títulos turbios y melancólicos. (Alemania, antes y después de las duras victorias de 1871, estaba muy triste.) En 1889 estrenó un drama combativo: "El honor". El éxito logrado por ese drama alcanzó con toda justicia a la subsiguiente novela, "El camino de los gatos". Ocurre, entonces, una especie de paradoja. El realismo se hace señor de las literaturas de Europa; Hermann Sudermann, hombre esencialmente romántico, es, ante Europa, uno de los campeones de ese realismo. (En Inglaterra tenemos el caso paralelo de Thomas Hardy.)

La obra de Sudermann es vasta. Comprende los dramas "El hogar" (1893), famoso por la interpretación de Eleonora Duse; "La batalla de las mariposas" (1894), "Morituri" (1896) — ciclo de piezas en un acto, en una de las cuales hay esa memorable escena final del hombre que momentos antes del duelo en que va a morir se despide de unos amigos que no lo saben y que no le hacen mayor caso, — "Las tres plumas de halcón" (1899), "Piedra entre piedras" (1905), "El mendigo de Siracusa" (1911), "Destino alemán" (1921). De sus novelas cabe recordar dos obras que son épicas: "El profesor loco" (1926), crónica bismarckiana, y "La mujer de Steffen Tromholt" (1927). De sus cuentos, la breve y tierna obra maestra "Las bodas de Yolanda". En todos ellos el buen sabor romántico es innegable.

Sudermann falleció en Berlín en 1928.

LIBROS NUEVOS

EN INGLES

★ "HOW TO WRITE DETECTIVE NOVELS", de Nigel Morland. — Dorothy Sayers ha compuesto los mejores análisis de la técnica del género policial y las peores novelas policiales que se conocen—sin excluir a Edgar Wallace y a R. Austin Freeman. Si el teorema recíproco es valedero, las novelas de Mr. Nigel Morland—"Los asesinatos lunares", "La calle del leopardo", "La pista de la tía del albañil"—tienen que ser perfectas. Por lo demás, el hecho no me asombraría demasiado, ya que por una mente capaz de analizar con penetración un efecto estético, hay diez —o hay cien—que son capaces de producirlo.

Este manual quiere enseñar el arte lucrativo de componer novelas policiales. Es (dice el prólogo) "un libro esencialmente práctico que prescinde de inútiles abstracciones y revela las leyes fundamentales de la moderna novelística policial". El texto, empero, es fácilmente reducible a tres elementos: el plagio, la perogrullada, el error absoluto. Buen ejemplo de plagio son las páginas iniciales, que se reducen a la repetición de una idea de miss Dorothy Sayers. Buen ejemplo de perogrullada es esta advertencia que ilumina la página 36: "El lector moderno advierte en seguida las distracciones y tiene en menos al autor que al principio de la novela se refiere a la alfombra colorada del dormitorio y al fin de la novela dice que es verde." Inmejorable ejemplo de error es el catálogo erudito de obras de toxicología, de balística, de dactiloscopia, de medicina legal y de psiquiatría que recomienda Mr. Nigel Morland a los escritores noveles. Ya conocemos las graves consecuencias ilegibles de esos estudios.

La solución "científica" de un misterio puede no ser tramposa, pero corre el albur de parecerlo, ya que el lector no puede adivinarla, por carecer de esos conocimientos toxicológicos, balísticos, etcétera, que míster Nigel Morland recomienda a los escritores. La solución que logre prescindir de esas tecniquerías, siempre será más elegante.

DE LA VIDA LITERARIA

Distraída, pérfida o resignada, la severa "Nouvelle Revue Française" publica en cada número una especie de diario de Francis Jammes. He aquí, vertidas literalmente, tres páginas:

"5 de mayo. — De un envión, en un mes, acabo de escribir una leyenda, sin que la inspiración me abandonara durante un solo instante. Hasta de noche me abanicaba la musa.

9 de mayo. — Fiesta de Juana de Arco. Juana es hermana de Bernadette Soubirous, aunque la Lorena está lejos. En sus venas, empero, corre la misma sangre que acarrea la vida campesina: el alma de las obscuras chimeneas humosas, de la hogaza y del granero, y de la estopa y del huso, y de la maleza, y del cordero que bala, y del vergel que susurra dormido al mediodía. De pronto se incorpora una santa y yo tiemblo de pies a cabeza porque mi madre es Francia.

31 de mayo. — Un padre de familia ha fallecido en el país vasco. Según la costumbre inmemorial, su heredero se dirige en seguida a las colmenas y anuncia a las abejas:

—El amo (le maitre) ha muerto.

Si no, las abejas emigran para siempre de la granja.

Cuando yo haya exhalado el último suspiro, dejad, al contrario, que las abejas se alejen, para que con su más suave murmullo anuncien a quienes me hayan querido:

—El maestro (le maitre) ha muerto."

●

Schlumberger, crítico francés, ha forjado la voz "miserabilismo" para significar (y condenar) la escuela literaria que se complace en las miserias humanas, en lo que Bernard Shaw suele llamar "simple mortalidad o infortunio".

●

Armand Cuvillier ha publicado una antología de Proudhon, defensor del salario único, padre de la famosa definición "La propiedad es un robo" y autor de esa "Filosofía de la miseria" que movió a Karl Marx a escribir su "Miseria de la filosofía" (De paso cabe señalar que Proudhon atacó la propiedad, no la posesión individual).

●

La casa Flammarion acaba de editar un epistolario de Henri Barbusse. Se titula "Lettres à sa femme (1914-1917)" y narra muchos hechos que éste, gloriosamente, desarrolló más adelante en "Le feu".

●

Olaf Stapledon (cuya reedición de "Last and first men" he comentado en mi última sección) ha publicado, ahora, "Star-maker", "Hacedor de estrellas". Los héroes de esa novela fantástica no son individuales. Son — ¡oh unanimismo!—mentes colectivas de planetas, de sistemas solares y aun de galaxias. Al final de la obra se vislumbra un ser parecido a la divinidad: el Hacedor de Estrellas.

"THE TRIAL"

De FRANZ KAFKA

EDWIN y Willa Muir acaban de verter al inglés este libro alucinatorio (redactado en 1919, publicado póstumamente en 1927, traducido al francés en 1932). El argumento, como el de todos los relatos de Kafka, es de una terrible simplicidad. El héroe, abrumado sin saber cómo por un disparatado proceso, no logra averiguar el delito de que lo acusan, ni siquiera enfrentarse con el invisible tribunal que debe juzgarlo; éste, sin juicio previo, acaba por hacerlo degollar. En otra de las narraciones de Kafka, el héroe es un agrimensor llamado a un castillo, que no logra jamás penetrar en él ni ser reconocido por las autoridades que lo gobiernan.

En otra, el tema es un mensaje imperial que no llega nunca, debido a las personas que entorpecen el trayecto del mensajero; en otra, un hombre que se muere sin haber conseguido visitar un pueblito próximo . . .

Nadie ha dejado de observar que las obras de Kafka son pesadillas. Lo son, hasta por sus pormenores estrafalarios. Así, el ajustado traje negro del hombre que en el capítulo inicial de "El proceso" detiene a Josef K. "está provisto de diversas hebillas, presillas, botones, bolsillos y un cinturón que le dan un aire muy práctico, aunque no se entiende muy bien qué servicio prestan". Así, la sala de audiencias es tan baja, que el público que llena las galerías parece jorobado, "y algunos han traído almohadones para no lastimarse la cabeza contra el cielorraso".

La intensidad de Kafka es indiscutible. En Alemania abundan las interpretaciones teológicas de su obra. No son injustas — nos consta que Franz Kafka era devoto de Pascal y de Kierkegaard, — pero tampoco son necesarias. Un amigo me indica un precursor de sus ficciones de imposible fracaso y de obstáculos mínimos e infinitos: el eleata Zenón, inventor del certamen interminable de Aquiles y la tortuga.

Del carnet de Bolonio

TERAPEUTICA DISCURSIVA



La greguería es el discurso a gotas. Estas pueden ser también de opio o de agua chirle.

•

Una lección a mojicones, es el discurso en inyecciones

•

La erudición es el arte de aplicar al discurso las reglas de corte y confección.

•

A los que abominan del parlamentarismo por exceso de oratoria y de discurso inútil, habría que darles un parlamento compuesto únicamente de mujeres.

•

Cuando a un intelectual le faltan en absoluto las facultades del genio, le queda, para su desprestigio, el sentido común.

•

El que discurre largo, lo hace en prosa. En verso lo hacen los intelectuales de cortos alcances.

•

Las tacitas de café son los argumentos mejores de la oratoria parlamentaria.

•

Discurren con lógica únicamente aquellos ignorantes que no saben razonar sin ella.

•

El champán hace optimista la literatura de sobremesa. La soda la hace idiota.

El orador de los banquetes participa un poco de la responsabilidad de los malos cocineros, o al menos se hace cómplice de ellos.

•

Nada más parecido a esos limosneros que piden para el ciego cantor, que esos mozos que pasan el platillo, en los banquetes, en el preciso momento en que el orador oficial pronuncia su discurso de circunstancias.

•

Si el Diario de Sesiones dijese la verdad, habría que ver cuántas faltas de ortografía cometen algunos diputados al hablar.

•

Salir del paso en los discursos con algún chiste, es algo así como ponerle soda a un mal vino.

En los discursos largos se oculta más fácilmente la vaciedad que en los discursos cortos.



•

Charlista es un señor que pone un baratillo de oratoria y la vende por metro.

•

Hay, al final de los banquetes, discursos que están pidiendo bicarbonato para los comensales.

•

Y otros que proclaman a voces la mala calidad de ciertas conservas en lata.

•

GRAGEA

Conviene saber llamar idiota en ruso. No para insultar a los rusos, sino para insultar a los que no lo saben.

Un pintor portugués entre nosotros



EL pintor portugués Enrique Medina, actualmente en Buenos Aires, donde se propone realizar en breve una exposición y pintar algunos retratos. Su obra, al decir de la crítica europea, se caracteriza por una factura espontánea y una pincelada larga y suelta, y resume, en perfecto equilibrio, un puro clasicismo y un sentimiento contemporáneo. El joven pintor, que reside habitualmente en Londres, ha visitado triunfalmente muchas capitales europeas y americanas, y grandes figuras políticas, científicas y sociales le han servido de modelo, entre ellos el Duce, Oliveira Zalazar, el príncipe de Torlonia, William Robertson y otros. Enrique Medina, pese a su juventud, es un artista conocido y apreciado en todos los centros artísticos europeos.





Clave de Juventud

Elizabeth Arden

Hasta hoy, ningún método ha superado el tratamiento que aconseja Elizabeth Arden para obtener eterna y radiante juventud.

1°. Limpieza diaria, mañana y noche, del cutis con *Cleansing Cream y Skin Tonic*, productos que aplicados conjuntamente penetran en los poros librándolos de impurezas.

2°. Tonificación con el mismo *Skin Tonic* o con *Spotpruf Lotion*, aplicados sobre un trozo de algodón y mediante golpecitos con éste para activar la circulación. El resultado será más eficaz si se emplea el *Palmeador para Astringentes*.

3°. Nutrición con *Velva Cream* si el cutis es grasoso, o con *Orange Skin Cream* si es seco. Estas cremas se harán penetrar profundamente en el cutis con la yema de los dedos. Para obtener mayores beneficios se aconseja el uso del *Palmeador para Cremas*. Cualquiera de estos dos productos puede ser empleado con *Astringent Oil* que posee la virtud de corregir las arrugas.

Elizabeth Arden

Buenos Aires
New York - London - Paris - Rio de Janeiro

Salones en Harrods,

Cena de beneficencia en Santa Fe



Una de las mesas durante la cena realizada en el Club del Orden a beneficio del Patronato de Leprosos. De izquierda a derecha, la presidenta del Patronato, señora Emma Ureta Videla de Guastavino, ingeniero Carlos Ariotte, señora Clorinda de Iriondo de Freyre, doctor Elías Guastavino, señora María Esther Sarsotti de Ariotte, doctor Manrique Mom y señora Emma de Iriondo de Freyre.



Doctores Menchaca y Passeggi Cullen, acompañados de sus esposas





Señores Angel Bonazzola, Alfredo Carrión y Ernesto Lassave en compañía de sus esposas en la mencionada fiesta de beneficencia.

Otros concurrentes a la cena realizada en el Club del Orden, que constituyó un brillante acontecimiento social.

Fotos de Lasaga.

Cartas de París

- Gala: "Directorio".
- Elegantes y coquetas.
- Evocación oportuna.
- Notre Dame de Thermidor.
- Peinados y sombreros.

París, julio 18 de 1937.
(Por avión).

MI AMIGA:

QUE debía recordarte ni contarte yo las penas que pasamos durante la noche helada del Directorio! La fiesta fué concebida hace mucho tiempo, y debía realizarse el año pasado, pero el comisariado necesitaba una quiebra total de Estado para ayudar a esta reconstrucción histórica; puesto que el Directorio fué el régimen de la bancarrota.

Imposible describirte la llegada desordenada de los invitados, y justamente quien controlaba, quien recibía, diremos mejor, para dar idea más exacta del ambiente, era el bravo d'Artagnan, representado por un descendiente salido de la casa de Montesquiou. Hombres y mujeres se apuraban para entrar, pero quien atendía a tanta gente era sólo uno, de modo que aquello era muy largo. El académico Louis Gillet aconsejaba calma; ya era muy tarde para hacerse mala sangre. El conde de Premio Real aconsejó a las señoras de esta manera archipráctica: "Vuestras mesas están arriba, buscadlas; si no las encontráis, sentaos en otra."

Esa noche el invitodo de honor era el Lord-maire de Londres, y lo vimos subir acompañado por Lady-mayoress, pero bajaron muy pronto; el gran señor se excusó con otra invitación ineludible, pero las malas lenguas dicen que tenían frío...

Pero a ti te interesan las mujeres elegantes que lucieron aquella noche: evidentemente había muchísimas; con trajes de época evocados con mayor o menor fidelidad..., pero siempre magníficas. La más bonita era, sin duda, madame Antenor Patiño, nacida de príncipes de Bourbon, con un traje de terciopelo cereza; la cabeza cubierta con plumas rojas. Misteriosa y radiante, la princesa Karam de Kapurthala, coronada con paraísos verdes, parecía la ruta de esmeraldas que conduce a los jardines de la noche.

La marquesa de Montesquiou lucía un cívico turbante tricolor. Madame Claude Arpels con un fino traje blanco de estilo muy puro, con los cabellos contenidos con lazos de oro.

No se veían más que cabezas adornadas con piedras preciosas, y oro y plumas; todas escapadas de un cuento de hadas. El barón Egmot de Zuylen, "muscadin" con monóculo y conspirador curtido, bailaba con madame Paul-Louis Weiller, auténtica Notre Dame de Thermidor, más Taillen que todos los Taillen.

Los hombres llevaban modestos dominós, comprados en las tiendas del Louvre; con ellos se abrigaban un poco. Los calvos usaban la caperuza, arguyendo que las cosas hay que aprovecharlas enteras.

Aunque el satiné abundaba, el efecto del conjunto era muy lindo; las luces, el bullicio, la agitación engendrada por el frío intenso, disimulaban todo aquello que podía no ser perfecto.

La moda de las cabezas desnudas se afirma cada día más. Al pasar a la mañana por las Acacias me he dado cuenta viendo las cabecitas graciosas que emergen de las roadsters. Esta es una ventaja más para los peinadores; Jean Pierre estudia todas las combinaciones del peinado, aun desafiando los más enfurecidos elementos.

En cambio desespera a las modistas de sombreros, que ya no saben qué inventar para tentar a las mujeres.

Therese Peter usa velos, pero no tendrán aceptación, porque dan muchos años; el misterio de los velos quedó en el siglo pasado, y quizá todavía vivió con la melancólica coquetería del novecientos. Pero ahora, ¿quién cargará con ellos?

Rose Valois tiene un modelito de fieltro azul con una cinta blanca, sobre la cual están bordadas las armas del rey de Inglaterra, Jorge. Las capelinas han hecho su presentación, pero se las lleva solamente a los garden parties; sólo las mujeres muy altas y elegantes pueden hacer intentos de lucirlas a cualquier hora y en cualquier lugar.

Para la noche, Rose Valois propone un bonnichon de género blanco, con un gran manojo de aromos con hojas de terciopelo verde. Therese Peter prefiere las diademas para la noche; las diademas de inspiración rusa, ya sean en aigrettes negras, prolongándose con un velo que cae sobre la espalda. Cuestión de gusto y de toilette. Los dos son igualmente lindos para las famosas comidas de la exposición, donde se exige estar muy bien vestida para contribuir al prestigio un poco desfalleciente de la parisiense.

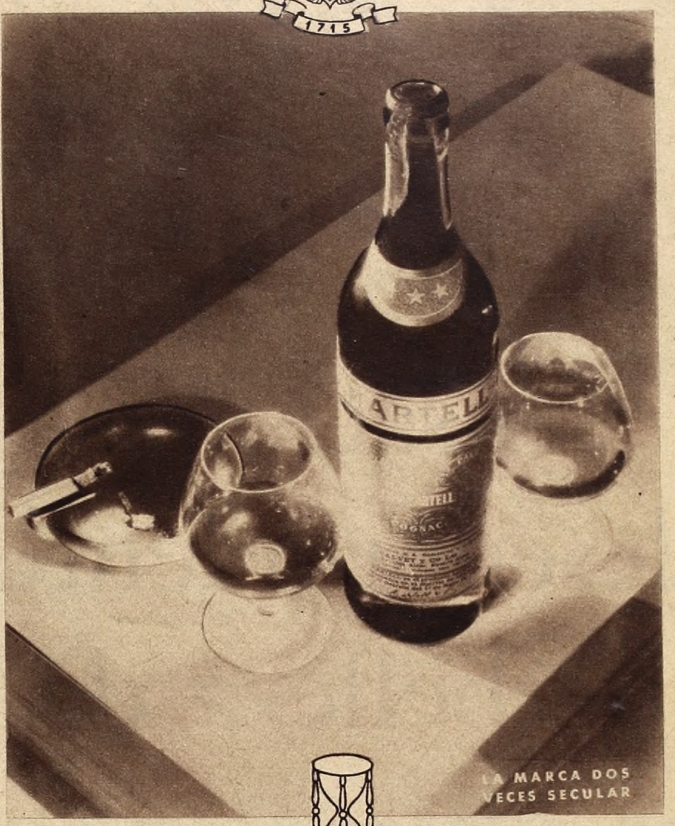
Muchos cariños de:

Anatolio

Desde hace más de 200 años...

MARTELL no tiene más que una preocupación; mantener inalterable la calidad de su marca. La calidad del Cognac MARTELL no ha variado jamás.

1715



Un producto de mala calidad no resiste a la prueba del tiempo; la reputación del Cognac MARTELL se mantiene inalterable desde hace más de 200 años.

COGNAC

MARTELL

Deja en el paladar un delicioso sabor.

Unicos agentes - CALVET & Cía. Ltda. - Buenos Aires

Ahora

Una Activa VITAMINA CUTANEA

El más sensacional descubrimiento de belleza de los últimos años







1 En nuestros laboratorios, ratas blancas fueron alimentadas con substancias que carecían de la "vitamina cutánea". La piel se les volvió áspera, seca, escamosa . . . parecía vieja. Bajo el microscopio se veían las glándulas sebáceas secas, los tejidos de la piel encogidos.

la "Vitamina Cutánea" conserva la

Durante más de 3 años se llevaron a cabo experimentos de laboratorio

Hace 4 años los hombres de ciencia descubrieron que cierta vitamina hace cicatrizar las heridas, quemaduras, infecciones, mejor y más rápidamente.

Descubrieron también que algunas características de sequedad y aspereza del cutis, se deben a la insuficiencia de esta vitamina en la alimentación.

No se trataba de la vitamina "irradiada", de la de los "rayos del sol" ni la del jugo de naranja, sino de la "vitamina cutánea".

Esta vitamina ayuda al cuerpo a reconstruir los tejidos de la piel. Ayuda a mantener el cutis hermoso.

Muy importante para la mujer

Este descubrimiento podía ser importantísimo para la mujer.

Pond's encargó a biólogos de fama que estudiaran el efecto que produciría esta "vitamina cutánea" si se la incluyera en las Cremas Pond's.

Trabajaron en el problema más de 3 años. Aquí está la historia del descubrimiento, así como la del resultado de las pruebas prácticas a que fué sometida por un grupo de damas que *quedaron tan* encantadas con el resultado de las nuevas Cremas Pond's Vitaminadas, que volvieron a pedirlas.

Ahora le ofrecemos a Ud. estas nuevas Cremas Pond's con "Vitamina Cutánea".

Son las mismas Cremas Pond's

Las nuevas Cremas Pond's con "Vitamina Cutánea", son las mismas Cremas "C" (de limpieza) y "V" (para base del polvo) que Ud. conoce, sólo que se les ha agregado la activa "vitamina cutánea". Vienen en los mismos potes, al mismo precio. Ud. las usa como usaba las antiguas. Y este nuevo ingrediente, la "vitamina cutánea", da nuevo valor a los millones de potes de Cremas Pond's usados anualmente por las mujeres de todo el mundo.





2 Se les aplicó entonces diariamente durante tres semanas, las nuevas Cremas Pond's Vitaminadas. Las ratas seguían el mismo régimen de alimentos sin "vitamina cutánea" y, sin embargo, con la sola aplicación de las cremas la piel mejoró.



3 El microscopio mostró las glándulas sebáceas de nuevo sanas. Las celulas de la piel que habían aparecido secas, aplastadas, volvían a redondearse. Los tejidos arrugados, encogidos, se alisaban volviendo a la normalidad.

FINALMENTE dimos las nuevas Cremas Pond's con la "Vitamina Cutánea" a un grupo de damas acostumbradas a usar otras cremas, pidiéndoles que las probaran durante 4 semanas. Tres de cada cuatro volvieron a solicitar nuevos potes. - "Mi cutis está más fino" - dijeron - "Los poros abiertos de mi piel, han desaparecido"; - "Mi cutis parece más terso"; - "Las arrugas se borran".

El aire y el sol resecan constantemente la piel, extrayendo de ella esta preciosa "vitamina cutánea". Si su cutis presenta síntomas de deficiencia de "vitamina cutánea", pruebe las nuevas Cremas Pond's Vitaminadas, hoy mismo.

juventud del cutis

CREMA POND'S "C"
(para limpieza)

Límpia, aclara y suaviza el cutis. Lo nutre y vigoriza. Hágala Vd. penetrar en la piel con enérgicas palmaditas. Suprime los puntos negros y demás defectos del cutis. Borra las arrugas, cierra los poros. *Ahora contiene la activa "vitamina cutánea".*

CREMA POND'S "V"
(para base del polvo)

Suprime toda aspereza, suaviza el cutis instantáneamente. Excelente base para el polvo, hace que el maquillaje se adhiera a la perfección durante horas. Uselo también de noche, después de la Crema "C", para suavizar el cutis durante el sueño. *Ahora contiene la activa "vitamina cutánea", imprescindible para tonificar la tez.*

Ahora las
CREMAS POND'S
contienen la activa
"Vitamina Cutánea"



Saldos y retazos



LAS SOLTERONAS DE ANTES

El reino de Nepal, en la India inglesa, es la comarca del mundo donde las mujeres son más perseguidas.

Entre otras leyes, más o menos bárbaras, existe una que autoriza a los padres a matar a las hijas casaderas si su fortuna no les permite aspirar a un matrimonio digno de su rango.

Entre familias de buena casta no se concibe una hija joven y soltera.

También aquí hay muchas familias que no se explican claramente a las hijas sin marido; pero todavía no las matan; aunque, yo creo que todo llegará, porque, realmente, ¿qué puede hacerse con las hijas?

Bien estudiado, el sistema de que voy tratando tiene muchísimas ventajas, y creo que no estaría de más que lo madurasen con detenimiento los que se preocupan del número excesivo de mujeres que existen actualmente.

¿Cómo es posible que cada hombre se las entienda con las siete u ocho mujeres que por clasificación le corresponden? Matemáticamente pensando, que es la manera de pensar menos sujeta a error, la clase de solteronas tiene que aumentar. Nunca me he explicado por qué se las ridiculiza; las considero tan dignas, tan útiles y tan apreciables como cualquier prolífica mamá; pero si la sociedad con sus absurdas costumbres persiste en criticarlas, ¡tanto da pasarlas a cuchillo!

María de Atocha Ossorio y Gallardo. "Feminismo práctico". Páginas 108-109-111. Madrid, Barcelona, sin fecha, pero el libro es de hace cinco lustros, más o menos.

LA COPLA

Dame tu amor, o me mato,
dicen unos ojos negros;
y dicen unos azules:
dame tu amor, o me muero...

LA REALIDAD DEL AMOR

Melancólicos soñadores han afirmado que el amor, aun feliz, no da sino decepciones.

Estas personas han triunfado tristemente y no han sabido ver a su alrededor.

Si tal hubieran hecho, habrían visto que la realidad del amor se escapa con frecuencia, o se ignora. Pero cuando dos seres se aman y se pertenecen, ellos no soportan la idea de estar privados el uno del otro. Saben que no encontrarán separados la felicidad que es suya cuando están juntos.

Claude Anet. "Notes sur l'amour". Página 25-26. París, 1928.



UNA SIRVIENTA CAMPEONA DE GOLF

Una joven de Filipinas, Dominga Capati, de veinticinco años, acaba de ganar el campeonato de golf de sus islas natales.

Lo sorprendente del caso es que Dominga Capati no era una persona que pudiera dedicarse a ese absorbente juego. Se ocupaba como sirvienta en el Golf Club de Manila, y sólo debido a su amistad con un caddie pudo practicar alguna vez.

Lo hacía muy temprano, en las mañanitas. Pero resulta que un día llegó con el sol un grupo de socios de la institución, que se quedaron estupefactos ante el juego magistral de Dominga Capati.

Así pudo intervenir en algunos partidos, y así, de repente, conquistó el campeonato femenino de su país. Hoy la joven ex sirvienta piensa llegar a campeona de los Estados Unidos, y, si la apuran, del mundo...

Tomado del "Detroit Times".

ALGUNOS CONSEJOS PARA LOS JOVENES QUE SE QUIEREN CASAR

Lo que es preciso buscar ante todo en la joven con quien uno se quiere casar es la salud y la delicadeza de los sentimientos. — Buenarovitch.

Soy de parecer que no debe casarse uno con una mujer sino después de haber obtenido su ternura. — J. Droz.

Nada hay tan difícil como la elección de un buen marido, a no ser, tal vez, la elección de una buena mujer. — J. J. Rousseau.

Decirle a un enamorado: Cásate con la que amas, es lo mismo que decirle a un loco: Haz lo que quieras. — Deserres de la Tour.

UNA FLOR PARA CADA DIA

Según los entendidos en estas cuestiones, hay una flor para cada día de la semana.

Corremos traslado de la noticia a los novios. La cosa es así: Domingo, girasol; lunes, nardo; martes, azucena; miércoles, madreselva; jueves, lila; viernes, ciprés, y sábado, junquillo.

MI NIÑA SE ESTA PEINANDO

Mi niña se está peinando
sentadita en la alameda,
con horquillas de luceros
y hojitas de enredadera.
Se está peinando mi niña
con las puntas de una estrella;
tiene un broche de platino
prendido en su cabellera.
Mi niña se está peinando
entre nubes de quimeras.
Mírala cómo se mira,
mírala ponerse bella...

"Los maderos de San Juan". Glosario de rondas y canciones infantiles, por Carlos María de Vallejo. Página 36. Valencia. Sin fecha.



Sabe usted acaso que basta un sólo lavado incorrecto para que la prenda pierda una cuarta parte de su abrigo?

Las lanitas del bebé, para que conserven siempre su suavidad y abrigo, como cuando nuevas, no deben lavarse con jabón prensado, pues la soda que contiene y el fregado violento destruyen las delicadas fibras de lana, que se encogen y endurecen. La única forma de lavarlas sin riesgo es con LUX, pues sus puras y penetrantes escamas lavan por sí solas, dejando las prendas limpias, suaves y abrigadas. LUX no contiene soda, por eso no encoge las lanas y la ropa conserva siempre su forma, color y tamaño original.

15 ctvs. Paq. mediano
30 ctvs. Paq. grande



LUX NO ENCOGE LANAS

LAVAR CON **LUX** ES MUY SENCILLO...

Disuelva una cucharada de LUX en agua caliente, agregue agua fría hasta entibiar...



...sumerja la prenda y exprímala suavemente, sin refregar. Enjuague en 3 cambios de agua, escurra sin retorcer...



...enrolle en una toalla para quitar la humedad superflua y luego ponga a secar a la sombra lejos del calor.

LX-161

Exposiciones de pintura



"Iglesita de la cañada" (alto San Pedro), Córdoba, es uno de los interesantes cuadros que Indalecio Pereyra expondrá el 9 del corriente en la sala Gutiérrez.



Indalecio Pereyra, que realizará en breve una exposición de cuadros y bocetos de paisajes de Córdoba y de la Patagonia, en la galería Gutiérrez.



El pintor Eduardo Induni, que expone una serie interesante de sus obras en la galería Gutiérrez.

Fotos de "El Hogar".

Casamiento
Adornos
Ambientes Distinguidos
LLAME A
Boitano y Cía!
LAVALLE 669 U.T.-31-Ret-3293 y 4123

162
GRAINS DE VALS
harán que sus intestinos funcionen normalmente devolviendo a Vd. su salud y su buen humor.
En las farmacias.
GRAINS DE VALS
LAXANTE IDEAL.

Taniol
el tónico de los niños



Fuerzas
Frasco 2.50
Taniol brinda apetito, aumenta las fuerzas y hace engordar.
LABORATORIOS DEL GENIOL

¿Dejan de ser femeninas las mujeres?

Por *Susana Montes Caride*

CREO sinceramente que dentro de poco las mujeres que todavía nos conservamos femeninas no seremos sino un recuerdo. Yo me conservo joven y bonita — modestia aparte, — y me considero tan alejada de quienes abominan de lo nuevo como de las muchachas que, a fuerza de hacer ejercicio, tienen cuerpo casi masculino. Estoy, pues, capacitada para hablar con libertad. Y voy a decir, sin miedo, unas cuantas verdades.

La mujer está perdiendo poco a poco las galas de su sexo y las armas de su coquetería. Haciendo una síntesis un poco grotesca, pero rigurosamente exacta, puede decirse que en ella la boquilla ha derrotado al abanico. ¿Quiere esto decir que la feminidad se cifra en la moda? No. Quiere decir que se cifra en los símbolos. Veamos por qué.

"La mujer llegó a la cumbre de la feminidad con el imperio del abanico. Ese objeto tan flexible y nervioso, tan suave y delicado, fué en sus manos arma invencible y debilidad maravillosa. Prestábase al juego de la coquetería en su endiablado vaivén, y era capaz de soportar en cada una de sus varillas la temblorosa ternura del verso. Fué así la expresión más cabal de lo galante y de lo romántico. Y sintió por eso palpitar entre sus encajes y sus plumas el estremecido corazón del mundo."

Un día el abanico desapareció y surgió la boquilla entre los afilados dedos femeninos. Las mujeres, que antes se sofocaban con cualquier motivo y tenían que recurrir al airecillo plegado con que jugaban sus manos, sintieron de repente que esa sofocación se convertía en un incontenible deseo de alargar los labios en el extremo de una boquilla. El humo azul sucedió así a la brisa perfumada. Y así se hizo presente el primer esbozo de la mujer del futuro.



Yo sostengo que nada puede definir mejor a la mujer de ayer y a la de hoy que esos dos adminículos. La mujer de hoy — la boquilla — no tiene nada que ver con la mujer de antes — el abanico. — Están separadas por el abismo de una alma distinta, pero esto no significa ventaja para ninguna de las dos. Se contemplan recíprocamente — aún hay mujeres que despliegan un abanico en el entendimiento; yo soy una de ellas, — y se reconocen con una sonrisa, como si estuvieran ante un espejo que les devolviera, deformada, la propia imagen. Después se alejan, y cada una sigue entregada a su vida.

Entiendo por tipo de "mujer femenina" a una criatura sin aptitud para la lucha por la vida, y de costumbres, gustos y maneras absolutamente distintos a los del hombre. Sin diferenciación exterior bien definida, sin algo que represente fundamental contraste, no sólo espiritual, sino también objetivo, entre la mujer y el hombre, la feminidad no puede subsistir. La mujer ha olvidado este sencillo axioma, y en su afán de superación, en su anhelo de alcanzar el nivel masculino, ha caído en el olvido de su gracia y en la abolición de su instinto. No porque fume, sino porque sabe fumar. Lo mismo que su hermana del pasado era deliciosa no porque se abanicaba, sino porque sabía abanicarse.

Esclava de las líneas planas y rectas, joya de la síntesis, alarde de la agilidad, la muchacha de hoy se ha olvidado de la vieja molicie y de la perfumada blandura que construían las artes y las ciencias entre las manos de sus antepasadas. Ella quiere "hacer", "ir", "mandar" con imperio viril. Y pide leyes. Y se porta siempre como un lindo "muchacho" que se siente hombre porque ha aprendido a echar humo por la nariz.

No recuerdo quién dijo una vez que en el fondo de todo talento de mujer hay una felicidad fracasada. El tipo de mujer que surge proviene de una de las más hondas crisis de la humanidad — 1914. — Su alma se basa en el fracaso de una civilización. Y en consecuencia, su talento, su aptitud para abrirse camino, su postura frente a la realidad, son subconscientemente negativos. Odian al tiempo que se fué. Y eso es todo.

Pero así estrangulan su feminidad. Y yo quiero decírselo. La mujer de hoy, la mujer todavía femenina, pero ya inevitablemente madre de la que no lo será, ha invadido los caminos del hombre, y allí está ahora, esgrimiendo su flamante boquilla y luciendo unos brazos en que se afirma el vello y en que se insinúa, con inútil suavidad, la deformada plenitud del músculo.

¿Que mis ojos son pasatistas? Indudablemente, y por eso los entorno. Así veo que con el advenimiento de las nuevas tendencias la mujer no será ni mejor ni peor que antes; se fabricará un encanto nuevo, que le bastará para seguir reinando en el corazón masculino, pero ello será a costa del antiguo encanto, que ya había llegado en ella a la perfección, y que desde Eva hasta Marlene Dietrich fué razón de sus horas.

Ahora será necesario empezar de nuevo. Y esto me resulta mortificante, porque para llegar a la sintética culminación del abanico, no importa en qué sentido, hacen falta ocho o diez mil años de entrenamiento, y otros tantos de gracia.

La casa de las Lanas
CASA "LLORET"
Regala
a todo comprador un hermoso ALBUM ilustrado con modelos y puntos, interesante para la ejecución de tejidos.
LANAS IMPORTADAS. SOLICITE MUESTRAS. — Al interior gratis.
en su nuevo local.
Cangallo 717

1897 TODA UNA VIDA FABRICANDO MUEBLES 1937
Durante este mes, festejamos nuestro
40º ANIVERSARIO
Con tal motivo, realizamos
REBAJAS EXTRAORDINARIAS



Notable conjunto para ESCRITORIO. Construído en cedro, placas y enchapado en nogal o roble, patinado mate.



BIBLIOTECA de 1.60 x 1.65 mts. $ 220.-
MESA-ESCRITORIO, 1.30 x 0.80 metros..... $ 155.-
SILLON tapizado..... $ 60.-
MESITA adicional..... $ 80.-



LIVING-ROOM moderno, en tapestry inglés, brazos de madera maciza, asiento bien "soufle", compuesto de 1 **SOFA** amplio y 2 **SILLONES** ídem. AHORA REBAJADO a..... $ 265.-
MESITA a juego, terminada en nogal..... $ 18.-

MUEBLES SIRLIN
CORRIENTES 1170
FACILIDADES de PAGO

CATALOGO GENERAL, Nueva Edición.
Se remite GRATIS al interior.

EL TEATRO

POR

JOAQUIN LINARES

"Martín Vega"



JUAN ZOCCHI

OS símbolos, tanto en química como en arte, deben representar realidades auténticas e inalterables. $H_2 + O$ = agua. A esta fórmula no podemos asignarle otro contenido real. Agua. Los símbolos no son valores caprichosos ni signos vacíos que cada cual pueda llenar o interpretar a su modo. De lo contrario, sería imposible ponernos de acuerdo en realidad alguna.

Al símbolo Don Juan, por ejemplo, no podemos adjudicarle la realidad espiritual de Don Quijote. Si de un individuo decimos, simbólicamente, que es un Don Juan, nadie entenderá que ha visto gigantes en los molinos de viento ni que ha sido apedreado por libertar galeotes.

Aplicando estos conceptos a la alegoría teatral "Martín Vega" de Juan Zocchi, estrenada recientemente en el teatro del Estado, deduciríamos esta fórmula simbólica: "Martín (Fierro-Santos) Vega". Martín Vega, el héroe dramático, sería, pues, la síntesis de dos símbolos argentinos de primer orden: la justicia, la libertad y el sentido estoico de la vida que representa Martín Fierro; la música, la poesía y el amor, que componen esencialmente el alma de Santos Vega.

Reduciéndolos a sus expresiones físicas — como los percibe, sin abstracciones, el alma popular, — los dos elementos simbólicos serían: pampa-guitarra. Tierra y alma. Todo eso esperábamos del *misterio gaucho* de Juan Zocchi. Pero la obra nos deparó la más desconcertante sorpresa. En ella no existen misterio, ni gaucho, ni pampa, ni poesía argentinas. La comedia es un producto árido del más decadente intelectualismo. Sus personajes no son símbolos, sino alegorías literarias muy confusas y caprichosas. Para todo argentino, Vega es el alma lírica del pueblo. En la comedia de Zocchi, Martín Vega es un navegante solitario, pero sin la psicología del navegante ni del solitario.

No se sabe por qué se ha ido de la estancia de los Hernández — se ignora también qué significaba en ella, — ni por qué vuelve después de diez años de vagar solitario por los mares.

Y nosotros preguntamos: ¿por qué ha de ser un navegante solitario — síntoma neurótico de civilización, que no puede darse en un hombre de la pampa — el símbolo de la argentinidad? ¿Por qué supone el autor que el glorioso destino de Martín Vega — y simbólicamente de todos los argentinos — consiste en huir de la pampa y dedicarse al extraño deporte de navegante solitario? Con toda claridad lo expresa Juan Zocchi en su disparatada alegoría. Después de causar la muerte de tres pobres mujeres en la estancia, Martín Vega grita con júbilo que vuelve a su vida de navegante solitario. Vida sin sentido, tan inútil como vacía.

El traje de gaucho es en Martín Vega sólo un disfraz. Si como navegante no siente el mar, como gaucho no siente ni conoce la pampa. Martín Vega es menos que una alegoría. Apenas un nombre, sin contenido ideal ni humano. Para que el lector comprenda toda la ingenuidad de esta farsa híbrida, explicaremos las alegorías más importantes.

Las tres mujeres que mueren por el navegante solitario representan tres etapas de la historia argentina: Laura es el pasado, y novia de Martín Vega, que fenece de amor en su ausencia; Ausencia es el presente argentino, pero "pasado de moda", que se suicida ante los desdenes del navegante solitario; Mary es el hoy, muy moderna y cosmopolita, poetisa neosensible que quiere vender su estancia para publicar un libro de versos. Nuestro ruin entendimiento no alcanza a entender por qué a la poetisa Mary—que es la Argentina ultramoderna—la cortejan cinco sastres extranjeros: el inglés, el alemán, el italiano, el francés y el español. En sus respectivos idiomas, todos se llaman Sastre.

Si el autor ha querido simbolizar en ellos la importancia del comercio extranjero en la Argentina, o acaso el excesivo alarde de elegancia de la mujer porteña, bien pudo dar más variedad a las alegorías. Con un sastre había bastante. Los demás pretendientes podían ser — en representación del comercio — don Juan Zapatero, don Juan Perfumista, don Juan Cigarrero, don Juan Peletero, etcétera.

El lector preguntará: ¿en qué consiste el misterio gaucho de "Martín Vega"? Nos asalta una espantosa duda: ¿no será el misterio, lo mismo que el gaucho, una palabra sin sentido? Porque en la comedia no hay un misterio, sino un milagro.

El capataz de la estancia — alegoría del caudillismo criollo — desafía a Martín Vega. Ambos salen a pelear. Pero en vez de una cuchillada, que sería lo gauchesco, el capataz le pega un tiro en un pie al navegante solitario. Vega sale a escena en el tercer acto con muletas, para asistir a la ruidosa fiesta en honor de Mary Hernández, que se ha comprometido en matrimonio con el sastre alemán, quien en ese momento regresa del extranjero con un impecable traje de gaucho de museo. El alemán viene en compañía del payador Juan Sin Ropa. Pero éste se ha quedado fuera, sin duda para que las niñas ruborizadas no se tapen los ojos.

Mas Juan Sin Ropa comienza a payar... y Martín Vega arroja las muletas — he ahí el milagro — y corre a pelearlo. Lo portentoso — el misterio — es que este gaucho pendenciero y sin sentimiento religioso de ninguna especie realice un milagro con el único fin de cometer un homicidio. O, tal vez, dos... Porque la veleidosa poetisa Mary se lanza tras Martín Vega y se interpone entre los cuchillos. Así el extraño símbolo de Fierro y Vega reaparece con la argentinidad asesinada entre los brazos, antes de volver a su vida de navegante solitario.

Lo cáustico y lo severo de este rápido análisis fluyen de los mismos elementos de la obra. "Martín Vega" no encierra una concepción dramática ni poética. Es sólo un ensayo histórico-literario escenificado. Sus ideas y sus alegorías son muy discutibles. A nuestro juicio, no alcanzan la categoría de una interpretación de la argentinidad. Por otra parte, "Martín Vega" es una obra noblemente inspirada y escrita con suma corrección y galanura. Abundan en la comedia las bellezas literarias, los conceptos felices y los pensamientos delicados. Sus diálogos tienen espontaneidad y colorido, dentro de un sobrio sentido estético.

La disciplinada compañía del teatro Nacional de Comedia ofreció una versión escénica muy esmerada de "Martín Vega". Claro está que sólo pudieron poner comprensión artística y no sentido humano en las áridas alegorías de la farsa. Por eso resultó tan notable como estéril el trabajo interpretativo del primer actor Mario Danesi y de la primera actriz Iris Marga.

NEO LAXATIF CHAPOTOT

(LABORATORIOS AUBRIOT - París)

LAXANTE NATURAL PARA NIÑOS
Y PERSONAS DE INTESTINOS DELICADOS

SIN FENOLFTALEINA

NO DA COLICOS. — NO PRODUCE INFLAMACION

VERDADERO NORMALIZADOR
DE LA FUNCION INTESTINAL

•

DESHAYES & BRUEL
REPRESENTANTES EXCLUSIVOS

VENEZUELA Nº 1600
BUENOS AIRES



Agasajan en Montevideo al presidente del Senado de Italia

Concurrentes a la comida que el Dr. Alfredo Navarro y su esposa, doña Lola Lussich Nin, ofrecieron en su residencia del Prado, en honor del presidente del Senado de Italia, doctor Luis Federzoni, y señora, durante su visita a Montevideo.



Otro aspecto de la reunión, que congregó a destacadas personalidades del mundo oficial y social del Uruguay.



El presidente del Uruguay, doctor Gabriel Terra, y su señora, María Ilarraz, ofrecieron, también, en su residencia de la Agraciada, un almuerzo en honor del doctor Federzoni y señora. Un sector de la mesa.



Señoras de Terra y Federzoni en la residencia de la Agraciada, que ocupa el presidente del Uruguay.

Fotos Caruso.

Indigestión





Seguramente es exceso de

ACIDEZ ESTOMACAL

El exceso de acidez es, por lo general, la causa de muchos malestares, tales como ardor en la boca del estómago, nerviosidad, mareos, mal aliento e indigestión.

Este exceso de acidez es fácil de corregir tomando Leche de Magnesia de Phillips, que ejerce además, una acción laxante, suave y segura, y limpia el tubo intestinal.

Para niños y adultos

Leche de MAGNESIA de PHILLIPS

Laxante suave y antiácido eficaz

LO DICE EL DICCIONARIO...
"PONCHE"



Bebida que se prepara con Rhum, agua, limón, azúcar y a veces té.

...y el ponche previene los resfríos.

Rhum NEGRITA
PREGUNTE A LOS ABUELOS PORQUE LO PREFIEREN



Belleza Clásica

●●● CUTIS PERFECTO
SIMBOLO DE ARMONIA

y equilibrio que toda mujer puede lograr aportando a la piel los elementos que dan vida a las células, que estimulan, tonifican y nutren los tejidos, eliminando las impurezas, causa frecuente de afecciones de la piel.



Crema de Oriente Vindobona

Precio de venta $ 5.50 m/n

es la base científica para la perfecta conservación del cutis.

TERAPIA y QUIMICA POZOS 493 BUENOS AIRES
ORGANIZACION CIENTIFICA

Médicos argentinos en el Brasil



Con motivo de realizarse en el Brasil las Jornadas Médicas Sudamericanas, el presidente de ese país, señor Getulio Vargas, ofreció en el palacio de Guanabara una recepción a las delegaciones extranjeras, con algunos de los cuales aparece en la presente fotografía.



Parte de la concurrencia que asistió a la demostración que ofreció la delegación del gobierno argentino a las Jornadas Médicas Sudamericanas, en honor de las autoridades y colegas brasileños.

Visita de profesores norteamericanos



Grupo de profesores de los Estados Unidos, que se encuentran en la Argentina en viaje de estudio, recorriendo las instalaciones de un moderno establecimiento comercial, en La Plata.

DOCTOR RAMON PALACIO POSSE
Miembro de la Sociedad de Cirugía Plástica y Estética de PARIS y NUEVA YORK. — Corrección de los defectos y deformidades de la NARIZ, OREJAS, SENOS, ARRUGAS DE LA CARA, LABIOS, BRAZOS, VERRUGAS, LUNARES. — COSMETICA DE LA PIEL (Pecas, manchas, poros dilatados, cambios de piel). Tatuaje Médico. — De regreso de Norte América, atiende nuevamente en MONTEVIDEO 1669 — U. T. 44, Juncal 4387. Lunes, Miércoles y Viernes de 15 a 18 horas. Informes Gratuitos sobre operaciones

Las inflamaciones internas!
Lo que Toda Mujer debe saber



Envejecer antes del tiempo y otros desarreglos peligrosos de la salud: ciertas toses, dolores en el pecho, ciertas comezones, escozores súbitos, manchas de la piel, escalofríos, congestiones, palpitaciones del corazón, sofocaciones, falta de aire, frío en los pies y en las manos, falta de ánimo para hacer cualquier trabajo, ganas de llorar sin tener motivos, decaimiento del cuerpo, punzadas, dolores, cólicos y calambres en el vientre, sensación de calor en diferentes partes del cuerpo, el asma nervioso, zumbidos en los oídos, vértigos, pesadez y dolor de cabeza, ataques nerviosos, cansancio, mareos, acedía, boca amarga, incomodidades del estómago, falta de apetito, nervios enfermos, hemorragias, anemia, palidez y amarillez, gran flaqueza, obscurecimientos de la vista, estremecimientos, debilidad, opresión en el pecho y en el corazón, todos estos sufrimientos pueden ser causados por las inflamaciones de importantes órganos internos de las Mujeres.

Hasta el Genio de la Mujer puede cambiar y ella, de alegre que era, se vuelve triste y desanimada, enfadándose fácilmente por las cosas más insignificantes!

La pobre enferma piensa que está sufriendo de muchas enfermedades, sin saber que todo esto es causado por las inflamaciones de ciertos órganos internos.

La prueba de que todo viene de estas inflamaciones es que con un buen tratamiento todos los Males desaparecen y la mujer se siente otra, como resucitada, alegre y contenta con la vida, que le parecía durante la Enfermedad un verdadero infierno!

Trátese
Use *Regulador* **Gesteira**

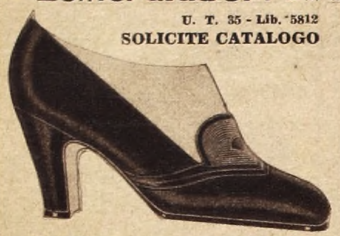
Regulador **Gesteira** es el mejor remedio para tratar los peligrosos Desarreglos y Trastornos causados por las inflamaciones de importantes órganos internos.

Regulador **Gesteira** evita y trata las complicaciones internas.

Comience hoy mismo a usar
Regulador **Gesteira**

Durante 16 horas.
RADIO EL MUNDO
anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.

Zapatería
SALAMANCA
Esmeralda 574 Bs.As.
U. T. 35 - Lib. 5812
SOLICITE CATALOGO



Modelo 795.
En gamuza negra, taco Luis XV de 5 ½ cms..... $ 11.90

Al interior $ 0.50 por par para flete.



Modelo 796.
En gamuza negra, aplic. cabritilla, taco Luis XV de 5 ½ cms., a..... $ 12.90



Modelo 797.
En lagarto negro, marrón o azul, taco de suela de 5 cm., a $ 11.90

Información metropolitana

HOMENAJE

Con motivo de su retiro del F. C. Oeste, el doctor Ergasto Marenco recibió un homenaje del personal de dicha empresa, que tuvo lugar en el Club F. C. Oeste. Señores Federico Kussrow, Diego Manzano, doctor Guillermo Leguizamón, doctor Martín Posse, el obsequiado, M. Rubione, prof. Segura, J. Silveyra, A. Marenco y Mariano Galbán, durante el acto.





El doctor Ergasto Marenco agradece la demostración. A su derecha, los señores J. Arístides Ocampo y Federico J. Kussrow.

Fotos de "El Hogar".



ASAMBLEA

El C. D. del Asilo de Desamparados, que se reunió recientemente en asamblea para considerar la memoria y balance anual de la nombrada institución.



CONCIERTO

Señora Elsa Piaggio de Tarelli, que ofreció un concierto de piano en el Consejo de Mujeres de la República Argentina, poniendo de relieve sus notables dotes técnicas e interpretativas.

DEMOSTRACION

Capitán de fragata don Mario Casari y señora, y asistentes a la comida que en su honor ofrecieron los miembros de la plana mayor del torpedero "Tucumán" y señoras.



HACE TIEMPO...



Trapiche
VIEJO

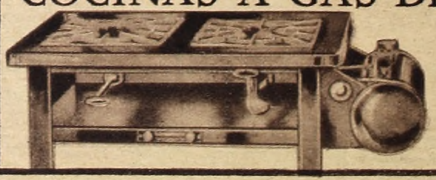


Criollo, como el caballo que hace tiempo montó el libertador, y noble por su clase, es el famoso vino Trapiche Viejo, caballito de batalla que lleva a feliz término las comidas en todos los hogares argentinos.

El vino Trapiche Viejo, viene en dos tipos: Blanco y Tinto, y una sola calidad: la mejor!

Es un Producto TRAPICHE
BENEGAS HNOS. Y CIA. LTDA. • FLORIDA 671, BUENOS AIRES

COCINAS A GAS DE KEROSENE



con o sin horno. Gran surtido de modelos.
PRECIOS DESDE $ 30.-
CASA PRIMUS
Sgo. del Estero 143
BUENOS AIRES

Concurso hípico en Salta



Señoritas Graciela Gomeza, Estela Quevedo, Betty Arana, María Elena Ovejero, Ester Gómez Rincón y niña Babi Velarde, ocupando un palco durante la realización de las pruebas hípicas.



Momentos antes de comenzar el concurso hípico, las señoritas Negra Garda, Baby Revilla, Lita Chavarría, Buba Cornejo, Laura Gómez Rincón, Lucrecia Saravia y Ester Gómez Rincón realizan un paseo por el lago del parque.



Uno de los competidores del concurso saltando una de las vallas.



Señoritas Elsa Arias Ovejero, Sara Linares, Nenena Arias Usandivaras, Chela Villegas y Coca Arana.



Instante en que un competidor se dispone a sortear un obstáculo de la prueba.

Fotos Acedo





Heno de Pravia

embellece el cutis

Emplee usted con método la espuma de este finísimo jabón. Friccione bien cada día, suavemente pero con insistencia y minuciosidad, para obtener de esa espuma densa y olorosa todo el provecho posible para su cutis. Pronto notará usted que las zonas ásperas recobran suavidad; los poros se limpian, la tersura renace y la piel, embellecida, adquiere toda la finura que puede usted apetecer.



$ 0,70
EN TODA
LA REPÚBLICA

PERFUMERÍA GAL · MADRID · BUENOS AIRES

Para todos los usos de una Colonia, una loción y un perfume, Agua de Colonia Flores del Campo (Floralia). Unas gotas perfuman el pañuelo todo el día.



MILAGROS DEL ARTE

EL VASALLO

Fuiste, Felipe IV, gran Señor
de las Españas. En el orbe entero
creías no caber. Tu camarero
era Diego Velázquez el pintor.

En tanto que imploraban tu favor,
curvados, el hidalgo y el guerrero,
arte de alquimia en un taller austero,
silencioso ensayaba el servidor.

Y dió a su patria, con transmutaciones,
en magníficos cuadros, de bufones
y cortesanos, fama universal.

Y a ti también, modelo del retrato
que, ennobleciendo tu perfil prognato,
legara al mundo su pincel genial.

CUPERTINO DEL CAMPO

LOS GRANDES MAESTROS DE LA PINTURA

RETRATO DEL REY FELIPE IV DE ESPAÑA

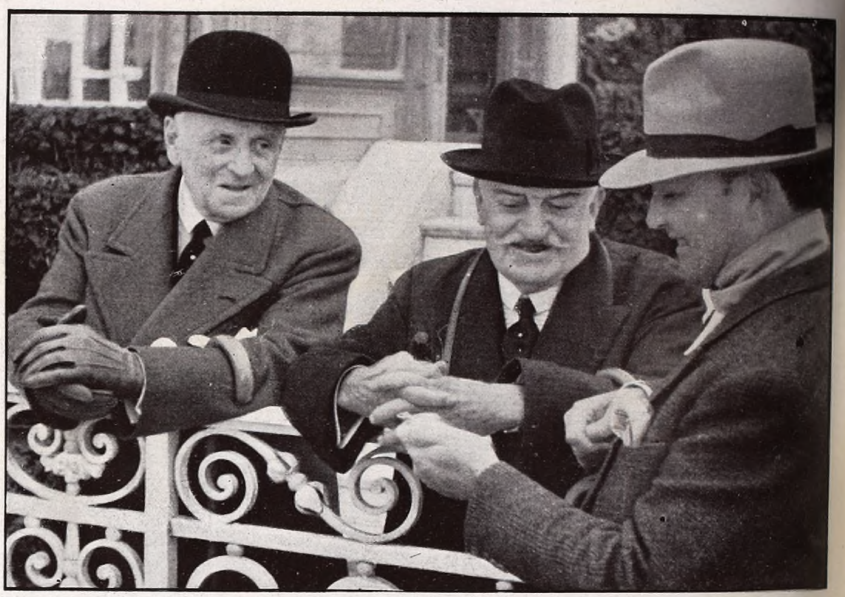
Por Diego Velázquez
(1599 - 1660)

UNA prueba del genio de Velázquez está en que mientras ejerció poca o ninguna influencia sobre los pintores de su época, logró proyectar su inimitable técnica de retratista hasta los tiempos modernos. Pintor de la corte de Felipe IV, era natural que limitara su atención al arte del retrato; pero el pintar no fué en Velázquez un modo de vida, sino más bien el fruto de su holgada posición. Ocupó una serie de cargos oficiales, y en el desempeño de uno de ellos contrajo la fiebre que causó su muerte cuando estaba organizando un viaje del rey a Francia.

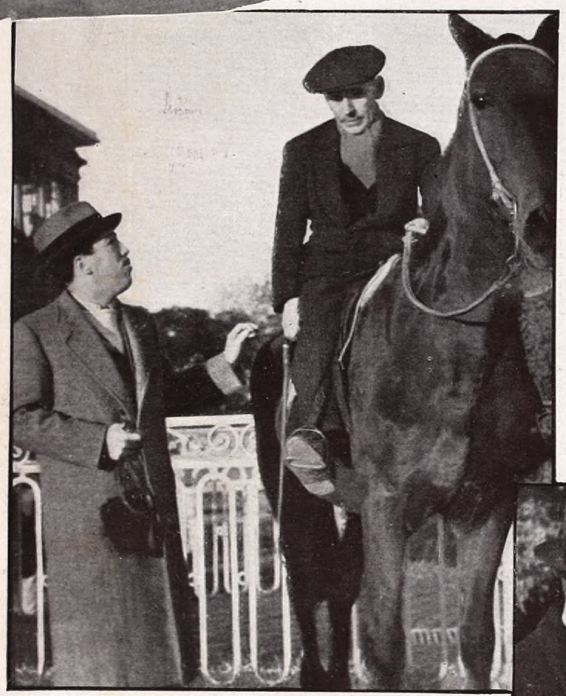
De mañana tempranito, en el hipódromo

CUANDO el termómetro marca la mínima en estas mañanas invernales, el hipódromo de Palermo despierta en un resonar de cascos de caballos. Es el momento de los aprontes, y, reloj en mano, los propietarios, compositores y jockeys, toman el tiempo de los probables "cracks". Quienes concurren al hipódromo bajo el tibio sol de mediodía no saben mucha veces todo el sacrificio y todo el esfuerzo silencioso que significa la presentación esmerada del brillante espectáculo.





• *Don Saturnino J. Unzué, que está acompañado de su amigo don Federico Green, aparece sonriente porque el cronómetro que le está mostrando el cuidador de sus caballos marca el tiempo excepcional de un probable ganador del próximo domingo.*



• *Don Juan Carlos Chevalier, criador y propietario, imparte al encargado de su "escuadrón" las instrucciones del caso para asegurar una lucida actuación de los representantes de su "stud".*



• *Las informaciones tienen siempre carácter secreto. El jockey o capataz da cuenta así del resultado de los ensayos en tal o cual distancia, para establecer de este modo las probabilidades de un triunfo en la prueba definitiva. Don Diego Ruiz se entera así de un excelente apronte de su pupilo favorito.*



• *Don Julio Juárez Celman se ha enfundado el cuello en un espeso poncho, y mientras sigue con interés el vareo de sus potrillos se ve asediado por los "pesos livianos" que le solicitan conducir el futuro "crack" a la victoria.*



• *Don Adolfo Frías también está muy de mañanita en el hipódromo, dispuesto a observar con atención el movimiento de las pistas de vareo. Y desde un lugar estratégico "toma el tiempo" a su potrillo, al que aspira a consagrar como el mejor de su generación.*

Fotografías de Camera Talks.

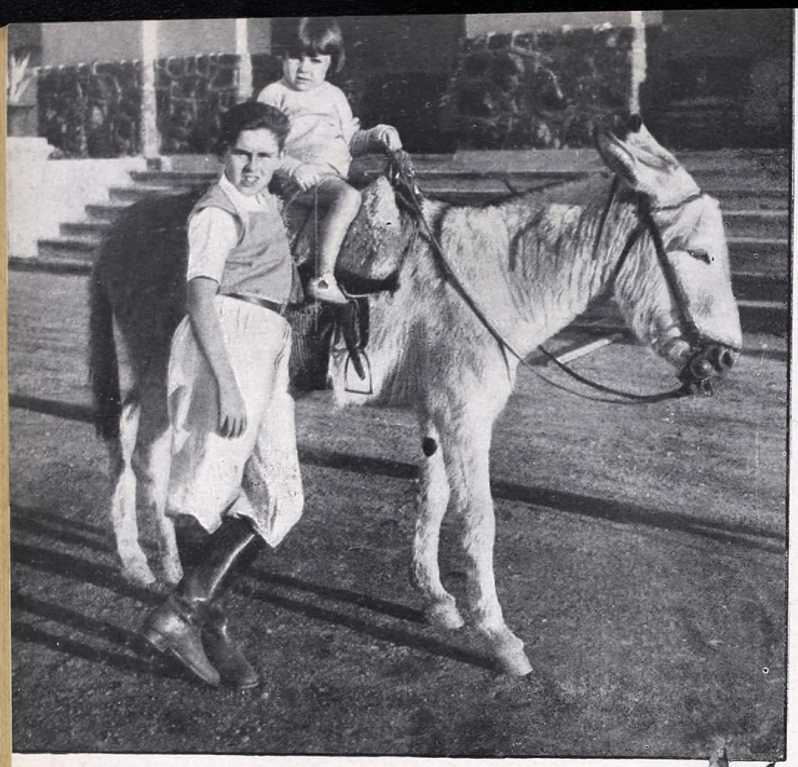


Foto de Camera Talks.

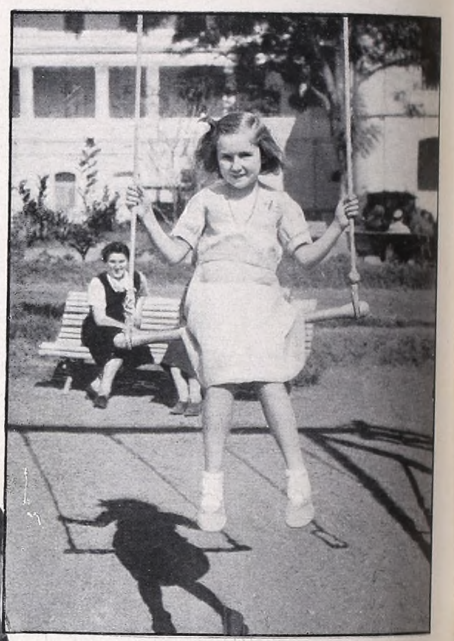
DE NUESTRA SOCIEDAD

AMALIA MARTINEZ DORMAL.
hija del señor Jorge E. Martínez y de su esposa Julia Dormal.

LOS NIÑOS EN LAS TERMAS DE ROSARIO DE LA FRONTERA



• *Martín y Jorge Zemborain en las termas de Rosario de la Frontera, donde la temporada transcurre con extraordinario éxito.*



• *Teresita Tornquist Madero, en el patio de juegos infantiles.*



• *Luz Zemborain Dose e Isabel y Margarita O'Farrell Hope Duggan.*



• *Inés Patrón Costas.*



• *Adela, Elena e Inés Patrón Costas y Nelly Elisa e Isabel O'Farrell Mihanovich.*



• *Hebe Nogués.*



• *Elena, Marta y Juan Martín Garat.*

Fotos de Bejarano

ASEGURE *la* FELICIDAD *de sus* HIJOS...



VOTE *por* ORTIZ-CASTILLO

La fórmula que asegura

TRABAJO-MEJOR VIVIENDA-MAS ESCUELAS

Las segundas nupcias del príncipe Alfonso de Borbón



• *Marta Rocafort, ahora princesa de la casa de Borbón, es una bellísima joven cubana, en casa de cuyos padres el ex príncipe de Asturias vivió desde su regreso de Nueva York, hace varios meses.*



• *Alfonso de Borbón y su flamante esposa, Marta Rocafort, se disponen a partir la torta de bodas, durante la fiesta de esponsales que tuvo lugar en la Habana, en el palacio de don Manuel Zamora.*

A cuatro meses escasos de la anulación de su matrimonio con Edelmira Sampedro, la bella cubana por cuyo amor renunció a sus derechos al trono de España, Alfonso de Borbón, conde de Covadonga, acaba de contraer nuevamente enlace. También esta vez ha sido una dama cubana, no perteneciente a la nobleza, quien prendó al ex príncipe de Asturias. Marta Rocafort, bellísima hija de un dentista de La Habana, es la nueva esposa del ex príncipe heredero. La boda se realizó en la residencia de don Manuel Zamora, acaudalado caballero español que habita el palacio que ocupó antes la embajada de España, y fué celebrada por un notario en presencia de más de trescientos invitados, entre los cuales figuraron el presidente de Cuba, don Federico Laredobru, y los coroneles Fulgencio Batista y José Pedraza y el mayor Jaime Marín, que actuaron de testigos. A causa de este matrimonio, el ex rey Alfonso XIII, a quien la actitud del conde de Covadonga ha causado "profundo dolor", según anunció una persona de su séquito, ha roto toda clase de relaciones con su primogénito, el cual resolvió, al contraer enlace, renunciar al título de conde de Covadonga que don Alfonso le había conferido verbalmente. Será llamado en lo sucesivo por su verdadero nombre, Alfonso de Borbón, y la hermosa cubana con quien acaba de casarse será, en consecuencia, princesa de la casa de Borbón.



• *El conde de Covadonga y Marta Rocafort, sorprendidos en una fiesta, cuando su idilio se mantenía en secreto, pues simultáneamente se iniciaba la demanda de divorcio de su primera esposa, Edelmira Sampedro.*



• *Alfonso de Borbón el día de su primer casamiento. Su ex esposa, Edelmira Sampedro, obtuvo, el día que el ex príncipe de Asturias contrajo enlace con Marta Rocafort, una orden judicial para requerirle el pago de trescientos dólares en concepto de alimentos.*

Turismo de invierno en Mendoza



• *En las zonas de la cordillera, frecuentadas hasta hace poco tiempo exclusivamente por los nativos de la región con sus típicos vehículos, irrumpe ahora el turista equipado con sus imprescindibles adminículos para practicar su deporte favorito sobre la nieve.*





• *Verdaderas caravanas que practican el deporte de los patines sobre el hielo frecuentan durante el invierno la zona del Tupungato, tan visitada en estos meses como la de Puente del Inca.*



• *La acción del Club de Andinismo, institución creada hace tres años y que cuenta con cien socios aproximadamente, ha conseguido mediante una insistente propaganda convocar a un considerable núcleo de viajeros, que son en todo caso apasionados deportistas.*



• *En extremo pintoresca es esta región del Tupungato, pues a la majestad del paisaje se asocia la ventaja de las largas rutas.*

○ *El Club de Andinistas aprovecha los mejores rincones de los bosques naturales que existen en la cordillera a esa altura, para construir refugios que benefician grandemente a los arriesgados turistas.*

Fotos de Camera Talks

UNA RECEPCION EN EL J



• *Señoras María Josefa Madariaga Anchorena de Bustos Morón y Rosa Amelia Campos Barrenechea de Sojo, durante el recibo.*



• *El jefe del ceremonial diplomático, introductor de embajadores, capitán de navío don Francisco Bengolea, y su esposa, doña María Carolina de Urquiza, ofrecieron en el Jockey Club una recepción retribuyendo atenciones recibidas. A la izquierda, la señora de Bengolea recibiendo el saludo de una de las damas invitadas a la reunión, que asumió muy lucidas proporciones*



• *Un aspecto [illegible] tuvo por [illegible]*



• *Doña Paz Mazarro y Romero de Guariglia, esposa del embajador de Italia acreditado ante nuestro gobierno.*





• *Señoras María Teresa Guerrico de Zapiola Acosta, Rosa Urquiza de Zemborain y Magdalena Bustamante de Paz Anchorena, en otro momento de la recepción.*

N EL JOCKEY CLUB



• Un aspecto de la concurrencia durante la recepción, que tuvo lugar en el elegante Salón Imperio del Jockey Club.



• El jefe del ceremonial, capitán de navío don Francisco Bengolea, con las señoras Celsa Achával Lastra de Guerrico, Angélica Urquiza de Catelin y María T. Guerrico de Zapiola Acosta.



• Señoritas Lucila Quesada Urquiza y Amalia Urquiza Frías.



• Señoras Fernanda de la Torre Urdinarrain de Pallette Pueyrredón, Amalia Reyes de Lacroze y Elena Blaquier de Fernández Llanos.

Fotos de Camera Talks, obtenidas exclusivamente para "El Hogar".

LOS SOMBREROS Y TULES DE MODA

Por M. R. SIEGRIST



Suzy
Boca de cinta de raten negra, mate y brillante terminada con lazos desflecados.



Suzy
Boina de cinta gros-grain negra terminada con un grueso pompón de felpa.



Agnès
Un ala completamente curva caracteriza este sombrero de fieltro negro. Colocado muy adelante un gran nudo de cinta rosa



Marie-Alfonsine
Alto tocado para la noche en tul negro. Flor blanca sobre la frente.



Jeanne Lanvin
Pequeño fieltro rosa oscuro cuyo adorno consiste en una hoja recortada del mismo fieltro
Gran velo negro.

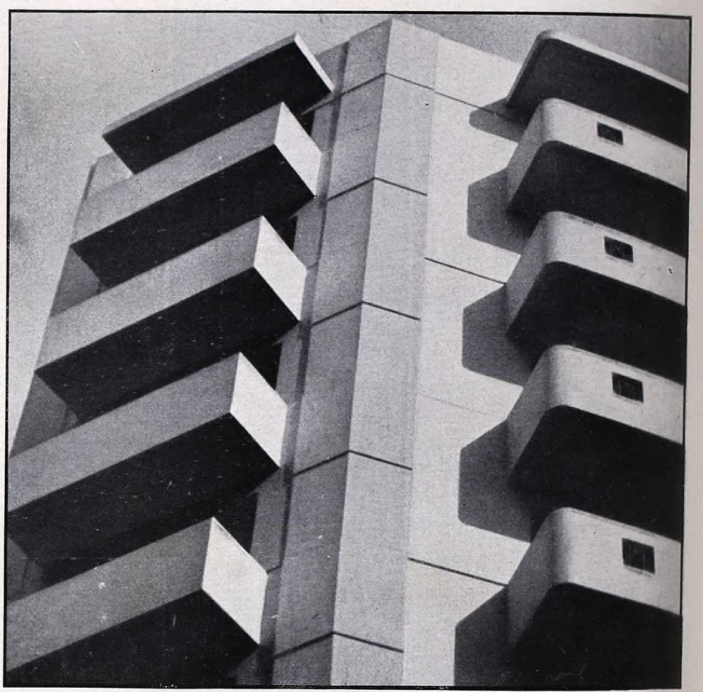


Rose Descat
Fieltro azul oscuro con la copa truncada y alas arrolladas.
Velo bordado.

M. R. Siegrist

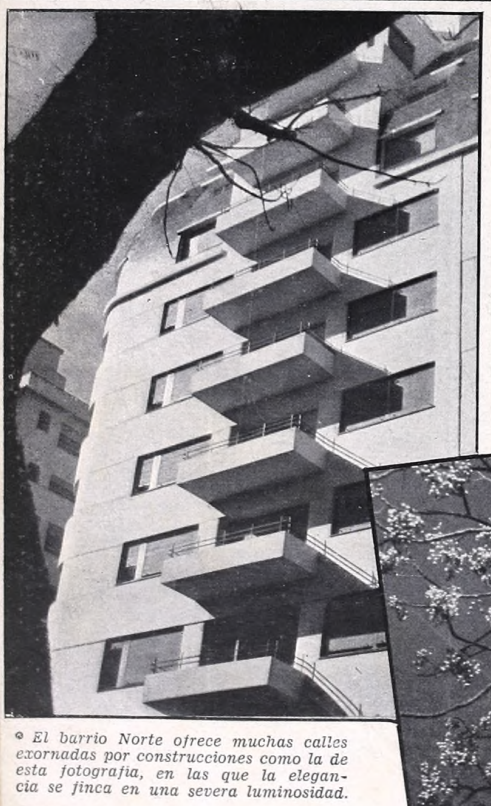
Buenos Aires se estiliza





• *Recto, esbelto, nuevo en la ciudad que se transforma vertiginosamente, este edificio de la avenida Montes de Oca pregona el sentido de la estilización que empieza a adueñarse de todos los rincones porteños.*

• *La coquetería de la arquitectura moderna parece cifrarse de un tiempo a esta parte en las líneas de los balcones o de los ventanales, según es fácilmente perceptible en este edificio de la avenida Quintana*





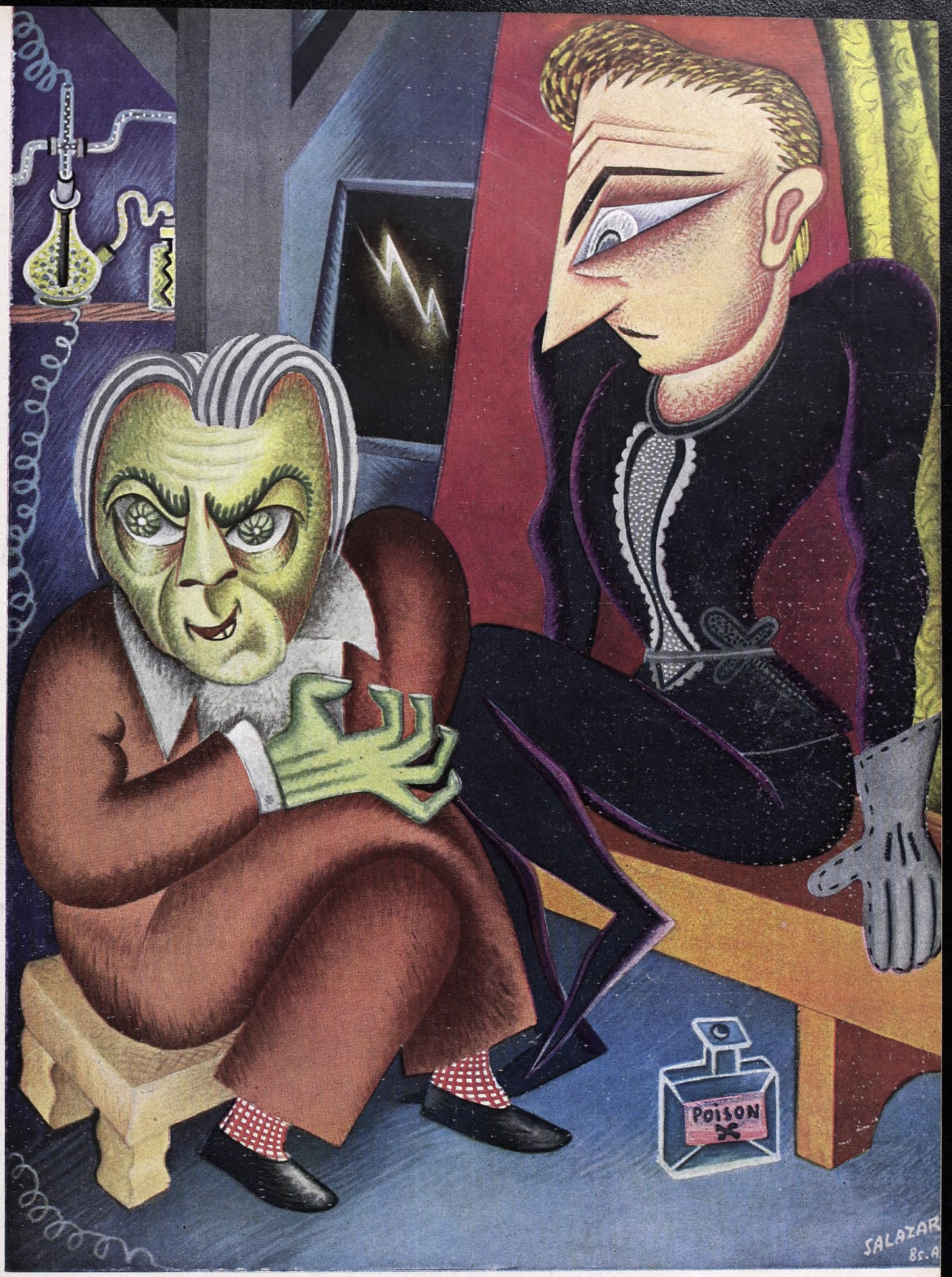


• *El barrio Norte ofrece muchas calles exornadas por construcciones como la de esta fotografía, en las que la elegancia se finca en una severa luminosidad.*

• *A través de las ramas del árbol que se resiste a despojarse de todas sus hojas, el remate de este moderno chalet de la avenida Alvear tiene la poderosa belleza del cemento suavizado por el arte.*

• *En la calle Perú, muy al sur, se alza este edificio cuyos balcones parecen colgados del vacío como por arte de magia.*

Fotos de Camera Talks.



LOS HERMANOS BARRYMORE

Por TOÑO ZALAZAR

LIONEL y John Barrymore, hermanos en el nombre y hermanos en al arte, descienden de una vieja familia inglesa de artistas. Compenetrados con el ambiente histriónico desde la niñez, su aptitud para la escena fué siempre natural y pujante. Cuando llegaron al cine su recio físico y su fino perfil, primero, y su labor artística después, les valieron rápida fama. Momento hubo en que resultaron insubstituíbles para encarnar determinados personajes. Hoy, la época intenta relegarlos a un segundo plano; pero ellos, aunque cargados de años, resisten triunfantes. Y vencen al tiempo con la misma arma que les fué siempre familiar: el arte.

ARGENTINOS EN PARIS

Recepción ofrecida por el señor Rodolfo Alcorta



• *Señoras Sara Huergo de Leguizamón Pondal y Virginia Casares Dorado de Almeyra, en la recepción ofrecida por el señor Rodolfo Alcorta, asesor artístico de la embajada argentina en París, que desempeña, además, el cargo de comisario del pabellón que nuestro gobierno ha levantado en la Exposición Internacional.*



• *Nuestro representante diplomático en París, doctor Tomás Le Bretón, acompañado por el señor Rodolfo Alcorta, quien quiso agradecer atenciones recibidas reuniendo en los suntuosos salones del Hotel George V a los integrantes de la colonia argentina que se hallan actualmente en la hermosa capital francesa.*





• *La orquesta típica de Manuel Pizarro, la única que ha logrado prolongar el prestigio del tango en París, actuó en la mencionada fiesta. Conversando con uno de los músicos aparece la señora Esther Olazábal de Anchorena.*



• *Margarita Drago y el ingeniero Marcelo Martínez de Hoz, que dirigió las obras del pabellón argentino en la Exposición Internacional de París, en el momento del brindis.*



• *Señora de Curatella Manes, Hortensia Drago y Ana de Olazábal. En el fondo aparecen los señores Lorenzo Suárez, Pedro Etcheto y el conocido músico argentino Carlos Pedrell, de quien únicamente alcanza a verse parte de la cabeza.*

• *El fotógrafo ha sorprendido a la señora Virginia Casares Dorado de Almeyra retocando el "rouge" de los labios. Figuran, además, la señorita Elette Tawil, de la sociedad de El Cairo, el conde Jacques Colomb, Adelia Acevedo y Marcelo Almeyra Girondo y el agregado militar de la embajada argentina, coronel Jorge A. Giovanelli.*

Fotografías especialmente hechas para "El Hogar"

Salida de misa en N. S. del Pilar



• *Delia Bosch Alvear de Figueroa.*



• *Georgina Bengolea.*



• *De izquierda a derecha, Julia Elena Hunter de Nelson, Juan Manuel Nelson, Magdalena Nelson Hunter y Ana Roca Achával.*



• *El antiguo templo de Nuestra Señora del Pilar, cuyas misas dominicales congregan, desde tiempos remotos, a la sociedad porteña.*



• *Josefina de Iriondo.*

• *Sofía Pérez de Madero.*

• *Magdalena Madero.*

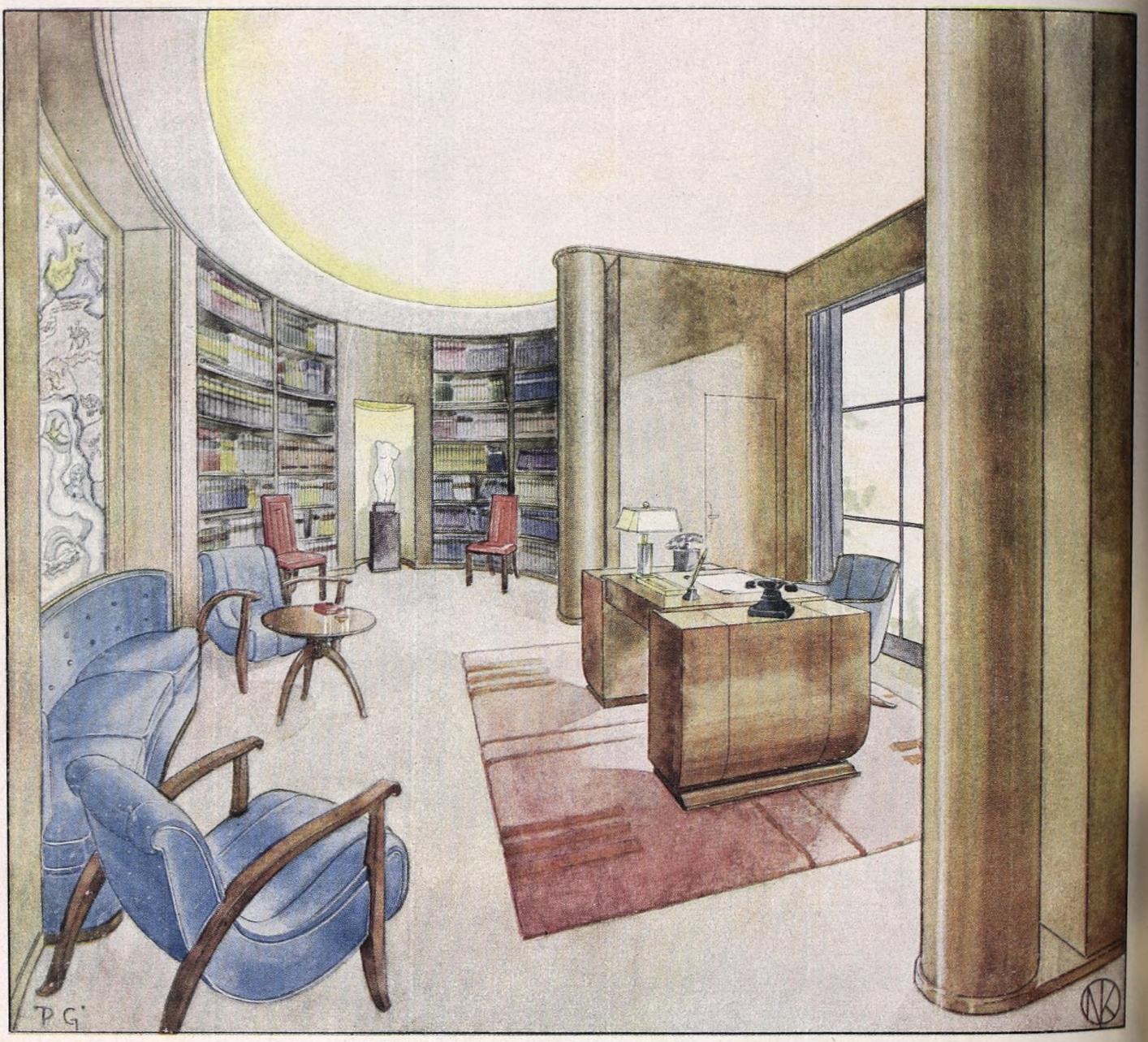
• *Hortensia Quirno de Moreno Hueyo.*

• *Delia Lloveras.*

• *Magdalena Barreto.*

• *Juana Barreto.*

Fotos de Bravo Flores.



AMBIENTE DIGNO DE UN PROFESIONAL

Nuestros lectores apreciarán sin duda la refinada distinción de este ambiente creado por Nordiska. Los revestimientos rematados por sencillas columnas, como también las bibliotecas circulares, son de roble color natural, lustrado a seco. El escritorio de caoba y los asientos tapizados en cuero azul-verdoso, completan la sensación de bienestar indispensable a un aposento de trabajo y estudio.

Ambientes de esta naturaleza podrían considerarse como factor de éxito para cualquier profesional, por su dignidad y categoría estética.

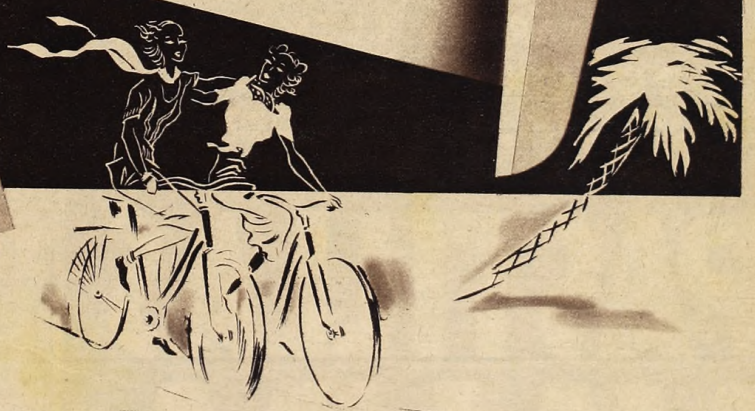
ESTUDIO NORDISKA FLORIDA 999

ROLEX
OYSTER
A prueba de agua



EL UNICO RELOJ

de cierre definitiva y permanentemente hermético es el ROLEX OYSTER. — Su perfecta impermeabilidad se logra solamente mediante ajustes precisos de metales especiales. — En sus juntas no se utiliza goma, cera, cuero ni otros elementos que puedan fallar con el tiempo. Sus máquinas, de admirable precisión, hacen juego con su cierre inalterable y con sus formas elegantes y armoniosas. — Vea los distintos modelos de ROLEX OYSTER, el reloj de la gente moderna, en nuestros salones.



MAPPIN & WEBB

28 Florida 36 - Buenos Aires



No sea negligente

EVITE GRIPE, RESFRIOS Y CATARROS LLEVANDO UNA PASTILLA VALDA EN LA BOCA:

PASTILLAS VALDA

EXÍJALAS EN CAJAS DE 60 PASTILLAS

LA SEMANA LIRICA

POR

ENRIQUE LARROQUE

"La ilustre fregona"



RAUL LAPARRA,
autor de "La ilustre fregona".

EL compositor francés Raúl Laparra es el segundo músico extranjero que, invitado especialmente por la dirección del Colón, nos visita este año y asiste al estreno de una de sus obras. Felicísima iniciativa ésta, que de ser perpetuada nos autorizaría a acariciar, entre otras, la idea de una posible venida del mismísimo don Manuel de Falla con el manuscrito de su misteriosa "Atlántida", o bien prever la llegada de un Maurice Ravel portador de alguna de sus más sutiles partituras...

Con la zarzuela en tres actos "La ilustre fregona", nuestro huésped de hoy nos trae un poco de Francia y mucho de España, pues Raúl Laparra, como se sabe, es el más ibérico de los compositores franceses. Doble motivo para que el autor y su obra merezcan nuestra simpatía.

Basada en la novela ejemplar homónima, la acción sigue las incidencias del famoso relato de Cervantes; pero en realidad el músico escribió su argumento con la finalidad evidente de evocar al pintoresco Toledo de fines del siglo XVI, tan lleno de recuerdos del genial manco, creando así ambiente y "clima" sumamente favorables a la expansión de una inspiración musical de arraigada esencia hispana.

Por su estructura misma, "La ilustre fregona" más se parecería a la ópera cómica francesa que no a la clásica zarzuela inmortalizada por Bretón y Chapí; pero es la trama musical, desbordante de cantos y danzas populares españolas, la que da a la partitura todo su sabor. Sin ser un estilizador a la manera del Debussy de "Iberia" o del Ravel de "Rapsodia española", Raúl Laparra se vale con suma habilidad del riquísimo folklore hispano, y, lejos de "atormentar" a éste, nos lo ofrece con una encantadora sencillez que no excluye un gran refinamiento orquestal.

La línea melódica del compositor se singulariza por el uso persistente del intervalo de segunda aumentada, intervalo sumamente expresivo, de carácter oriental, muy lógico dentro de la música española, aunque poco empleado por los cultores de dicho folklore. Además, cierta inestabilidad tonal proveniente de súbitas e imprevistas modulaciones, imprime al discurso musical giros muy peculiares y sabrosos.

Siendo la danza la expresión máxima del alma de un pueblo, especialmente de la del pueblo español, no es de extrañarse que Raúl Laparra haya dado a ésta tanta importancia.

Su "ilustre fregona" abunda en bailes de toda índole, que en el transcurso de la acción cobran cada vez mayor vida y culminan en los cuadros finales con una verdadera orgía danzante de gran efecto. El diminuto pero frenético "bailaor" Juanito García, contratado en París, irradió dinamismo y ritmo, al punto de galvanizar literalmente a sus compañeras Clarita Carbonell y Consuelo García, así como al cuerpo de baile entero.

Sin pretensiones a lo que llamaríamos "gran música", "La ilustre fregona" se mantiene siempre dentro de los límites de una agradable comedia, y en todo momento se escucha con placer. Una instrumentación brillante, rica en colores, expresiva en los pasajes de emoción, pone de relieve la ciencia y habilidad técnica del músico.



Una sola capa de L'Onglex basta para dar a las uñas un hermoso brillo, durable y uniforme. Ud. puede elegir entre sus 8 delicados matices, el que más le agrade.

L'Onglex no se pela, destiñe o resquebraja y resulta muy económico, porque el frasco de $0.80 es de tamaño doble. Dura meses enteros. Se vende en farmacias y perfumerías.



¡Nuevo! El Quita Esmalte Oleoso L'Onglex en un frasco gigante al mismo precio de siempre: $ 0.80.

L'Onglex

ESMALTE LIQUIDO en los COLORES: Natural, Rosa Coral, Ladrillo, Granadina, Rosa Viejo, Carmín, Rubí e Incoloro

REPRESENTANTES: PALMER & CIA. - TACUARI 371 Buenos Aires

fregona", una colorida sugerencia de ambiente hispano

Aumentó el interés del espectáculo el uso de la escena giratoria, dispositivo que permite pasar en pocos instantes de un cuadro a otro sin la menor interrupción del juego escénico. Los artistas franceses del Colón, secundados por una numerosa distribución, tuvieron acertado lucimiento, contribuyendo al franco éxito de la obra. El maestro Ferruccio Calusio concertó y dirigió la partitura con su habitual escrupulosidad y respeto hacia las intenciones del autor.



Principales intérpretes de la zarzuela "La ilustre fregona", estrenada con éxito en el teatro Colón.

ISABEL MARENGO EN EL CANTO DE CAMARA

En un reciente concierto de la Asociación Wagneriana he tenido la grata sorpresa de comprobar que la soprano argentina Isabel Marengo, artista que integra el elenco del Colón, es una auténtica e inteligente cultora del difícil género de la música de cámara. Pues no deja de extrañar el hecho de que una cantante obligada a actuar en un ambiente antimusical como suele ser el del teatro lírico, conserve intacta su sensibilidad interpretativa.

El deseo exacerbado de arrancar el aplauso a todo trance; intolerables calderones "récord"; vociferaciones intempestivas de absoluto mal gusto; un total desinterés de la psicología del personaje o de las intenciones del compositor; tales son los abusos a que dan lugar ciertas representaciones del llamado "repertorio" y que el público alienta con sus aplausos... El no haber sufrido las consecuencias de tan nefastos ejemplos implica en Isabel Marengo una robusta "salud" artística.

Gracias a lo cual fué dado a la cantante ofrecernos una serie de interpretaciones llenas de finura y de medida, con "efectos" no basados únicamente en la potencia del caudal vocal, sino en la comprensión de la curva melódica y en la asimilación del texto poético. Cualidades éstas que, a pesar de lo que el teatro pudiera haber empañado, hacen de Isabel Marengo una verdadera artista de concierto.

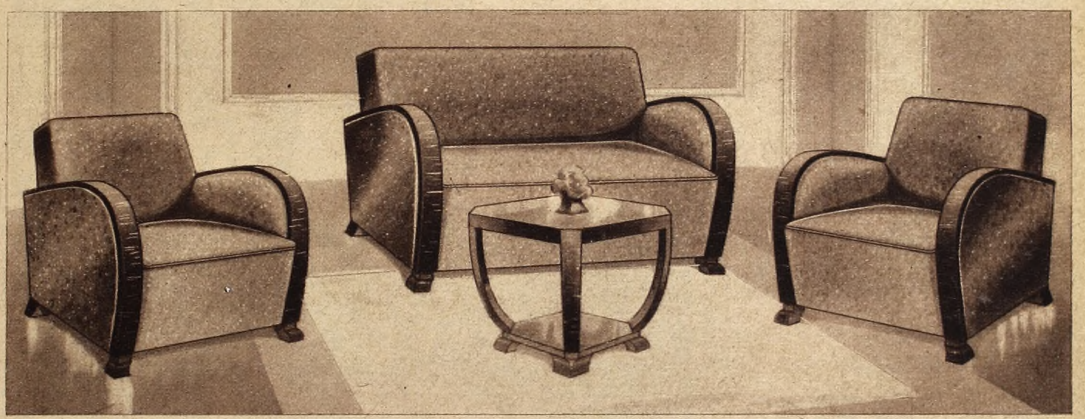


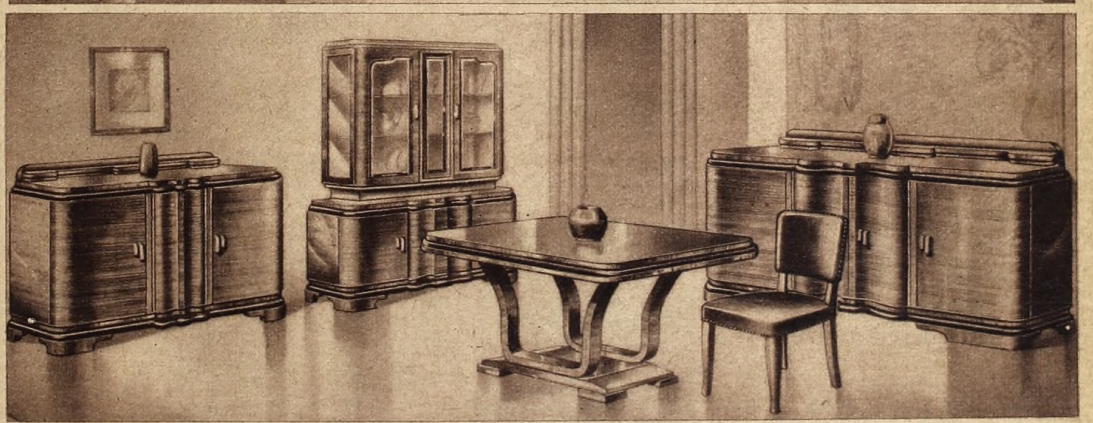
ISABEL MARENGO,
la sobresaliente soprano argentina.

No irritan ni causan molestias al intestino
PRODUCTO IMPORTADO VICHY (FRANCIA)
FRUCTINES-VICHY
BOMBONES LAXANTES PURGANTES DE SABOR AGRADABLE
EN CAJAS DE 30 DOSIS. VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS DEL MUNDO
LABORATOIRES MÉDICO-PHARMACOLOGIQUE DE VICHY
UNICOS INTRODUCTORES A. VALETTE e HIJO. ALSINA 2650. Bs. AIRES.

INSTITUTO "HARRIS"
de Cirugía Estética y Dermatología
Dr. MARIO M. HARRIS - Director
Operaciones correctoras y plásticas: nariz, arrugas, orejas, senos, etc. Tratamientos cosméticos y dermatológicos: seborrea, poros dilatados, arrugas, manchas, acnés, eczemas, etc.
DEPILACION
Radioterapia, fisioterapia, ducho filiforme. Curas de adelgazamiento y engorde. METODOS ULTRAMODERNOS.
Consultas gratis: Martes, Jueves y Sábados de 15 a 19 hs.
Reserve horario llamando a: 41-Plaza 8498 - Arenales 1132

EUGENIO DIEZ EBANISTAS
Modelos de Actualidad
...precios rebajados





Living Rooms confortables y sólidos, tapizados en felpas o "tapestry". Consta de sofá y 2 sillones, a pesos **150.-**

Lujoso Modelo de Comedor enchapado en Nogal Moirée, interiores de Roble. Aparador, Trinchante, Mesa y 6 sillas tapizadas..... $ **575.-**
Vitrina en juego..... $ **170.-**

Al Interior Gratis Nuestro Gran Catálogo H. Edición 1937.
EUGENIO DIEZ Y CIA
682 Bernardo de Irigoyen 694
EUGENIO DIEZ EBANISTAS

Medias importadas



Ajuste perfecto!

LAS MEDIAS

ELBEO

adoptadas por Harrods, están fabricadas con las mejores sedas seleccionadas. La torsión especial del tejido da a las medias ELBEO una elasticidad especial y una adaptación a la pierna, tan perfecta, que las hace preferidas de las Damas.

ELBEO 300 $ 4.50
ELBEO 100 $ 5.90
ELBEO "P" $ 6.90

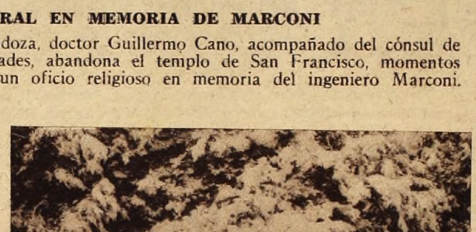
Harrods
Florida, 877

DE MENDOZA



FUNERAL EN MEMORIA DE MARCONI

El gobernador de Mendoza, doctor Guillermo Cano, acompañado del cónsul de Italia y otras autoridades, abandona el templo de San Francisco, momentos después de realizado un oficio religioso en memoria del ingeniero Marconi.



NIEVE EN LA CIUDAD

Interesante vista ofrecida por el parque General San Martín durante la reciente nevada, que fué una de las más intensas registradas en esa ciudad. Aparecen en la foto el doctor Julio Lamastre y Sra. Calvo de Lamastre y otras personas.





COMPROMISO

Momento del lunch realizado con motivo del compromiso matrimonial de la señorita María Lidia Esteves con el doctor Alberto Bocco, y que fué una lucida reunión social.

ENLACE

Momento de la ceremonia matrimonial de la señorita Sara Ruiz Izuel con el señor Reynaldo Casale Mosso. Oficiaron de padrinos la señora Margarita Mosso de Casale y el señor José López Granizos.

Fotos de López Medina.

Manos Hermosas DE ADEMANES ATRAYENTES



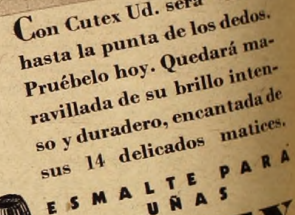
Con Cutex Ud. será "chic" hasta la punta de los dedos. Pruébelo hoy. Quedará maravillada de su brillo intenso y duradero, encantada de sus 14 delicados matices.

ESMALTE PARA UÑAS

CUTEX

Se vende en farmacias, perfumerías y tiendas a $ 1.30 y $ 0.70 el frasco.

Distribuidores: Palmer y Cía. - Tacuarí 371



Trate bien a su intestino con este purgo-laxante

Completa la acción biliar. Es suave pero eficaz

Hay purgantes que debilitan e irritan: y laxantes que sólo cumplen su misión a medias. En cambio, hay un purgo-laxante que obra eficazmente, sin irritar, porque favorece la secreción de bilis, que es el estimulante natural del intestino: Píldoras de Brandreth. Su acción es suave, pero completa. Y es inofensiva. No afecta la digestión. Evite falsas economías a costa de su salud. Asegúrese que está usted tomando un remedio adecuado que produzca los efectos necesarios. Para toda forma de sequedad de vientre o estreñimiento ponga a prueba las

Píldoras de BRANDRETH

Estimulan la acción natural del intestino

Fotografías publicadas en EL HOGAR

Si Vd. tiene interés en ellas, diríjase a nuestra Sección Publicidad.

Avda. ROQUE SAENZ PEÑA 655

U. Tí 38 - Mayo - 2012 y 2013

La de Goethe fué un ejemplo de energía, entereza y comprensión

Por Saúl Avila



GOETHE

EN la intimidad le daban el sobrenombre de "Frau-Aja". Ni el mismo hijo sabía el origen, y fué así cómo en su *Poesía y Realidad* nos da de él una falsa etimología. Más tarde un erudito investigador ha demostrado que la madre de Goethe llevaba el mismo que, en la leyenda, corresponde a la madre de los cuatro hermanos Aymon, sobrenombre que sus familiares le dieron a raíz de una escena de familia que recordó un incidente de aquélla.

Elisabéth Textor fué el nombre de esta mujer, nacida en 1731, y de la que, el 28 de agosto de 1749, nació el genial poeta.

Se tiene noticia de que la madre tuvo sobre Goethe una gran influencia, y que le transmitió los principales trazos de su naturaleza intelectual y moral. Los archivos de la familia del creador de *Fausto*, entregados a la investigación y a los críticos recién en los comienzos de este siglo, han evidenciado hasta qué punto aquella mujer de excepcionales condiciones influyó en el hijo.

Testimonio lo son las cartas enviadas a la duquesa Ana Amelia, madre de Carlos Augusto, y las enviadas a sus hijos Cristián y Augusto. Finalmente, otros hallazgos realizados con singular fortuna en esos archivos han despejado todas las dudas existentes sobre la autenticidad de cierto número de cartas anteriormente publicadas por la deliciosa Bettina Brentano.

Con la ayuda de tales pruebas y otras que utilizó Hennemann en su libro *La madre de Goethe* se ve lo mucho que él debió a su madre.

Fué una mujer de absoluta y poco frecuente franqueza. Lo evidencian las cartas. No había sido educada en un invernáculo. De allí la extraordinaria agudeza y la seguridad de sus impresiones. Allí también el origen de una particularísima habilidad para percatarse y adivinar lo que en otros pasaba, y, sobre todo, lo que su genial hijo pensaba.

Sin profesar una moral complaciente, presto comprendía a un alma, difícilmente se irritaba, y todo lo tomaba por el buen lado. Las mentiras convencionales le causaban horror, y en manera alguna admitía que se estuviera constantemente declamando sobre los males de este mundo. Estimaba que la mayoría de los males proceden de nosotros mismos, que no sabemos contentarnos con lo que la vida y el presente nos deparan. Disfrutaba de todos los placeres y satisfacciones que la vida le proporcionaba; mas no se doblegaba ante la adversidad. Pruebas no le faltaron.

Perdió cuatro de sus seis hijos. Sobre la educación de ellos estuvo siempre en absoluto desacuerdo con su esposo, que le llevaba veintiún años de edad. Mientras ella estaba por la dulzura y la persuasión afectuosa, el padre no esperaba nada como no fuera de los azotes y de las penitencias.

Fué por esto que Goethe se llevó mal con su padre. Recibió hasta la orden de no escribirle a la madre y entenderse directamente con el autor de sus días cuando estaba fuera del hogar.

Para imprimir su *Werther*, el poeta, en el año 1772, tuvo que solicitar dinero prestado.

Se adivinan los conflictos que la madre, con resignación y paciencia, debió atemperar.

Más tarde, en los largos años de su viudez, sólo recibió en tres oportunidades la visita de su ya ilustre hijo, y, para consolarse, debió recurrir a toda su filosofía práctica.

La madre de Goethe falleció el 2 de octubre de 1808, precisamente en el mismo año del encuentro del maestro con Napoleón.

Y uno no alcanza a saber si fué de su madre que el poeta recibió aquella norma de vida que puso en verso y... en práctica: "Si quieres disfrutar de una bella existencia, no te preocupes por el pasado, disfruta del presente, no odies a nadie y deja a Dios el cuidado del porvenir".



RAZAS CANINAS

UN EJEMPLAR POR SEMANA

El Borzoi

Texto y dibujos de

JEAN A. JOSSE



Aristócrata entre los perros, el Borzoi, por su gran belleza y su carácter dócil y afectuoso, fué el compañero canino de los zares y grandes duques de la antigua Rusia. Sumamente elegante, el Borzoi es de gran efecto decorativo.

ES difícil hablar de esta raza de perros sin evocar de inmediato la Rusia de antes de la revolución, ya que el Borzoi era esencialmente el perro de la nobleza rusa. Compañero de grandes duques y "persona grata" a la corte de los zares, este animal magnífico, que reúne todas las cualidades, es, indubitablemente, el aristócrata de los perros.

De cualquier punto de vista que se quiera juzgar al Borzoi, se le encuentra siempre perfecto; en acción como en descanso, es de una belleza incomparable, ya que agrega a un ritmo perfecto de movimiento en carrera, una gracia casi rebuscada en la inmovilidad. Es bueno, un excelente cazador dotado de gran coraje, y en los registros del Kennel Club es clasificado como perro de caza.

Descendiente directo del galgo, del cual guarda todavía todas las características, el Borzoi es uno de los animales más rápidos que existen, y es por eso que fué adoptado en Rusia para la caza del lobo. No deja de ser interesante recordar aquí cómo se desarrollaban estas cazas.

Cada cazador o sirviente iba a caballo acompañado de dos o tres perros, atados con correas, y se apostaban en círculo alrededor del lugar donde había sido señalada la presencia del lobo, mientras que una jauría buscaba la pista del animal y le hacía huir de la cueva.

Cuando uno de los cazadores distinguía al fugitivo, largaba los Borzoi, que emprendían entonces la persecución. Los perros tenían que estar bien aparejados, en cuanto a velocidad y resistencia, para alcanzar juntos al animal, pues atacando de uno a la vez habrían sido degollados por este último.



Los Borzoi no mataban a su presa, contentándose con mantenerla hasta la llegada del cazador, que ultimaba al animal con un cuchillo, como en la caza del zorro.

A pesar de su aire frágil, el Borzoi es muy fuerte, capaz de resistir a los fríos más crudos; es un animal, sin embargo, que precisa mucho ejercicio y no debe, bajo ningún pretexto, ser atado.

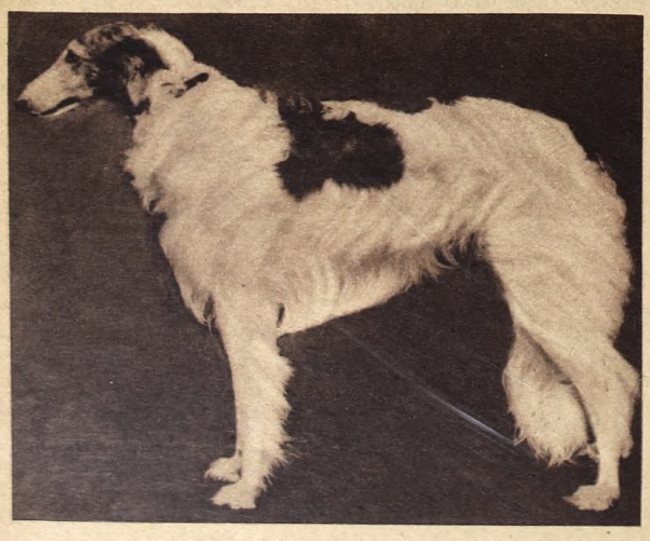
Su cría es relativamente fácil para quien está dispuesto a aportar los cuidados indispensables; bastará, en general, proporcionarle una buena comida variada, una cucha de paja seca y un gran espacio abierto para correr.

Es curioso notar, al pasar, que en nuestro país no han sido registrados después de 1912 más que cuarenta y siete Borzoi, mientras que figuran doscientos ochenta y dos Gran Daneses en el "Dog book" de la Sociedad Rural Argentina.

Entre las personalidades que se han interesado por la raza, conviene mencionar al zar Alejandro II de Rusia y a las reinas Victoria y Alexandra de Inglaterra.

En estos últimos años, la duquesa de Newcastle se ha ocupado mucho de la cría del Borzoi y ha conseguido presentar a varios campeones, entre los cuales conviene mencionar Iván Turgeneff, Velsk y Tatiana, y, más recientemente, el campeón Revival of Notts.

Señalemos, en fin, que el pelo del Borzoi debe ser largo, muy sedoso y de color blanco, con unas manchas fuego, negro con "brindle".



El Borzoi reúne muchas de las características del galgo, del cual también tiene la velocidad y el ahinco en la persecución de la presa. Esta raza mide de 75 cm. de alto en más.

Temporada de invierno en la montaña



Señoras Nelly Mihanovich de O'Farrell, Sara Frederking de Paz, Margarita Hope Duggan de O'Farrell, y señores Miguel Angel O'Farrell, Ignacio Paz y Miguel Mihanovich, durante un diner en el Termas Hotel de Rosario de la Frontera.



Una de las numerosas cabalgatas infantiles que diariamente recorren los caminos de Rosario de la Frontera, donde la temporada se desarrolla con su habitual animación.



Señoritas Nelly Nogués, Angela de Felise e Ilda Nogués, en la estación termal.



Señoras Josefina Urreta de Iriart y Juana Iriart de Imás, durante su paseo matinal.

Fotos Bejarano

El Código de BELLEZA dice...



...TERSO Y FRESCO COMO UN PETALO DE ROSA...



Si quiere dar a su cutis esa tersura inconfundible... esa frescura juvenil que Ud. anhela, solo podrá adquirirla adoptando para el cuidado de su belleza la Crema SIMON, el único producto de tocador que goza de innegable prestigio mundial.

CREMA SIMON

Los microbios en Riñones y Vejiga arruinan la salud

Hay en los riñones nueve millones de microscópicos tubos o filtros, creados por la naturaleza para limpiar y purificar la sangre. Algunas veces estos delicados órganos pueden ser irritados por microbios causados por: dentadura en mal estado, amígdalas o resfríos. Esto causa Micciones Nocturnas, Tobillos y Coyunturas Hinchados, Mareos, Párpados Pesados, Nerviosidad, Pérdida de Vitalidad, Ciática, Lumbago, Dolor de Espalda, Ardores en los Conductos Urinarios y exceso de Acido Urico. CYSTEX es un tratamiento de tabletas gemelas científicamente compuesto para combatir los microbios en el sistema urinario y para estimular los riñones y la vejiga hacia una acción más normal. Es por eso que CYSTEX generalmente produce efectos benéficos aún en los casos más rebeldes en unos pocos días. Obtenga CYSTEX en su farmacia más próxima, le alcanzará para 8 días. En ese corto tiempo debe producir el resultado que Ud. espera. Si no, Ud. simplemente devuelve el envase completo a la dirección que figura en la caja, y se le reintegrará el importe íntegro de su compra. Obtenga CYSTEX hoy. Nuestra garantía de devolución de su dinero lo protege

Durante 16 horas,

RADIO EL MUNDO

anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.

Los Sordos Oyen

cualquiera sea el grado de sordera, con el NUEVO aparatito acústico marca:

"SORDOYEN"

¡Qué felicidad volver a oír bien! ¡No olvide que la Casa Valle, única especialista, está establecida desde hace 30 años!

GRATIS Pruebas en nuestras oficinas. Hoy mismo pida folletos ilustrados a: Julio Valle, calle C. Pellegrini 603, Bs. Aires. Remita 30 ctvs. en estampillas para gastos. No tenemos sucursales ni agentes!

CEREMONIAS Y



Señoras de Barrera, Centurión, Vignart, Ocampo Jiménez, Acosta, Carreras, Lavié, García, Sagastizábal, Ramos, Reboredo, Gómez Aguilar y Gordón, que asistieron a la reunión realizada en celebración del cumpleaños de la señora María Teresa Abella de Barrera, en La Plata.





Señoras de Vignart, Centurión y Barrera, en un momento del recibo.

Un grupo de damas invitadas, durante el lunch.



Otro aparte durante el lunch: señoras Corina González Lobato de Sagastizábal y María Teresa Abella de Barrera, y señores Manuel Sagastizábal, Florentino Barrera y doctor Pedro García.

Fotos de La Mén.



Un cambio maravilloso

TOMO LUGAR EN MIS DIENTES"

La fórmula especial de la Crema Dentífrica Listerine combate las 5 condiciones que afean

¿Por qué tener dientes manchados, sin brillo? La Crema Dentífrica Listerine combate las 5 condiciones que comunmente retardan la higiene de la boca y los dientes.

Jamás se había visto dentífrico que limpiara los dientes tan rápida y minuciosamente, aun dientes difíciles de limpiar.

Sorprende como quita las manchas y dá a los dientes nuevo lustre. Además ayuda a despegar depósitos desagradables que se forman en la lengua, la cual se debe limpiar siempre.

Y no olviden que los deliciosos ácidos de frutas de Listerine, producen un efecto alcalino. Pruebe un tubo de la Crema Dentífrica Listerine hoy. En breves días notará los resultados.

1. DIENTES DIFICILES DE LIMPIAR
2. DIENTES SIN BRILLO
3. DIENTES MANCHADOS
4. ENCIAS BLANDAS
5. LENGUA SARROSA



S-19

CREMA DENTIFRICA **LISTERINE**

ACTUALIDADES



DESPEDIDA A UN MINISTRO

El ministro de Gobierno de la provincia de Buenos Aires, doctor Roberto J. Noble, y funcionarios y amigos que lo despidieron a bordo del "Conte Grande" con motivo de su viaje al Brasil.





COMPROMISOS

Señorita Phyllis Evelyn Mattinson, hija de don Miles C. Mattinson y de doña Lilian Norman Eves, cuyo compromiso matrimonial con el señor Enrique Serralunga Langhi Pes di Villamarino del Campo ha sido formalizado recientemente.

Señorita Angélica Susana Reynal O'Connor, que ha formalizado su compromiso con el señor Julio Crotto Posse.

PRESENTACION DE CREDENCIALES

El nuevo ministro plenipotenciario de Polonia, señor Zdgislaw Kurnikowski (a la izquierda), que presentó sus credenciales que lo acreditan en tal carácter ante nuestro gobierno.

Fotos de "El Hogar" y La Mela.





HOMENAJE

Concurrentes al homenaje que la Asociación de Artistas Brasileños de Río de Janeiro tributó al escultor argentino Luis Perlotti, en la referida ciudad.



LABIOS ATRAYENTES

Una tenue capa del Lápiz Labial Heather los mantiene frescos, sin grietas y de color uniforme. En 4 matices de suavidad y belleza excepcionales.
Por su calidad, precio y tamaño, el más conveniente.



LAPIZ LABIAL
HEATHER

Claro
Mediano
Obscuro
Dos tonos

Del Valle Ltda. Sarmiento 3969 - Buenos Aires



MALESTARES
PROPIOS DE LA MUJER

■ Ahora, gracias a Evanol, Vd. puede aliviar fácilmente esa jaqueca o neuralgia que se apodera de su cuerpo durante los días inevitables de cada mes. Miles de damas han comprobado la acción positiva de Evanol.
■ A los primeros síntomas de malestar, tómese una tableta de Evanol en un vaso de agua. Verá cómo Evanol le permitirá pasar tranquila y contenta esos días inevitables.
■ Pída Evanol en su farmacia. La caja de 10 tabletas, 90 cts., el envase de prueba con 3 tabletas, 30 cts.



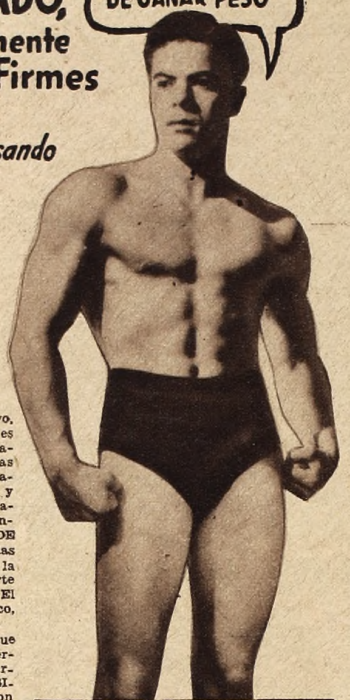
Evanol
EL ANALGESICO DE LA MUJER

¿FLACO?

¿DÉBIL, AGOTADO, NERVIOSO?.. Aumente de Carnes Firmes

Adquiera Vigor Músculos de Atleta.. *usando este método*

POR FIN ENCONTRÉ EL MODO DE GANAR PESO



Es la FALTA DE YODO EN LAS GLANDULAS lo que le hace Flaco, Agotado, Nervioso.

El yodo natural en el Kelpamalt, concentrado mineral del mar, le da vitalidad y sangre roja, aumenta su peso y fortalece sus energías.

He aquí una esperanza, un incentivo, para los millares de hombres y mujeres "delgados de nacimiento", débiles, agotados, extenuados, cuyas fuerzas y energías han desaparecido debido al exceso de trabajo y las preocupaciones constantes, y cuyo estado de nervios e irritabilidad hace de ellos las víctimas frecuentes de enfermedades y dolencias. LA FALTA DE YODO EN LAS GLANDULAS.—Cuando las glándulas no funcionan correctamente, la mejor alimentación del mundo no surte beneficios, no se transforma en carnes. El resultado es que permanece usted flaco, pálido, cansado, nervioso.

La glándula más importante — la que regulariza el peso y la vitalidad del cuerpo — siempre necesita una porción determinada de yodo — YODO NATURAL ASIMILABLE — que no debe confundirse con los yoduros químicos, que con frecuencia son tóxicos. Sólo cuando el organismo recibe una porción adecuada de yodo puede usted regularizar el metabolismo — proceso fisiológico que transforma el alimento digerido en carnes firmes, fuerzas y energías.

Para obtener YODO NATURAL en forma conveniente, concentrada, asimilable, tome Kelpamalt. El Kelpamalt contiene 1.300 veces más yodo que las ostras, consideradas hasta hace poco la mejor fuente. Seis tabletas contienen más YODO NATURAL que 220 kilos de espinacas o 629 kilos de lechuga.

Pruebe el Kelpamalt y convénzase de sus beneficios. Note usted cómo se llenan las depresiones que afean su cuerpo. Observe cómo gana peso y se siente mejor. Compre el Kelpamalt hoy. De venta en todas las farmacias.

Comparación de los Minerales en el KELPAMALT VS. VEGETALES

Tres Tabletas de Kelpamalt Contienen:

1. Más hierro y Cobre que ½ kilo de espinacas, 3 ½ kilos de tomates crudos, 1.361 grs. de espárragos.
2. Más Calcio que ½ kilo de coles.
3. Más Fósforo que 680 grs. de zanahorias.
4. Más Azufre que 907 gramos de tomates.
5. Más Sodio que 1.361 grs. de nabos.
6. Más Potasio que 2.722 grs. de habichuelas.
7. Más Magnesio que ½ kilo de apios.

Tabletas Kelpamalt

Solicite folleto a EMILIO FREY (Secc. 26)
Boedo 452 — Buenos Aires

Sus hijos, cuya educación tanto la preocupa, pueden estar constantemente al lado de la voz de

RADIO EL MUNDO

porque en esta broadcasting no se dice nada que pueda alterar el ritmo de su espíritu

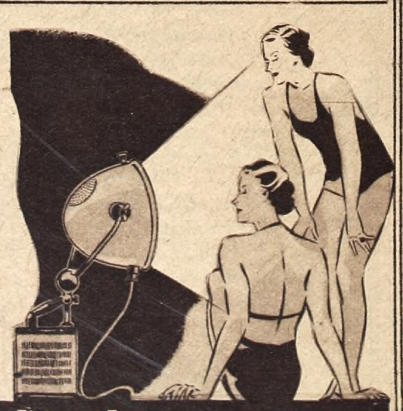
¿QUÉ SABE Vd. DEL SOL DE ALTITUD?

Está perfectamente comprobado por la ciencia médica que el efecto curativo del Sol de Alturas no se debe a los rayos caloríticos, los llamados exotérmicos (rojos), sino a los rayos fríos (los ultravioletas). Pero estos rayos ultravioleta no llegan a la llanura por cuanto son absorbidos completamente por la capa atmosférica cargada de polvo, humo y gases.

Por el invento del **"SOL ARTIFICIAL DE ALTITUD" ORIGINAL HANAU** se logró construir una fuente emisora de rayos ultravioleta de tanta intensidad, que pocos minutos bastan para reemplazar en alto grado al baño de Sol en las altas montañas, beneficiando así tan eficazmente a tanta humanidad doliente.

Solicite una demostración sin compromiso o el folleto explicativo H 2 a:

INAG — S. A.
CALLAO 1063 Buenos Aires
U. T. 44 - 0094/96



Sol artificial de altitud - Original Hanau -

Cocktails humorísticos



CON ESTE FRIO INCLEMENTE, ANDA CALDEADA LA GENTE.



Han estado colosales
los dos equipos rivales
que, en lucha por la revancha,
armaron en cierta cancha
un batifondo mayúsculo
entre los héroes del músculo.
Hubo golpes, bofetadas.
Parecían no cansarse
las fuerzas equilibradas,
y al fin pudo terminarse
aquello en cuatro patadas.

El matrimonio Quiñones
anda siempre a los tirones.
Arma bravas peloteras
que se oyen en las afueras;
y lo que pasa, se ve,
mas no se sabe por qué.
Por ignorarlo, Clemencia,
la muy chismosa vecina,
no cabe en sí de impaciencia,
y que no es honrado, opina,
observar la "no ingerencia"

En un taller de planchado
un gran bochinche se ha armado
por cuestiones del negocio
entre Tchang-Tching y su socio,
de los cuales uno es
chino y otro japonés.
Y ahora, dice el de Pekín,
que no hay reconciliación
entre China y el Japón,
y que seguirá el cañón
haciendo tchan - tchen - tchong - [tching.

Hace falta un presidente
para un centro muy decente,
cuyos socios, divididos
en belicosos partidos,
sostienen, desde hace rato,
cada cual su candidato.
Difícil será elegir,
pues todos suelen decir
que su candidato electo
es el más culto y perfecto
y sabe leer y escribir.

Aseguran las activas
agencias informativas
que andan, pretensión urgente,
la grande y pequeña "entente",
en "conciertos" económicos
que pueden resultar cómicos.
De estas gestiones se dan
por inminentes y ciertos
como efectos que tendrán,
que esos "'conciertos" traerán
tal vez grandes desconciertos.

De noche, y en despoblado,
con un frío endemoniado,
atacó cierto asaltante
a tiros a un vigilante.
Y ahora, como es natural,
se defiende el criminal;
y dice, de buen humor:
—Si lo ataqué con tal brío,
fué para sacarle el frío
y hacerle entrar en calor.

TANCREDO.

●

EL AMOR SEGUN EMERSON

EL amor daría una nueva faz a este cansado y viejo mundo, en el que habitamos como paganos y enemigos por demasiado tiempo; y haría bien al corazón ver cuán pronto serían substituídas por este niño desarmado la vana diplomacia del hombre de estado, la impotencia de los ejércitos, las marinas y líneas de defensa. El amor se arrastra donde no puede caminar; llevará a cabo, por medios imperceptibles, siendo su propio punto de apoyo, palanca y fuerza motriz, aquello que nunca podrá realizar la fuerza. ¿No habéis visto en los bosques, en una mañana a fines de otoño, a un pobre hongo o seta, planta sin solidez ninguna, aun más, que no parecía sino una blanda gelatina, cómo con su continuo, atrevido e inconcebible empuje suave consigue abrirse paso a través del helado suelo y alzar al fin sobre su cabeza una costra dura? Este es símbolo del poder de la bondad. La virtud de este principio en la sociedad humana, en su aplicación a los grandes intereses, está fuera de uso y olvidada, y en la historia ha sido tratada una o dos veces en esclarecidos casos, con notable éxito. Este gran cristianismo nuestro, exuberante y apagado, aún mantiene vivo, por lo menos, el nombre de un amante de la humanidad. Pero algún día serán amantes todos los hombres, y toda calamidad llegará a disolverse en la fraternidad universal.



...cualquiera que sea el color de su cutis, Ud. podrá realzarlo, embelleciendo su rostro, con un producto de inigualable calidad:

ROUGE COMPACTO "LAURENT"

●

Tonos: Mandarina, Frambuesa, Fresa, Granada y Brunette.

Creaciones Laurent
LAB. PERU 1033

EN EL CIRCULO DE LA PRENSA

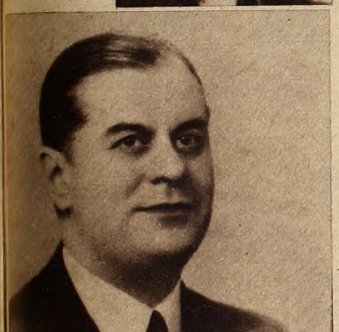


Tuvo lugar en el Círculo de la Prensa la comida ofrecida por el presidente de la institución, doctor Juan S. Valmaggia, en honor de la comisión de la rifa, celebrando el feliz término de esta última, que, como se sabe, ha permitido allegar un considerable beneficio al fondo de recursos.

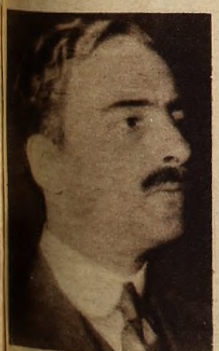
De Arte y Ciencia



Antonio Paroli, pintor argentino que inauguró una exposición de sus obras en la Galería Nordiska, ejecutadas éstas en homenaje a José Hernández, autor de "Martín Fierro".



Doctor Reinaldo Saccone, médico delegado por nuestra Sociedad de Gastroenterología al congreso que se celebrará en París en el mes de septiembre.



El escritor Bernardo González Arrili, autor del libro titulado "Retratos a pluma", de reciente aparición



BY APPOINTMENT

LOCION COLONIA

El perfume de aristócratas

Loción Colonia Atkinsons es desde hace muchos años el perfume tradicional del hombre de posición. Su fragancia fresca y delicada deleita por igual a quién la usa y a quién la percibe. Aplicada como fricción al peinarse, asea y vigoriza el cabello, dejando una agradable sensación de frescura, que acentúa más aún su exquisito y persistente aroma.

En frascos de $ 0.70, $ 2.60, $ 3.80, $ 6.95, $ 8.-

Loción Colonia ATKINSONS

INDUSTRIA ARGENTINA

ALG-12



— "¡Ahora sí que me siento tan linda como yo deseaba! Y pensar que todo esto se lo debo a CHELA, el imponderable y beneficioso Polvo de Tocador que más favorece y hermosea el cutis."

Tonos: BLANCO — RACHEL — OCRE — CHAIR

POLVO DE TOCADOR

CHELA

HACE CARAS MAS BONITAS

PREPARADOS CONTENIENDO LA SAL NATURAL DE KISSINGEN SÓLO SON ELABORADOS EN EL BALNEARIO TERMAL KISSINGEN Y DE INDUSTRIA ALEMANA SI SON LOS PRODUCTOS "KISSINGA".





MISS KISSINGA, Reina de la esbeltez, con la Camisa que antes tenía que usar, es ahora AGIL Y ESBELTA, gracias a las TABLETAS KISSINGA.

TABLETAS KISSINGA

BOXBERGER BAD KISSINGEN

DE GENUINA INDUSTRIA ALEMANA Y DE CRÉDITO MUNDIAL

PARA COMBATIR LA OBESIDAD SIN PERJUDICAR LA SALUD

•

ADELGACE; emplee TABLETAS KISSINGA, que contienen extractos vegetales y la SAL NATURAL DE KISSINGEN, CÉLEBRE para ADELGAZAR.

TRATAMIENTO SENCILLO Y AGRADABLE

¡TOTALMENTE INOFENSIVAS! De "Venta Libre". NO CONTIENEN alfadinitrofenol, iodo ni tiroides. — En cajas de CIEN tabletas, QUE DURAN MÁS DE UN MES.

¡Cuidado con imitaciones!

GRATIS se envía una MUESTRA; solicítela a la Droguería Suizo-Argentina Ltda. Rivadavia 2284 - Buenos Aires.

TABLETAS KISSINGA

SON LEGITIMAS DE KISSINGEN

La moda a través



ANN SHIRLEY ha elegido para este bonito modelo una tela de fondo obscuro con motitas blancas. El bolero de seda lisa y un ancho cinturón del mismo género completan un trajecito elegante al par que sencillo y práctico.



La encantadora gracia de este blusita de crêpe satin bois de rose, la hace apropiada para lucir en una comida intima. MARSHA HUNT lleva esta blusa con pollera y chaqueta de terciopelo negro.

de cuatro actrices



Práctico y sobrio conjunto, indicado para llevar de mañana. El tailleur, de gabardina de un color pardo, se acompaña con sombrerito de fieltro, cartera y guantes marrón obscuro. La blusa es de crêpe de chine y los zapatos de piel de ante. Luce este modelo la actriz BARBARA STANWYCK.



La belleza de ROCHELLE HUDSON se ve acentuada por un simple vestido "deux pièces" en el que se destaca la nota fresca y juvenil de flores que van aplicadas en el cuello y los puños. El mismo adorno termina con gracia el sombrerito.



¿Tiene Ud. una escena así a cada comida?

Si su hijo no tiene apetito, es preciso darle:

1º: alimentos nutritivos que al digerirse rápidamente dejan vacío el estómago y crean el hambre.

2º: Substancias ricas en vitamina B, que estimula el apetito.

La Ovomaltina posee ambas cualidades. Este delicioso alimento concentrado, de fácil digestión, está compuesto de malta, leche, huevos y un poco de cacao para aromatizarlo. Alimenta sin cansar el estómago y estimula el apetito. No contiene azúcar, empleada en otros productos hasta en una proporción de 70 %.

La Ovomaltina es doblemente económica, por su precio ahora rebajado y porque *dos cucharadas de Ovomaltina* (dosis para una taza) *equivalen a seis de sus imitaciones.*

Tarro de 250 gr. **$ 1.90**
Tarro de 500 gr. **„ 3.50**





SOLO 5 CENTAVOS POR TAZA

Ahora una taza de Ovomaltina cuesta sólo $ 0.05. Se vende en todas las farmacias y buenos almacenes.

OVOMALTINA

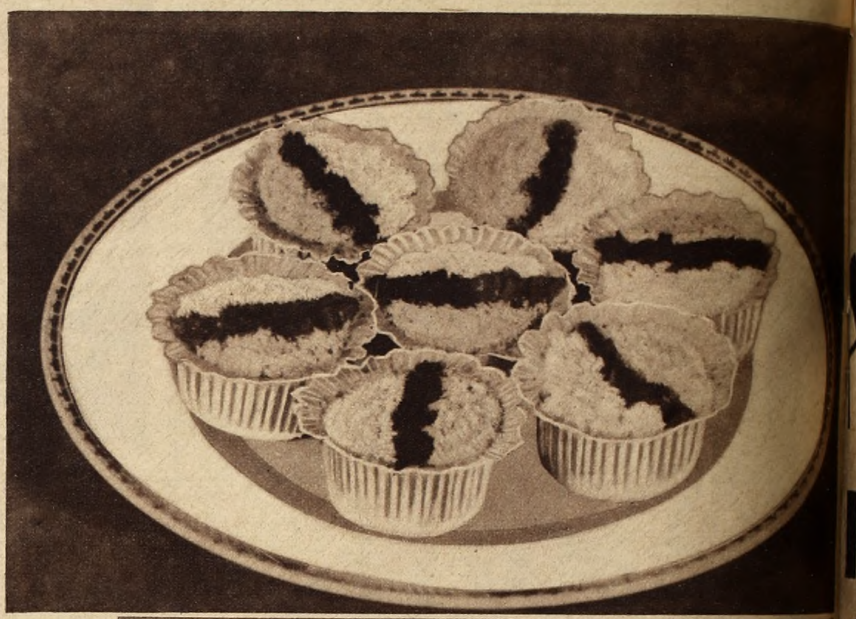
CONCESIONARIO: A. PERRONE, CORDOBA 2427 - BUENOS AIRES

Menú explicado en la 215.ª conferencia de "El Hogar"

MAYONESA DE GALLINA

INGREDIENTES: *Media gallina, doscientos cincuenta gramos de ensalada rusa, mayonesa de dos yemas, aceitunas negras, morrones, dos huevos duros, seis u ocho cajitas de papel, un poco de salsa inglesa.*

PREPARACION: Cocinar la gallina, dejarla enfriar en el mismo caldo, para que quede más jugosa. Cortarla en dados, mezclar con la ensalada rusa y ponerla por cucharadas en las cajitas de papel, terminando de adornar con mayonesa, huevo duro, aceitunas negras y morrones.



●

EMPANADAS DELICIOSAS

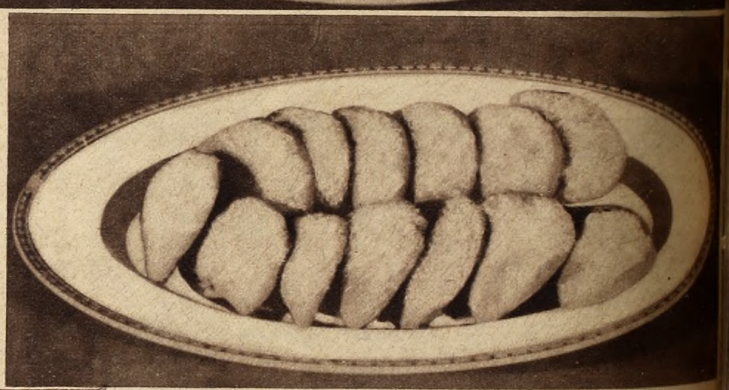
INGREDIENTES: *Doscientos gramos de manteca, doscientos cincuenta gramos de harina, seis huevos, una cucharada de azúcar molida, una cucharada de leche, un tarro chico de morrones, dos cucharaditas de polvo de hornear, una cebolla, tres cucharadas de queso de rallar, una cucharada de perejil, tres cucharadas de aceite, sal, pimienta, una cucharada de azúcar impalpable.*

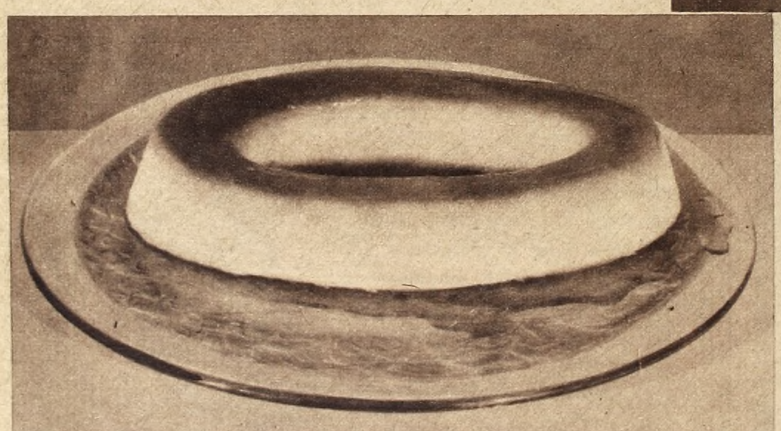
PRIMERA PREPARACION: Hacer cocinar, por espacio de doce minutos, tres huevos; luego refrescarlos.

SEGUNDA PREPARACION: Poner en la sartén tres cucharadas de aeite; cuando esté caliente echar la cebolla picada fina, dejar cocinar, pero sin dorar; retirar del fuego y agregarle los tres huevos duros cortados en dados, los morrones igualmente cortados, la cucharada de perejil, tres cucharadas de queso rallado, cuarenta gramos de manteca; condimentar con sal y pimienta y dejar enfriar bien.

TERCERA PREPARACION: Poner ciento sesenta gramos de manteca en un perol, agregar una cucharada de azúcar molida, batir hasta obtenerla bien cremosa (lo que se conoce cuando se pone muy blanca), adicionarle dos yemas, una cucharada de leche y seguir batiendo. Aparte mezclar la harina con dos cucharaditas de polvo de hornear y unirla a la manteca, mezclando con una cuchara.

CUARTA PREPARACION: Tomar una cucharada de masa, formar un pancito y estirar con el palote, teniendo cuidado de que quede redonda; poner en el centro una cucharada de relleno, pintar con huevo batido los bordes, doblar la masa, dándole forma de empanada, y recortar los bordes con la ruedita para ravioles. Pintar la parte superior con huevo y cocinar en horno de regular temperatura por espacio de veinte minutos. Una vez frías, espolvorearlas con azúcar impalpable.





●

BUDIN DE NARANJA

INGREDIENTES: *Ocho naranjas, doce huevos, medio kilo de azúcar, caramelo para la budinera.*

PREPARACION: Exprimir el zumo de ocho naranjas, pasar por tamiz, agregarle medio kilo de azúcar y doce huevos ligeramente batidos. Hacer un poco de caramelo y untar una budinera, echar la preparación y cocinar a baño maría en el horno. Se conoce el punto cuando introduciendo un palito éste sale limpio; entonces retirar del horno, dejar enfriar y desmoldarlo.

Las conferencias de Economía Doméstica de "El Hogar"

De acuerdo al nuevo horario, las conferencias se realizan los JUEVES a las 17. En el número de EL HOGAR que ya se halla a la venta ese día y a esa hora, nuestras lectoras encontrarán publicadas las fotografías y un breve texto explicativo que le permitirá seguir mejor las indicaciones de la profesora.

Como de costumbre, EL HOGAR continuará obsequiando anualmente dos cocinas eléctricas, que se rifarán: una en la última conferencia del mes de agosto y otra en la última del curso, que se dictará en noviembre. Con este fin, cada concurrente recibirá un cupón al entrar en la sala de conferencias. Cuando haya reunido seis, le serán canjeados por un número de la rifa correspondiente.

Dichas cocinas, cuyo valor es de trescientos cincuenta pesos, se entregarán funcionando en el lugar que las agraciadas indiquen. Podrán elegirse entre las que se hallan en exposición en las siguientes casas: **Westinghouse, A. E. G., Protos, Duó, Longvie, Universal, General Electric, Magnet,** o en la **Exposición del Edificio "Volta"**, de la avenida Roque Sáenz Peña esquina Esmeralda.

Cualquiera de los cupones que se publican en todos los números de EL HOGAR sirve de entrada individual para las conferencias.

CUPÓN

Menú que se explicará en la 216ª conferencia, a realizarse el jueves 12 de agosto, a las 17.

PAELLA A LA VALENCIANA
BERENJENAS CON SALSA
SAVARIN MONTMORENCY

NOTA: Las conferencias son exclusivamente para damas

La AVIACION Signo del PROGRESO ARGENTINO

MUNDO ARGENTINO

LA REVISTA DE BUENOS AIRES PARA TODA LA REPUBLICA



Notas = Cuentos = Historietas
Caricaturas = Modas = Labores

CON motivo de cumplirse el 10 del corriente mes el 25º aniversario de la fundación de la Escuela Militar de Aviación — punto de partida de nuestra fuerza aérea, — MUNDO ARGENTINO dedicará su número de esa fecha a reflejar el desarrollo y el estado actual de nuestra aeronáutica, en todos sus aspectos. Ofrecerá la más completa información que se haya hecho hasta la fecha en el país sobre aviación en general, tanto militar y naval como deportiva y comercial. Gran número de fotografías inéditas, tomadas especialmente para este número, ilustrarán los artículos, notas y reportajes que, conjuntamente con las secciones habituales, ocuparán las páginas de la revista.

Por Primera Vez en el País una Revista Popular como

MUNDO ARGENTINO

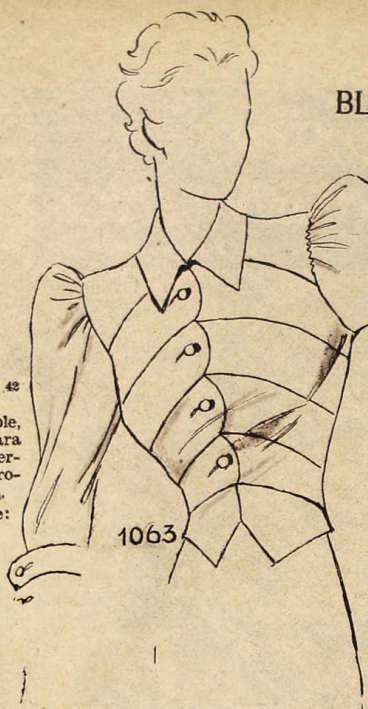
Dedicará un NUMERO ESPECIAL a nuestro desarrollo Aeronáutico

En Venta el 10 del corriente

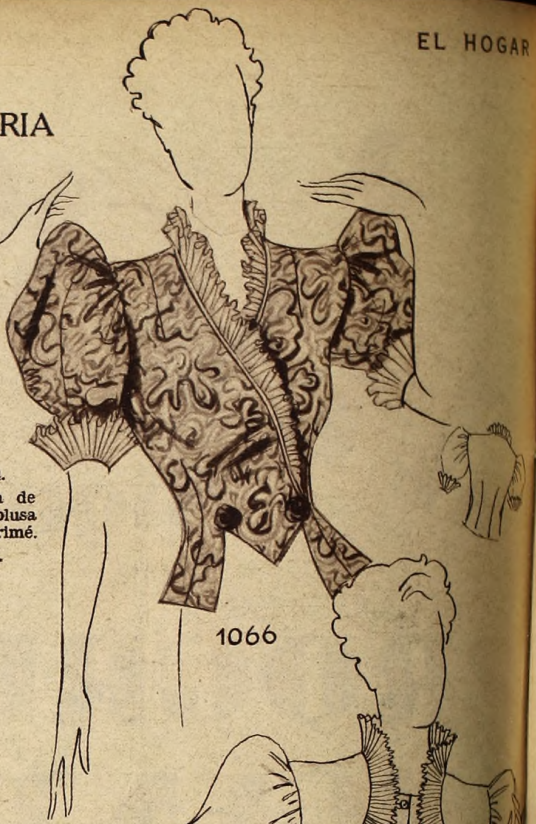
RESERVE con TIEMPO su EJEMPLAR

BLUSAS DE SEDA Y LENCERIA

Modelo 1063
Para talles desde el 42 al 54.
Seda gruesa, lavable, es la indicada para esta blusa de moderno corte e irreprochable elegancia.
Precio del molde: $ 1.50



Modelo 1066
Para talles desde el 42 al 54.
Para usar sobre una falda de terciopelo negro es esta blusa chaqueta en taffetas imprimé.
Precio del molde: $ 1.50.



Modelo 1064
Para talles desde el 42 al 54.
En linón alforzado y liso con puntillita de valenciana legítima y botones de cristal trabajados en estrella.
Precio del molde: $ 1.50







Modelo 1067
Para talles desde el 42 al 54.
Muy sobria, pero llena de gracia, con los voladitos plisados y la breve falda que cae bajo el cinturón.
Precio del molde: $ 1.50.

Modelo 1068
Para talles desde el 42 al 54.
Para completar una toilette de tarde o noche está confeccionada esta original blusa de encaje con sesgos de seda en el jabot.
Precio del molde: $ 1.50.



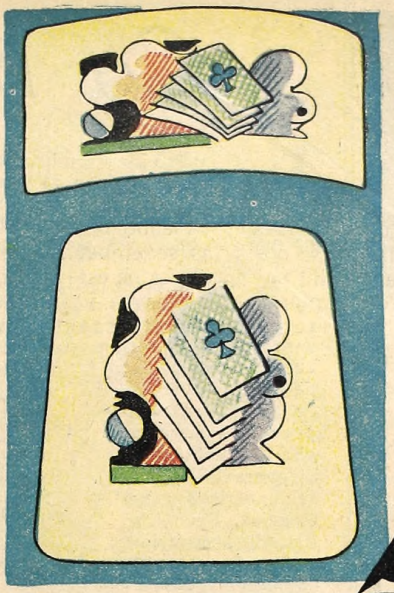
Modelo 1065
Para talles desde el 42 al 54.
Encaje y seda hacen de esta blusa una prenda muy chic y apropiada para tailleur nocturnos.
Precio del molde: $ 1.50

FIGURINES CON MOLDES

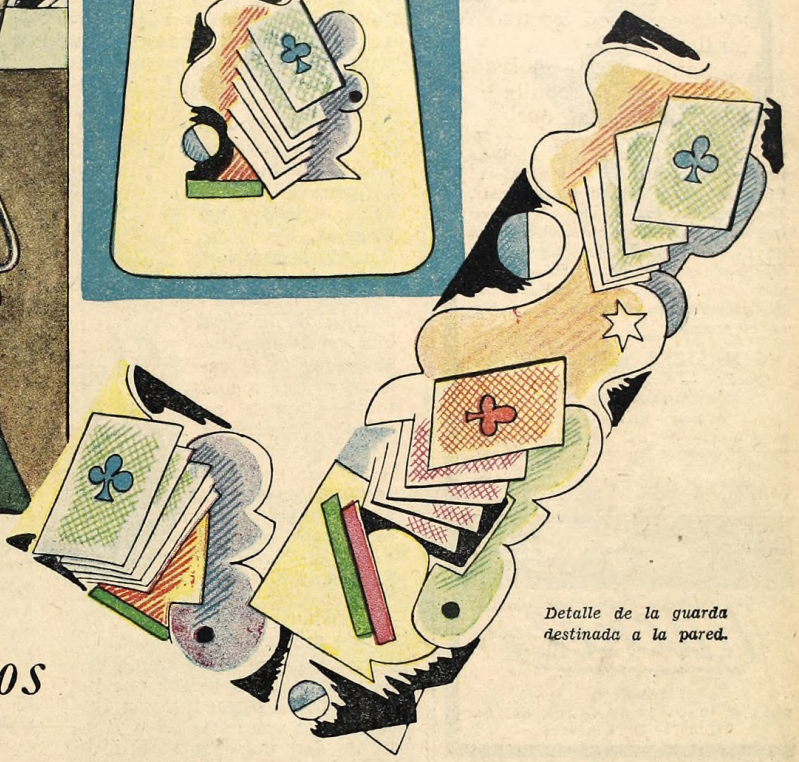
(Ver indicaciones en la pág. 82)



Aspecto general de la salita.



Motivos que decoran el respaldo y asiento de las sillas, utilizando pinturas apropiadas para cuero.



Detalle de la guarda destinada a la pared.

Los modelos decorativos

Una salita de juego

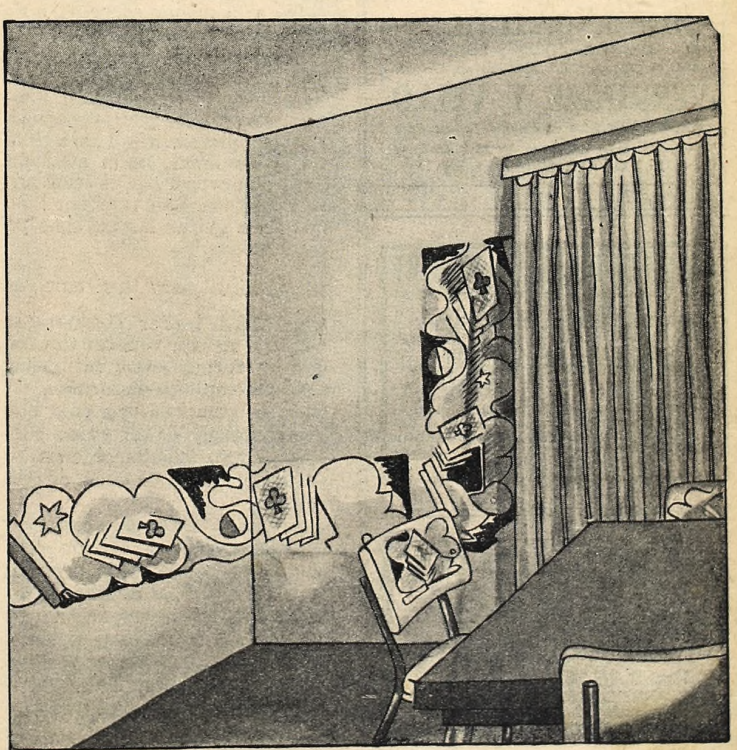
Por

Ema Talamás

ESTE proyecto de decoración para una salita de juego, reproduce diversos motivos de las cartas de bridge, brindando así un ambiente propicio para las tan frecuentes reuniones en las que se practica el interesante juego. La ejecución del trabajo será relativamente fácil y el conjunto a obtenerse muy atrayente.

Tanto la alfombra como las paredes y el cielorraso serán de color verde, pero procurando en este mismo orden disminuir respectivamente el tono. La guarda de las paredes, que como se advierte en el modelo reproduce algunos de los motivos de las cartas de bridge, resaltará vivamente sobre el tono general, formando así una animada nota de color.

Estos motivos se complementarán con los que figuran en las sillas y en la lámpara.



Modo en que podrán aplicarse los motivos de la decoración a las características de cada ambiente a decorar.



● ¡Qué lozanía de rosa abrileña proporciona Michel a los labios! Pone en los labios *palpitante* color. Los hace suaves... cálidos. Y es tan indeleble, que una aplicación dura un dia entero. Pruebe hoy mismo este lápiz más elegante, más vívido, más *chic*. ¡Rechace las imitaciones! El Michel legítimo lleva el nombre en el estuche.

3 MATICES SEDUCTORES

Blonde — Scarlet — Raspberry

TAMAÑOS:

De Lujo — Grande — Popular

Para gozar de un cutis encantador, use el colorete compacto, adherente, Michel. Para realzar la belleza de los ojos, use el cosmético Michel. No irrita. No lo borra el agua.

Michel

Distribuidores:

ILLA & CIA. — Serrano 993, Bs. As.

U. T. 54-Darwin 0026

—Dr. J. CATEULA—

Médico Jefe de Fototerapia y Diatermia del "Inst. A. Lanari" del Hospital de Clínicas

VERRUGAS Y VELLO

Extirpación eléctrica (Diatermo-Coagulación)

Lunes, Miércoles y Viernes, de 16 a 18 horas

RIO BAMBA 653

CREMA DE BELLEZA BLAN-BERT

Para base de polvo satina y aterciopela el cutis

CREMA YEMINA BLAN-BERT

Combate las arrugas y alimenta el cutis

CERALINA BLAN-BERT

CERA DEPILATORIA, DESTRUCTORA DEL VELLO

Pida estos productos en Harrods (sec. peinados), Gath & Chaves (sec. peinados), Farmacia Franco Inglesa y en las buenas casas del ramo. Si su proveedor no los tiene, pídalos directamente a LABORATORIOS BLAN-BERT, Canning 2189 (antes Lavalle 1059) U. T. 71-7136.

DEPILACION

Tratamiento definitivo del vello por electricidad, sin dolor ni cicatrices.

VARICES

Tratamiento sin operación.

ABONOS ECONOMICOS

Dr. RAFAEL CUSIEN

CORRIENTES 1296, 4º piso. 35-6570

Consultas de 13 a 16 y 19 a 20.

La belleza femenina

el cuidado de la frente

LOS peinados y sombreros modernos exigen de vosotras que podáis mostrar una frente tersa, suave, ya que ella queda completamente descubierta.

¿Por qué el cutis de la frente está muchas veces más obscuro y ajado que el del resto de la cara? Lo que con mayor frecuencia hace que se descuide la frente es el temor de engrasar o desarreglar el cabello al dispensarle las cosas que le son necesarias. Pero si se tiene la precaución, antes de empezar cualquier tratamiento, de ponerse una venda de crépe alrededor de la cabeza o atarse una toalla suave, el nacimiento del cabello no correrá ningún peligro.

¿Y qué cuidados requiere la frente? Para aclarar su cutis se usará, todas las noches, durante un mes, una loción de blanquear, o si no una crema a base de alcanfor, con la que pronto se logrará tal objeto si se aplica diariamente por espacio de veinte minutos.

Las arrugas de la frente son más difíciles de quitar que las del resto de la cara, y con frecuencia se ven hasta en la frente de las mujeres más jóvenes, siendo culpable de ellas la mala costumbre de levantar las cejas a la menor sorpresa o de fruncir el entrecejo.

Los emplastos para las arrugas usados mientras se cose o se lee pronto se opondrán a estos gestos, que, por lo general, son completamente inconscientes, y os llamarán la atención para que conservéis el semblante tranquilo. Son también buenos para quitar las arrugas ya establecidas.

Emplastos para las arrugas

PARA hacer desaparecer esa arruga vertical tan fea que se forma entre las cejas, usad un emplasto de forma alargada — comprad una caja que los contenga de diversas formas — y suficientemente ancho para que cubra el cutis que la rodea.

Aplicadlo antes de acostaros. Lo humedecéis, y cuando está blando lo ponéis, alisándolo a ambos lados de la arruga; sujetadlo con los dedos hasta que se seque. A la mañana siguiente lo sacáis, masajeando luego con una crema nutritiva.

Todas las noches, después de limpiar el cutis, masajead la frente con el dedo del medio de ambas manos, usando, según vuestra edad, una crema nutritiva o un aceite contra las arrugas. Masajead entre los ojos. yendo hacia arriba y para fuera hacia las sienes; tened cuidado de no tironear el cutis. Hacedlo doce veces.

Luego, en uno de los costados de la frente colocad con firmeza la mano correspondiente, y con la otra masajead yendo desde el centro hacia fuera. Cuando lo habéis hecho doce veces, invertid la posición de la manos y masajead del otro lado. Quitad el excedente de crema con un trozo de paño, y pasad suavemente con la mano un tónico o una leche astringente.

Los poros demasiado abiertos, generalmente entre las cejas, muchas veces estropean una frente de otro modo perfecta. A esto se le puede poner remedio usando todas las noches, antes de lavarse la frente, una crema para los poros, y empleando de cuando en cuando, en lugar de jabón, una pasta purificadora de los poros.

Si este es vuestro caso, nunca olvidéis que la aplicación de una crema nutritiva debe ser seguida de una fricción suave, hecha con un astringente, y jamás os vayáis a la cama con la frente cubierta de crema.

Cutis brilloso o manchado

EL brillo de la frente también puede corregirse. Si se debe a la excesiva sequedad del cutis, en el que el polvo no se sostiene, usad una crema base suave, rica, que a un mismo tiempo sostendrá el polvo y alimentará el cutis. Si, por el contrario, su causa es la grasitud del cutis, antes de poneros la crema base pasad con la mano un astringente y cambiad vuestro polvo base por uno especial contra el brillo. En los casos más agudos se usará también una loción contra el brillo.



Si pequeñas irritaciones manchan vuestra frente, examinad, ante todo, la salud del cuero cabelludo, porque la caspa suele ser una de sus causas principales. Lavaos el cuero cabelludo y la frente con un jabón de azufre, y cubrid las manchas con algún antiséptico incoloro. De noche poneos una loción especial para aclararlas y de día un polvo antiséptico, y las manchas pronto desaparecerán.

Reservaos una hora por semana para aplicarle a vuestra frente el tratamiento siguiente: poned una cucharadita de sal en un vaso de agua muy caliente; sumergid en ella unos trozos de algodón en rama e idlos colocando sobre la frente, tan calientes como podáis soportarlos, durante diez minutos. Masajead como de costumbre, con aceite o crema, y quitada ésta o aquél, aplicad una máscara facial.

Esta máscara se elegirá de acuerdo a la necesidad especial del cutis de la frente: si es grasoso, se elegirá una máscara de barro; si es seco, fino, con propensión a arrugarse, una de crema; si está más obscuro que el del resto de la cara, una que lo aclare; si está manchado, se elegirá una máscara de limpieza. Dejadla en la cara todo el tiempo que os sea posible, por lo menos una media hora, y luego de sacarla maquillad como de costumbre.

El maquillaje

ULTIMA en orden, pero no en importancia, por supuesto, está la cuestión del maquillaje, que requiere un cuidado especial.

La base para el polvo se pondrá justo hasta la línea del cabello, luego se pasará por ésta un trozo de gasa, para tener la seguridad de que en ella no ha quedado nada que pueda atrapar el polvo y apelmazarlo. ¡Y no olvidéis ese pequeño toque de base entre las cejas; una mancha lustrosa ahí arruinaría todo el efecto!

Por último empolvad con cuidado hasta la línea del cabello, y quitad el excedente con un cepillo para el polvo. Probad de darle a vuestra frente, sobre la empolvadura acostumbrada, una segunda con un polvo de un tono más claro o más obscuro.

Es conveniente dar esta segunda empolvadura con un polvo de un tono más obscuro, pero si se lleva un velillo sobre la frente será muy eficaz ver, a través de su malla, una sombra más clara.

Contract - Bridge

MANOS INTERESANTES

Por SHEPARD BARCLAY

LA jugada denominada "Viena coup" tiene ahora entre los jugadores más avanzados un significado muy distinto al que tenía originalmente. Este nombre se aplicaba a todas las jugadas que obligaban a un adversario a descartar cuando no podía retener suficientes cartas para proteger dos o más palos. Sidney S. Lenz fué quien dió el nombre de "squeeze" a todas las maniobras de este tipo. Desde entonces, el nombre "Viena coup" se ha empleado más y más para describir una jugada particular de "squeeze" en la cual se juega una carta alta, afirmando así una carta adversa que finalmente queda atrapada en un "squeeze".

♠ Q-8-6-5
♡ Q-10
◇ A-Q-J-9-8
♣ 5-2

♠ K-J-4-2
♡ 9-8-6-3
◇ 4
♣ Q-J-10-7

N
O E
S

♠ 10-9-7-3
♡ 7-4-2
◇ 7-6-5-3-2
♣ 8

♠ A
♡ A-K-J-5
◇ K 10
♣ A-K-9-6-4-3

Sud Dador
Norte - Sud vulnerables.

En esta mano se presentó un ejemplo excelente del "Viena coup". Sud jugaba un contrato de siete sin triunfos contra el cual Oeste salió con la Dama de trébol a pesar de que este palo había sido declarado por el declarante final. Esta salida le indicó a Sud que Oeste aún tenía dos tréboles encabezados por el Valet, de modo que este palo no caería.

Estudiando la mano, vió que si Oeste tenía también el Rey de pique podía poner en práctica un "squeeze" perfecto. De manera que, después de ganar la salida con el Rey de trébol, jugó el As de pique, afirmando con toda premeditación el Rey de pique. Luego realizó cuatro bazas en corazones y cinco en diamantes, reteniendo en su mano el As-nueve de trébol y la Dama de pique y el cinco de trébol en el Muerto. Oeste no quiso descartar su Rey de pique para no afirmar la Dama, pero el descarte del diez de trébol fué igualmente desastroso, porque permitió al declarante ganar las últimas dos bazas con este palo.

LOS descartes falsos son empleados por lo general sólo por el declarante. La defensa tiene que decir siempre la verdad, porque de lo contrario puede causar un desastre engañando al propio compañero. No obstante, se presentan ciertas oportunidades en las que uno de los jugadores de la defensa puede ver que el engaño del compañero no puede causar daño, y que lo importante es engañar al declarante para que haga una fineza al revés, o crea que un palo está bien dividido cuando es lo contrario o en algún otro respecto.

♠ A-8-2
♡ A-J-10-4
◇ A-8
♣ 9-8-7-5

♠ Q-10
♡ 8-5-3
◇ J-9-6-3
♣ A-K-4-2

N
O E
S

♠ 5-4-3
♡ K-9-6
◇ Q-10-4-2
♣ J-10-3

♠ K-J-9-7-6
♡ Q-7-2
◇ K-7-5
♣ Q-6

Oeste Dador.
Ambos lados vulnerables.

Oeste pasó, Norte declaró un corazón, Sud un pique, Norte un sin triunfo, Sud dos piques, Norte tres piques y Sud cuatro piques.

Después de ganar dos bazas en trébol y permitir a Sud fallar el tercero, Oeste descubrió que su lado podría ganar otra baza si Este tenía el Rey de Corazón, pero que había que sacar otra baza de algún lado. Cuando Sud jugó el As de pique en la cuarta baza, Oeste dió el golpe de gracia.

Si jugaba el diez de pique corría el peligro de que el declarante confiara en que tuviera un duplo y jugara en la segunda vuelta de triunfos el Rey haciendo caer su Dama. En realidad, esto es lo que haría cualquier declarante más o menos hábil. De manera que sobre la primera vuelta de pique descartó su Dama, haciendo creer al declarante que tenía este honor semifallo. El declarante, naturalmente, en seguida se imaginó que Este tenía todavía cuatro piques encabezados por el diez y se vió obligado a hacer la fineza con el nueve de su mano en la segunda vuelta del palo triunfo. Oeste ganó esta baza con el diez y devolvió inmediatamente corazón, frustrando el contrato por una baza al realizar Este su Rey de corazón.

PROBLEMA DE BRIDGE Nº 27

Por PATRICK EASEDALE

Sud juega un contrato de cuatro piques.

♠ K-J-4
♡ K-Q-J-2
◇ 7-5
♣ A-J-7-2

N
O E
S

♠ A-10-8-5-3
♡ 10-4-3
◇ 10-8-2
♣ K-4

Oeste sale con el ocho de trébol. ¿Cómo debe jugar Sud?

(La solución de este problema la hallará el lector en la página 89.)



La GRIPE hace presa de los débiles. Defiéndase con Kola Cardinette, que es el TONICO que miles y miles de personas toman para adquirir ese suplemento de energía indispensable para evitar los resfríos y su complicación más común: la GRIPE.

Kola Cardinette, el gran reconstituyente de fama mundial, es igualmente eficaz para débiles y convalecientes.

Su sabor es riquísimo.

Kola Cardinette

THE PALISADE Mfg. Co., YONKERS, N. YORK, LONDRES, PARIS, Bs. AIRES



Ud. puede confiar en la segura protección de SANATOALLA

La cómoda y segura protección que SANATOALLA brinda a la mujer moderna, le permite pasar sus días de indisposición periódica, sin interrumpir el ritmo normal de su vida.

SANATOALLA es fresca, liviana. Su poder absorbente es extraordinario y su adaptabilidad perfecta.

SANATOALLA es antiséptica y desodorizante; no contiene algodón, y es soluble en cualquier corriente de agua.

RECHACE LAS IMITACIONES. *Pídala por su nombre en las Farmacias, Perfumerías y Grandes Tiendas, al precio de*

Caja de 2 SANATOALLAS..... $ 0.50
Caja de 12 SANATOALLAS..... „ 2.20

NELLY MORGAN — Río de Janeiro 233 — Buenos Aires

SANATOALLA

LA TOALLA HIGIENICA MODERNA



ARRUGAS - LUNARES - POROS DILATADOS

Desaparecen con el nuevo método del tratamiento por la Profesora **MAGDA de KLEIN**, recién llegada de su nuevo viaje de Europa, donde estudió en los más afamados Institutos de Viena, Paris y Londres.

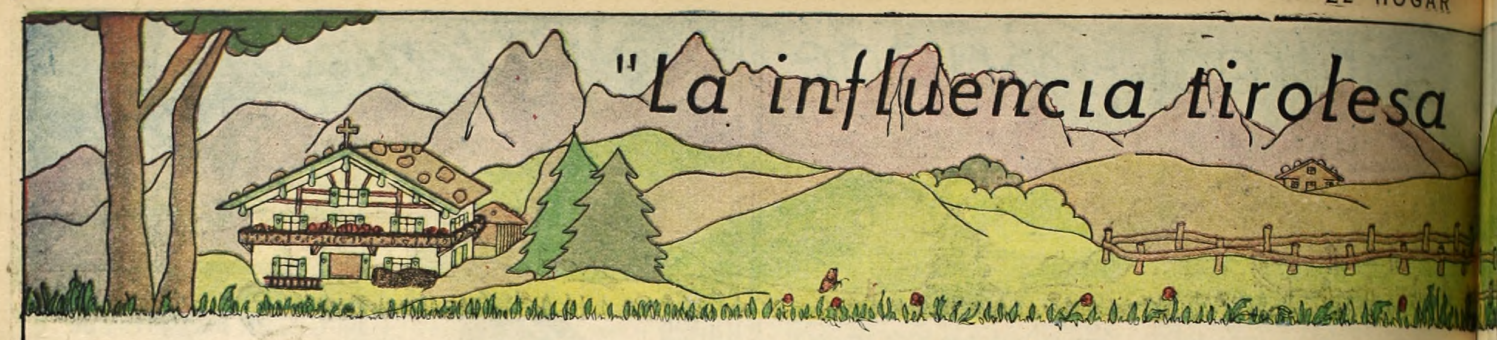
CUTIS HERMOSO EN DOS DIAS, Tratamiento para la nariz colorada, **SENOS, VELLO, MASCARAS DE HOLLYWOOD, CREMAS PARA REJUVENECER. GARANTIZAMOS EL RESULTADO**, o devolvemos el dinero.

Consultas, folletos y demostraciones **GRATIS**, de 9 a 12 y de 14 a 19 horas.

Enseñanza con Diploma y consejos también por correspondencia. — Libro de Belleza escrito por la Profesora **KLEIN**, $ 5.—

Los Productos en venta en la Farmacia FRANCO INGLESA y en el

INSTITUTO Y LABORATORIOS KLEIN
CABILDO 1954 — U. T. 73-3101 — BUENOS AIRES



"La influencia tirolesa

Dibujos de

PRIMERO fué un ligero detalle, apenas una pluma coquetonamente colocada en el sombrerito de fieltro, pero con ello el estilo tirolés se insinuaba en el atavío femenino. Y su éxito fué inmediato, porque agregaba a la toilette un algo de ligero, de fresco, de juvenil. Era una de esas notas que se traducen como un "no sé qué", para expresar así el detalle indefinible que reúne a la vez gracia y personalidad.

Al sombrerito tirolés, que era como una travesura infantil

Tirolesa en un traje típico. Lleva una camisa blanca, corselete de terciopelo negro y pañuelo de algodón estampado. El corselete está adornado con monedas de plata. Pollera de algodón con rayas negras de terciopelo y delantal de hilo blanco bordado con flores de seda. También la cinta del delantal lleva flores bordadas. El sombrerito de fieltro verde, las medias blancas y los zapatos de cuero marrón. En las manos ramo de gencianas y "edelweiss", flores típicas tirolesas.





El saco es de lana con flores de lana bordadas. Los botones son de madera y llevan una miniatura tirolesa pintada.



Guante de piel de jabalí. La parte de arriba está trenzada. Se usa para el deporte y el campo.



Prendedor de madera y figuritas de marfil pintado.



Blusa de rico algodón estampado, adornada con botones de madera pintada

Sombrero tirolés de fieltro, con cordón verde y plumas de gallo.



Figurita de madera pintada, un trabajo típico y muy original, que sirve para adornar la mesa o como "nippes" moderno.



Zapato de gamuza.

EVA KALLWEY

"en la moda porteña"



Eva Kallwey

junto a los sombreros trabajados y minuciosamente estudiados, han seguido las chaquetas, las blusas primorosamente bordadas, los bolsos, los zapatos, los guantes, los cinturones.

La moda que hace pocos años adoptó como flor del momento a la violeta de los Alpes, lo hizo llevada un poco por la sensación de belleza que supone la mención de las montañas, y así ha de renovarse ahora con el aporte de luminosidad y de gracia que trae consigo la influencia tirolesa.

Tirolés llevando un saco de paño lenci y un pantalón de gamuza. La camisa es de hilo y la corbata de seda estampada. Sombrero de fieltro con pluma de gallo y "Gamsbart". El cinturón es de gamuza con hebilla de latón trabajado. Medias de lana fina y zapatos para montaña. Son de cuero con clavos en la suela.



"Bombonnière" muy original, de madera pintada.

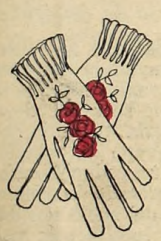


Saquito de lana con solapas de paño lenci bordadas, y con dos botones de madera y marfil.



Cinturón de gamuza con cierre cromado y adornado con flores de gamuza.



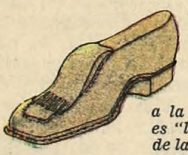


Guantes para deportes en la montaña. Son de lana blanca bordada con rosas.





Cartera de seda, muy original, en forma de bolsa, bordada con perlas. La han llevado las lindas tirolesas para ir a la iglesia y hoy es "le dernier cri" de la dama elegante para toilettes de noche.



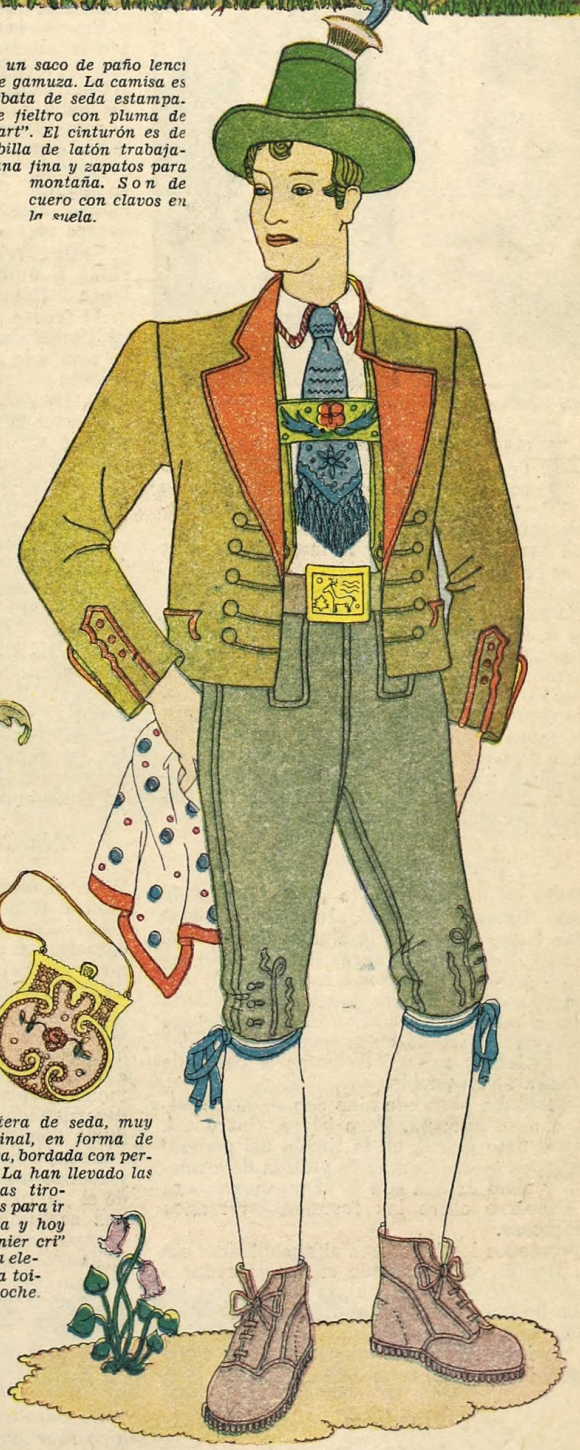
Zapato en forma "Haferl" para deporte y "footing", en cuero con costuras pespunteadas.





Pañuelo de algodón estampado, que se usará con las blusas blancas de verano.

Figuritas de madera para adornar la mesa.



Para ser gran mujer ¿hay que ser viuda?

Sólo después de la experiencia matrimonial, deshecha por la muerte, las más ilustres figuras femeninas de todos los tiempos se revelaron como tales.

Por MIGUEL CASTRO MARQUEZ



Judith muestra a su pueblo la cabeza de Holofernes.

HOJEAD las páginas de la historia y llegaréis muy pronto a una curiosa conclusión: el noventa por ciento de las mujeres que han ejercido una decisiva influencia en los destinos de la humanidad han sido viudas, y la mayoría de ellas sólo se revelaron a la consideración de sus semejantes una vez que vistieron las tocas de la viudez. De casadas debieron actuar sometidas a la voluntad entonces omnímoda del marido, y de solteras la sujeción a la tutela paterna les impidió exteriorizar en alguna forma los tesoros de su valor y de su ingenio.

Hagamos de lado el mito de Semíramis, la fabulosa reina de Babilonia, que sólo fué grande después de enviudar dos veces, y concretémonos a los hechos irrefutables que consignan los textos. Empecemos por las Sagradas Escrituras. Y veamos:

Judith

Viuda de un rico judío de la tribu de Simeón, llamado Manasés, Judith vivía confinada en su retiro de la ciudad de Betulia, cuando se produjo la guerra de Judá con las huestes de Nabucodonosor o Arsubanipal. Alguien le anunció un día que la plaza sitiada estaba a punto de rendirse. Y fué entonces cuando ella se irguió en la plena esplendidez de su belleza y asumió de golpe el papel de salvadora de su pueblo.

No contaba para ello sino con su hermosura y con su audacia. Pero bastó. Entró así, terrible, pero grácil, en la tienda del general Holofernes — era la muerte vestida de ensueño — y salió de ella con la sangrante cabeza del guerrero entre las formidables manos temblorosas.

Derrotados los invasores al encontrarse sin jefe, Betulia siguió siendo el último reducto de la Palestina meridional, que ocuparon los judíos después del destierro de Babilonia. Y Judith vivió muchos años, en el recato de una viudez ejemplar y ungida por el amor del pueblo que todo se lo debía.

Boadicea

Frente a Nerón florece, en el norte de Europa, Boadicea, reina de los icenios, viuda de Prasutago.

Este soberano, al morir, dividió su reino en dos partes: una la cedió al emperador de Roma, la otra a su mujer y a sus dos hijas.

Cuando las huestes del emperador fueron a tomar posesión de la parte que les correspondía, lo hicieron en forma por demás brutal. Nada respetaron. Vieron, con asombro, que les salía al encuentro Boadicea. Venía con sus dos hijas y con una reducida escolta. Al darse a conocer, rompieron a reír, y por toda respuesta la hicieron prisionera junto con su séquito. Sometiéronla a todas las humillaciones imaginables y dieron muerte a miles de sus paisanos.

Transcurrido el tiempo y curadas sus heridas, Boadicea reunió a su pueblo, y con palabra inflamada lo incitó a la lucha.

Al frente de un ejército considerable arrasó Camaloduno (hoy Colchester), y degolló en una sola noche a más de sesenta mil romanos en Londino (hoy Londres).

Cuenta la historia que resultaba verdaderamente imponente el verla en su carro de guerra, acompañada por sus hijas. Tendidos al aire los cabellos, brillantes los ojos, henchida la garganta de furiosos gritos, no había un solo icenio que no se hubiera hecho matar gustosamente por ella.

Rehechos los ejércitos romanos, su generalísimo, Suetonio Paulino, consiguió derrotar a Boadicea en los alrededores de Camaloduno. La soberana huyó, pero no quiso sobrevivir a su derrota, y se suicidó ingiriendo un tósigo.



Catalina de Médicis, la viuda de la noche de San Bartolomé.

María y Catalina de Médicis

En tiempos menos lejanos tenemos a dos viudas famosas: María y Catalina de Médicis. Esta última, mujer de Enrique III, se caracteriza por su perversidad. La historia no le puede perdonar la horrorosa matanza de San Bartolomé, en que perecieron cerca de cien mil hugonotes, sin que para ello mediara otra razón que el odio personal de la sombría soberana.

María, mujer de Enrique IV, fué en harto modo despreciable. Se entregó a una vida desordenada, que se sintetiza en su torpe conducta con su favorito Concini.

Conspiró contra Luis XIII, su propio hijo, y realizó toda suerte de actos repudiables desde el punto de vista de la moral y de las buenas costumbres. Ello no obstante, se daba tiempo para fomentar las letras y las artes. Y durante su regencia se edificó el magnífico palacio del Luxemburgo. También hay que señalar la protección que le dispensó al famoso pintor Rubens.

Catalina la Grande

Si Catalina I, viuda de Pedro el Grande, hizo mucho por Rusia, ello no significa nada ante lo que realizó Catalina II, viuda también de un zar que se llamaba Pedro, pero que no tuvo nada de grande, porque la grandeza en este caso fué exclusiva de su mujer.

Esta grandeza no atenúa en lo más mínimo la sombra que la soberana echó sobre sí cuando ordenó el asesinato de Pedro III, su esposo, al séptimo día de asumir el mando imperial.

Reinó sobre quinientas cuarenta ciudades o villas, cuarenta y dos inmensas provincias, innumerables islas y ochenta millones de súbditos. Fué amiga de Voltaire, D'Alambert, Diderot y otros pensadores y artistas; hizo de San Petersburgo una maravillosa ciudad de palacios, discutió con reyes y generales, y se entregó sin recato de ninguna clase a los más escandalosos amoríos. La lista de sus favoritos es nutrida: Poniatowsky, Gregorio Orloff (el mismo que estranguló a su marido), Wasilictschicoff, *Potemkim*, Zawadoffski Rymsky Korsakoff, Zoritz, Lanskoi, Yermoloff, Momonoff, Platow, y Valerio Zouboff. De estos habla la historia. ¿Y los otros?

Daba fiestas que no han sido después igualadas en ninguna parte, y que acaso no han tenido precedentes ni en la antigüedad. Hizo un código, como Napoleón. Descubrió tierras. Escribió cuentos en que la filosofía está presente. Con frecuencia se sentía inclinada a la caridad. Y era tan trabajadora que a veces dejaba una grata reunión a avanzadas horas de la madrugada para irse a examinar sus asuntos de estado.

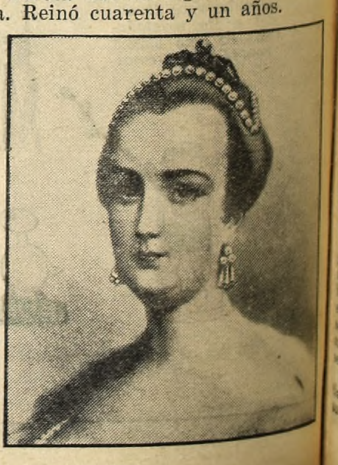
—Bastante me he divertido — solía decir entonces. — Ahora me toca ir a ganar el pan cotidiano.

Y se lo ganaba.

María Teresa de Austria

Esta soberana viuda, que al subir al trono halló a su patria invadida por tres ejércitos, las cajas fiscales exhaustas, la administración corrompida, no se arredró por tanta adversidad, y, refugiada en Hungría, se rodeó de un valeroso grupo de caballeros magyares que reunieron un reducido ejército con el cual, realizando proezas increíbles, arrojaron a los invasores del suelo nacional.

María Teresa fué inteligente, valerosa y caritativa. Reinó cuarenta y un años.



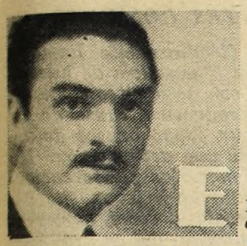
Catalina la Grande de Rusia, una de las más famosas soberanas de todos los tiempos.

EXPOSICIONES Y ARTISTAS

POR

PILAR DE LUSARRETA

Veinticinco años de pintura



LUIS A. CORDIVIOLA.

En el salón del Palais de Glace, celebra estos días con una exposición de conjunto sus bodas de plata con la pintura el artista argentino don Luis Cordiviola.

La obra de Cordiviola está ampliamente caracterizada y difundida entre nuestro público: "Cordiviola el de los cabritos", suele designársele. Y es que como animalista ha obtenido, si no los mejores, sus éxitos más fáciles. Pero no quiero precipitar los juicios ni anticipar las opiniones.

La obra cíclica de la vida de un artista — veinticinco años de labor ya representan una vida, aunque esto no quiera significar que no reste aún ancho margen de ejecución y evoluciones — muestra por lo común desigualdades, contradicciones, desalientos y avances. La de Cordiviola, reunida en las salas de la Dirección Nacional de Bellas Artes, se caracteriza por una armonía de conjunto que revela un equilibrio de concepto apenas aunque largamente desviado.

Veamos, por ejemplo, sus paisajes parisinos de 1913 y 1914 y pasemos en seguida a los más actuales de los expuestos, realizados en San Isidro. Veremos el mismo elemento espiritual, más diluído, más estilizado y mezclado a la técnica en los de ahora, pero evidente en las tonalidades y en la composición íntima, es decir, en la visión propia con que han sido interpretados.

Pintor hecho, desde sus primeras manifestaciones, es decir, pintor para quien la técnica no ofrece ya en su primer período artístico dificultades materiales que vencer, la evolución de Cordiviola, que puede estudiarse ahora en las páginas de su vida artística y que puede interesar verdaderamente, es la de su espíritu y la de su concepción estética.

He hablado al comienzo de sus paisajes de Francia, a la que fué becado por el gobierno argentino en 1912. Ya entonces, Cordiviola parece haber comprendido el sentido de aquellas palabras de André Salmón: "Si fuese paisajista quisiera agotarme en sublimes esfuerzos para obligaros a gustar de uno solo: rincón de luz o de sombra de cielo, de agua o de verdura, que sería todo el universo."

Es decir, que podría ser, por su interpretación "de paisaje", el paisaje por antonomasia, o mejor dicho, "su" paisaje. ("Place de Montrouge", por ejemplo, "Calle de Boulogne sur Seine", 18 y 19, "Nieve en París".)

El artista está allí ya, perfectamente definido, componiendo el paisaje con elementos propios, expresándose con elocuencia bastante lírica, y si no excesivamente personal, tampoco adocenada.

Entonces los tonos grises tienen en su paleta un interés fundamental, y entonces en las atmósferas brumosas halla el tema más propicio para la ejecución, realizada en materia rica, pero de poco empaste.

Pero el joven artista regresa a la patria. A juzgar por su producción, marcha al norte: Mendoza y Córdoba. Y se deslumbra. La vibración de esa luz rotunda de la montaña, la sequedad de la atmósfera, transforman su visión y trocan su paleta, que se torna brillante, y vibrante y seca.

El paisaje no le basta ya, y la bestia se hace el elemento primordial de su obra.

Con entusiasmo juvenil, pero siempre ponderado, Cordiviola se afana en el estudio de los animales: Las cabras serranas, los graciosos chivitos y los humorísticos chivos, vacas, bueyes, caballos. Durante un período de más de diez años el pintor realiza una labor de observación no apasionada, sino minuciosa, que le da ópimos resultados. Un conocimiento de las actitudes, de los hábitos, de la íntima constitución de las bestias.

En esos cuadros, cuya aceptación fué grande y cuya alabanza fué casi unánime, hallo yo lo peor de Cordiviola evidenciado: su frialdad.

Porque en esos estudios de animales no hay casi nunca el elemento de ternura, tan común y tan precioso en los animalistas. El caso de René Sintenis, por ejemplo, no es único. Pero de esa intimidad "espiritual" del artista y la bestia no hay nada o hay sólo un roce en la larga obra animalística de Cordiviola, que se acerca, en todo caso, mucho más a la Rosa Bonheur.

Las figuras magníficamente tratadas de las bestias se recortan duramente sobre fondos luminosos; el paisaje, el cielo, los verdes circundantes, una puesta de sol, no alcanzan a enlazarse con la yunta o las cabras de primer término. Hay un divorcio entre los fondos y los primeros planos, no tanto de ejecución material como de "simpatía". En verdad, en ese largo período de su vida artística, Cordiviola es un pintor visual en el que toda sensibilidad que no lo sea parece cristalizada.

Es un período de insensibilidad en que el artista se repite, en diversas formas, no en el tema, sino en sí mismo. Logrado el máximo conocimiento del animal en sus actitudes, en su expresión, sin otro elemento más íntimo y precioso, no cabe sino seguir en representación.

Y no era el caso. Un movimiento salvador hace al artista, que podría haberse estacionado en ello, vadear el peligro.

— Es preciso — duramente preciso — renunciar a lo que ha hecho la reputación, y a lo que brota ya con la completa facilidad del pincel. Cordiviola muda de paisaje; abandona la montaña y torna a la orilla brumosa. Y otra vez, como al comienzo de la carrera, los tonos finos, las nieblas leves, vuelven a conquistar sus sentidos. Su paleta se hace más íntima, se reduce la dimensión de sus telas. La aspiración a representar su paisaje vuelve a poseerlo. Ya no parece interesado sino en lograr una representación de algo más propio y más íntimo, librándolo, claro está, a la admiración del público envuelto en el recatado ropaje de una interpretación artística.

La naturaleza se le muestra ahora mucho más rica y también mucho más complicada de lo que debió de creerla en su época de pintor de montaña. Y ante ella parece sentirse más modesto y someterse a su ritmo, sacrificando cuanto, en verdad, constituyó los motivos de sus mayores y más externos éxitos.

Hay, pues, mucha más emoción, algo más que una descripción de la naturaleza en sus últimos paisajes costeros; su ideal artístico es actualmente más poético y su pintura más rica en tonalidades. ¿No es de envidiar la postura de un artista que a los veinticinco años de oficio puede regocijarse con emociones frescas, ante su labor, esperándolo todo de ella?



El rincón de los niños

IMPORTANCIA DE LA MASTICACION

"Conviene habituar a los niños, desde que empiezan a alimentarse con materias sólidas, a que mastiquen bien los alimentos y coman con lentitud", recomienda el doctor Liceaga. Y el doctor Neuville afirma: "No hay salud posible cuando se come apresuradamente. Los que tragan los bocados sin masticarlos a fondo están condenados a la dispepsia y la insuficiencia hepática; y la fatiga que imponen a los riñones acabarán por pagarla."

En efecto, el primer acto de la digestión se desarrolla en la boca. La saliva contiene un fermento, la ptialina, que inicia el trabajo de transformación de los alimentos en substancias asimilables. Lo que la saliva no hace deberá hacerlo el estómago, que tiene ya bastante actividad química que desplegar.

Pero para que la saliva actúe es preciso que los alimentos estén bien divididos, a fin de que se impregnen de aquélla en todas sus partes. De ahí la utilidad de la masticación.

Además, los alimentos no masticados llegan al estómago en un bloque al que el jugo gástrico sólo puede atacar superficialmente. Resultado: que pasan al intestino sin haber sido debidamente preparados para sufrir el ataque de los jugos pancreáticos y biliares. Son así causa de fermentaciones, y, sobre todo, de una verdadera intoxicación, que exigirá del hígado un trabajo suplementario, pues es sabido que esta víscera es la encargada de depurar los venenos de la digestión, impidiendo que sean absorbidos. De esta suerte, quien quiera que coma precipitadamente, sea niño o adulto, se expone a padecer, en un porvenir más o menos próximo, de insuficiencia hepática.

Por último, los riñones, que deben eliminar las toxinas que han burlado la "vigilancia" del hígado, no alcanzan a hacerlo. El organismo, al no poder eliminar las substancias dañosas, las deja circular en la sangre, de modo que ellas van a envenenar (la palabra no es exagerada) todos los órganos de la economía.

●

RECORDEMOS QUE...

- El niño que duerme habitualmente con la boca abierta no está en condiciones normales. Hay que someterlo a un examen médico, pues probablemente padece de vegetaciones o de hipertrofia de las amígdalas. En cualquiera de estas dos circunstancias necesita ser operado.
- La mollera o fontanela anterior tiene que cerrarse a los diez y seis meses, término medio. Si a los diez y ocho permanece todavía abierta, es porque el esqueleto del niño no se desarrolla bien. Debe consultarse al médico.
- La mejor hora para bañar al nene es por la noche, antes de acostarlo, porque el baño hará que su sueño sea más tranquilo.
- Las criaturas deben bañarse siempre, aunque estén enfermas, a menos que el médico lo prohiba expresamente.
- La higiene de las fosas nasales, la escrupulosa atención durante los resfríos, el cuidado en evitar toda causa de infección de la mucosa que recubre interiormente la nariz, preservarán casi siempre del peligro gravísimo de la meningitis.

PARA LA PROXIMA ESTACION



En estos días de invierno en que es grato dedicar parte del tiempo a las labores, conviene ir preparando los trajecitos que lucirán nuestros niños durante la primavera.

Los modelitos que presentamos, hechos en tela de lino, llevan como adorno bordados en algodón de varios colores. El niño a quien se destine la prenda podrá elegir entre los gallos, los burritos o los abetos el motivo que más le agrade, el cual se ejecutará con puntos cruz pasado y de nudos.

DOS ACCIDENTES COMUNES

La "recalcadura" (técnicamente llamada entorsis) y la luxación ("sacadura de hueso" en el lenguaje usual) son accidentes comunes en la infancia, y se producen a causa de un esfuerzo violento, de un juego brusco de las piezas óseas a nivel de una articulación. No está de más saber reconocerlas y diferenciarlas. En la entorsis, aunque haya mucho dolor y tumefacción, y hasta, a veces, hemorragias dentro de la coyuntura, que se traducen por manchas moradas de la piel, sólo se produce distensión o ruptura de tejidos, pero los huesos quedan en su lugar. El reposo, la bolsa de hielo, un vendaje compresivo y alguna untura calmante bastan para que las cosas vuelvan pronto a la normalidad. En la luxación, en cambio, con o sin desgarramiento de tejidos, los huesos se salen de su sitio. Entonces, aparte del dolor y la hinchazón, se observa una deformación del miembro luxado, que puede ser, además, más largo o más corto que el otro, según el caso. De todos modos, la intervención médica es absolutamente indispensable y urgente, pues cuanto más pronto se intervenga más fácil será la vuelta de los huesos a su sitio. Por otra parte, conviene tener presente que tanto las entorsis como las luxaciones pueden acompañarse de fracturas, y por eso, en todos los casos, resulta indispensable un examen con rayos X para quedar tranquilos al respecto.

●

UN CONSEJO

Estamos en la época del año en que, con muy buen acuerdo, se acostumbra dar a los niños un poco débiles aceite de hígado de bacalao. Pero se observa a menudo que la absorción de éste es difícil y que provoca pesadez de estómago, al mismo tiempo que, contra lo que se busca, origina disminución de apetito. Hay, desde luego, criaturas que, hágase lo que se haga, no toleran el aceite porque su aparato digestivo tampoco soporta otras substancias grasas menos pesadas. Sin embargo, antes de abandonar tan útil medicamento, cuesta poco ensayar un recurso que la experiencia ha sancionado en un aforismo: "El aceite de hígado de bacalao se digiere con las piernas." De ahí este consejo de un médico: "Si desea que su hijo digiera su dósis de aceite, apenas lo haya tomado hágale andar quinientos metros a pie, y verá el resultado."

Ciertos hombres y su incapacidad de amar

Por *Sara Poggi*

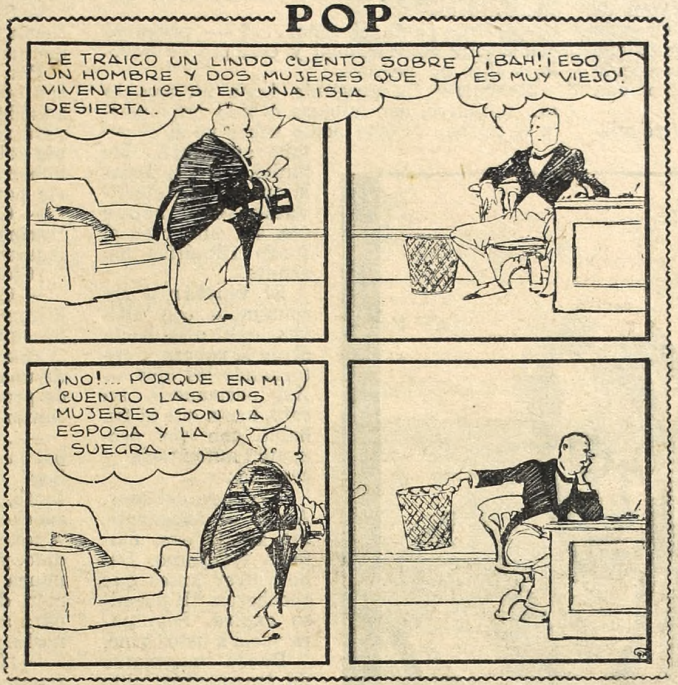
PUESTO que las mujeres todavía no pueden hacer otra cosa que amar a quien les ofrece su amor, y no tienen el derecho de manifestar sus sentimientos por muy sinceros y espontáneos que sean, hay que excluirlas de un tema que tratará del amor activo, del amor que se siente, se expresa y se conserva sin trabas que lo mutilen a medio camino, valer decir, del amor masculino.

Tomemos como ejemplo un hombre de nuestros ambiente, de clase, cultura y condición medias, puesto que los términos medios son los más indicados para tomar como ejemplo; este hombre bien educado, con esa cultura que permite hacer una especie de malabarismo con las ideas, de manera que aparenta ser un "dilettante" consumado cuando no pasa de picaflor de las cosas intelectuales, y cuya situación económica es lo suficientemente desahogada como para permitirle refinamientos de gustos y costumbres que dan "cachet" de distinción muy apreciado en la sociedad, este hombre, decimos, pasada la efusiva pasión de los veinte años se desentiende del amor y ve en la mujer un objeto de placer, tratándola de distintas maneras, pero con el mismo fin: unas veces la trata como conquista fácil, haciendo ostentación de obsequios y atenciones costosas, otras se encarniza en la seducción interesante de la mujer inteligente que adivina su juego y se evade con mil escarceos, hasta que, agotadas las variaciones del juego, cae por sí misma en la red amatoria que él le tiende; en ocasiones sólo le interesa como flirt del momento, gracioso y pasajero, como compañera necesaria para hacer buen papel en alguna reunión social, pero siempre la mujer es para él objeto de placer que aprovecha hasta donde puede, rehuyendo, asustado, el peligro de amarla, y digo peligro porque tal lo considera nuestro hombre, pagado de sí mismo y muy conforme de su soltería, que aumenta sus atractivos a los ojos de las jóvenes y le permite hacer el Don Juan en gran escala, De esta manera se va acostumbrando a no poner sentimiento en sus relaciones amorosas, y del amor sólo conoce el placer y el orgullo del conquistador.

Mas para este hombre llega el tiempo — probablemente cuando frisa en los treinta y cinco o cuarenta años —en que al fin se hastía de los amoríos superficiales y de las conquistas fáciles, ansiando en su fuero interno amar intensamente y de esa manera tranquila que tiene más de cariño que de deseo, pero los hombres no pueden querer por voluntad de querer como las mujeres, que cuando un hombre se les declara piensan si dirán sí o no, y muchas veces dicen lo primero no porque amen, sino porque esperan amar más tarde; los hombres quieren por impulso espontáneo, libremente, porque la fuerza del amor supera a la del cálculo e ideas preconcebidas, y para esto no es suficiente el deseo de amar, siendo necesario que concurra la capacidad de amar.

Ahora bien: un hombre que desde la primera juventud trató a las mujeres de la manera ya explicada, llega a esa edad tan maestro en el conocimiento de lo femenino que a primera vista adivina el carácter particular de cada mujer y sabe la táctica que debe usar para conquistarla; en esas condiciones el enamoramiento se vuelve imposible, a menos que fuera deliberado, y ya sabemos que en esa forma sería muy inconsistente, y entonces a nuestro hombre se le plantea el problema de querer amar y no poder, el cual no deja de tener su lado trágico.

Está de tal manera saturado de amores fáciles, que ya ninguna mujer le interesa durante largo tiempo; la jovencita que se inicia en las cosas sentimentales le resulta tonta e insípida; otras más maduras y con cierta experiencia de los hombres las encuentra vulgares y sin atractivos para su gusto, ni las expertas en lances de amor lo conforman porque en ellas advierte el fingimiento, cálculo y artimaña, de los que está harto.



El pone buena voluntad para querer cuando una mujer logra interesarle, pero en vano, porque a los pocos meses se hastía tanto que le es imposible proseguir tratándola, y vuelve a recomenzar con otra hasta que comprende que no puede amar, que ya la mujer no le inspira entusiasmo ni ilusiones, y, desorientado, escéptico, amargado, queda en la expectativa de encontrar por azar a la que le inspire esa pasión ciega y arrolladora que muchos hombres experimentan hacia el declive de la edad.

Pero en el entretanto hiere a las mujeres con ironías mordaces, enrostrándoles defectos de la especie y de la época, a los que atribuye el no poder amarlas, sus conceptos envenenados contagian a otros hombres que no están en sus condiciones, y así se va formando ese ambiente tan moderno en que los hombres están notoriamente a la defensiva contra los encantos femeninos, y hasta confiesan no querer correr el riesgo de enamorarse.

Desorientado por su impotente ansia de amar, quizá nuestro hombre cree sinceramente que el motivo está en que las mujeres no merecen o no saben inspirarle tal sentimiento, pero en realidad se debe a que ha manoseado mucho todo lo referente a la mujer y al amor, y como ocurre con todo lo que nos saciamos de poseer, al fin han perdido a sus ojos todo valor y virtud.

De ahí que, si bien los hombres son los árbitros del amor, no deja de perjudicarles el gozar plenamente su libertad, porque se gastan el corazón en amoríos, y cuando, al fin, sienten la necesidad de un querer sano y sincero se encuentran incapaces de considerar a la mujer de otra manera que como pimpollo abierto para que ellos aspiren su perfume, la acaricien deshojando alguno de sus pétalos, y se marchite dejando apenas un vago y sonriente recuerdo en su memoria.

El catarro no debe abandonarse



El resfrío y la tos, molestias tan comunes en esta época, son males ligeros si se atienden a tiempo, pero si se abandonan fácilmente degeneran en terribles enfermedades que ponen en peligro la salud y aun la vida.

El tratamiento más sencillo, rápido y eficaz lo constituyen las magníficas PASTILLAS RUXELL. Agradables a todos y exentas en absoluto de drogas peligrosas, se aconsejan tanto a los adultos como a los niños. Pueden tomarse en cualquier momento, pues siempre resultan agradables y benéficas, aclaran la voz y son ideales contra irritaciones de la garganta.

Los médicos son sus más entusiastas consumidores.



Se pueden obtener en toda farmacia. - Caja común $ 0.60. Caja doble, Un peso.

PASTILLAS RUXELL

UN HUESPED DEL MAR

Cuento de BRUNO JACOVELLA

Ilustración de Pedro Roca

HABIA una razón muy importante y evidente que justificaba mi presencia en mi casa aquella tarde, poco después del mediodía: la razón de que no había salido. Necesito comenzar la historia con un axioma así, pues lo que sigue parece demasiado improbable para ser leído sin el espíritu firmemente asegurado por una evidencia inicial.

Cuando oí llamar a la puerta, acudí yo mismo a abrirla... Era un hombre delgado, pálido, sin afeitar; vestía un impermeable bastante mojado, a pesar del sol de verano que lucía afuera.

—¿Estoy ante el señor...? — preguntó con acento convencional y enfático de novela, y dijo mi nombre.

Realmente, la pregunta tenía un aspecto tan subjetivo, que hubiera debido responderla él mismo. ¿Cómo podía saber yo si *él* estaba ante mí?... Me limité, pues, a decirle que yo era efectivamente el señor ése, sin entrar en el fondo filosófico del asunto.



El visitante me contempló con altivez, echando hacia atrás la cabeza y entornando los ojos... Así permaneció un rato, hasta que al fin habló con voz acezante, autoritaria y cortada:

—Vengo del mar. Acabo de ahogarme. Me arrojé esta mañana temprano. Debo volver antes que anochezca. Mi permiso expira. Sólo para verlo a usted vine.

Puede imaginarse mi impresión ante estas seis sentencias siniestras dichas en semejante forma, tan conforme al estilo que cabe atribuir verosímilmente a los resucitados, máxime si en el desempeño de alguna encomienda en un plazo perentoriamente medido. ¿Cómo describirla mejor que diciendo que no podía dar crédito a mis oídos? Por desgracia, la frase justa creo que es: "No podía dar crédito a mis ojos." Y ése, evidentemente, no era el caso. De él, en persona, estaba seguro; no de sus palabras. No iba a ponerme yo a violentar la realidad para conformarla a una frase literaria. Otra cosa hubiera sido de haber escrito el hombre sus sentencias en una pizarra, o en la misma pared, por ejemplo: entonces sí me hubiera sido fácil conciliar la historia con la literatura. De este otro modo era imposible.

A todo esto, el visitante había advertido mi incredulidad, quizá tan forzada por la tradición literaria de los lectores de novela — que prescribe, en tales casos, "no dar crédito" a lo que se ve o se oye, — como por la misma rareza de la historia.

— Señor, el mar tiene sus razones, que la tierra no conoce. Muchas cosas hay en él con que no sueña vuestra filosofía.

Por un momento quise hacerle notar que son las cosas que hay en el cielo y la tierra aquellas con que no sueña nuestra filosofía, pero recapacité que el hombre realmente venía del mar y no del cielo, y, como en mi caso, hubiera sido impertinente modificar la historia para acordarla a una cita literaria.

— Creo que usted no conoce la historia de Dyring — prosiguió él con tono pedagógico e inquisitivo, aprovechando mi azorado silencio.

¡Cierto que no la conocía!

— Oigala usted — dijo el hombre. — Seis hijitos tenía Dyring de su joven esposa de la isla que había muerto...

(Su narración tenía en el fondo la cadencia de una vieja tonada — escandinava, como es de práctica en estos casos, — que oí una vez cantar a un marinero beodo cerca del puerto.)

— ...Su segunda esposa de la isla los odiaba, los maltrataba; y él nada decía. Un día llegó a saberlo aquélla bajo la tierra; rogó tanto, que obtuvo permiso de Dios hasta el anochecer para consolarlos, y darles de comer, y ponerles almohadas... Dyring fué reprendido, y se sobrecogió tanto, que desde ese día nunca les faltó más a los huérfanos qué comer, dónde dormir y una candela encendida para alumbrarse y no tener miedo durante la noche.

—¡Linda historia la de Dyring! — prorrumpí yo, conmovido.

— Usted lo ha dicho — repuso él, gravemente. — El que no escucha la palabra de los aparecidos..., ¡ay de él! Más le valiera no haber nacido.

Cualquier otro hubiera robustecido con las adecuadas amplificaciones las solemnes palabras del visitante. Pero yo no estaba todavía como para percibir con toda claridad las conveniencias del caso. Hablé tímidamente, distraído, y sólo por decir algo:

—¡Buen muchacho, Dyring, después de todo!

Afortunadamente, advertí de inmediato que estaba divagando, y procuré hacer lo posible por reingresar a la realidad del momento.

— No tiene por qué afligirse — le dije con tono afectuoso. — Le aseguro que no tiene nada el aspecto de un aparecido.

Mis consoladores afanes resultaron de una desconsoladora impertinencia. El hombre se rió con una sepulcral y despreciativa amargura.

—¡Ah, claro, claro! ¿Cómo pude olvidarme de la sábana y la cadena herrumbrada?

Al decir esto, se puso a mirar por todos lados con fingida solicitud, como buscando la sábada y la cadena, cuya falta, según él, tanto echaba yo de menos. Al fin se cansó de esa ficción irritante, y, amonestándome con el índice, me dirigió la palabra con voz recia y austera:

— He aquí las consecuencias de las lecturas desatinadas. ¡Señor mío, las novelas le han llenado a usted la cabeza de necios y absurdos prejuicios!

El hombre parecía realmente indignado. Yo me senté con la visible intención de no contrariarlo más en lo sucesivo, y eso pareció conformarlo un poco.

—¿Por qué lo visito a usted y no a otro? Va a saberlo ahora mismo. Usted es escritor, y los secretos del mar sólo se revelan al que sabe contarlos. ¿Usted se imagina un artesano describiendo un paisaje subma-

(Concluye en la pág. 87)

Diálogo sobre el pasado, el presente y el porvenir

Por Pablo Jaime Cruz

JORGE MANRIQUE:

Recuerde el alma dormida
avive el seso y despierte
contemplando
cómo se pasa la vida,
cómo se viene la muerte
tan callando.
Cuán presto se va el placer;
cómo después de acordado,
da dolor;
cómo, a nuestro parecer,
cualquier tiempo pasado
fué mejor.

SENECA: Siempre es peor el día siguiente.

LORD BYRON: ¡The "good old times"! Todos los tiempos, cuando son viejos, son buenos.

QUEVEDO: Si lo pasado fué bueno, lo que alegra con el haber sido bueno entristece con el haber pasado; si fué malo, lo que alegra con no ser, aflige con haber sido.

REFRANERO: Tiempo pasado, tiempo membrado.

CHARMES: Es que cada año, al



marcharse, deja en pos de sí algo cuyo presente continúa viviendo.

ANATOLE FRANCE: El presente es árido y turbio, el porvenir está escondido. Toda la riqueza, todo el esplendor, toda la gracia del mundo están en el pasado.

NICOLE: Lo pasado es un abismo sin fondo que se traga todas las cosas pasajeras. Lo porvenir es otro abismo impenetrable. Uno de estos abismos se derrama continuamente en el otro, lo porvenir en lo pasado, atravesando por lo presente. El hombre está colocado entre esos dos abismos.

LOPE DE VEGA:

El mundo ha sido siempre de una [suerte,
no mejora de seso ni de estado,
quien mira lo pasado,
lo porvenir advierte.

SALVINI: Efectivamente, la lección del porvenir estriba en la contemplación del pasado.

ROTROU: Muy justo: podemos ver el futuro en las horas pasadas.

RUFO:

Las horas y su medida
debes, hijo, conocer,
y echar en ellas de ver
la brevedad de la vida.
Obra con peso y medida
y tomarás con decoro,
de las horas aquel oro
que enriquece más la vida.
Y con tino se te acuerde
de que el tiempo bien gastado,
aunque parezca pasado,
ni se pasa ni se pierde.

GOETHE: Si quieres hacer una bella vida, no te preocupes por el pasado.

RACINE: Pues el que confía en el porvenir es un insensato.

W. SAVAGE LANDOR: Es que el presente, como una nota musical, sería nulo si no perteneciera a lo que ha pasado y a lo que está por venir.

SOR JUANA INES DE LA CRUZ:

Tres tiempos vive el que, atento,
cuerdo, lo presente rige,
lo pretérito contempla
y lo futuro predice.

VICTOR HUGO: El presente es el yunque donde se forja el porvenir.

SHAKESPEARE: Sabemos lo que somos, pero no sabemos lo que podemos ser.

A. PANZINI: ¡Gracias a Dios! Porque si la página abierta de la vida es bella, mucho más bella es la página sellada.

MADAME CRAVEN: Eso es porque si el pasado fué nuestro, el porvenir no nos pertenece.

LA COPLA:

En la puerta de un molino
me puse a considerar
las vueltas que ha dado el [mundo,
y las que tiene que dar.

FOSCOLO: Cuando pienso en el porvenir, cierro los ojos para no entreverlo, y me estremezco, y con la memoria me abandono a los días pasados.

G. FLAUBERT: El porvenir nos atormenta y el pasado nos retiene: he ahí por qué se nos escapa el presente.

MONTAIGNE: No existe el presente. Lo que llamamos presente no es sino la juntura del porvenir con el pasado.

SCHILLER: Digamos, más bien, que el paso del tiempo es triple; vacilante se nos acerca el porvenir, rápido como una flecha vuela el presente, eternamente quieto está el pasado...

LEIBNITZ: Sí; pero el presente está pleno del pasado y grávido del porvenir.

RIVAROL: Playa del espíritu, no hay nada que no pase delante del tiempo. Y nosotros creemos que es él el que pasa.

F. DE LA TORRE:

Los días suelen correr,
y yo con ellos me voy;
ayer nunca será hoy,
y hoy mañana será ayer.

FRASE INSCRIPTA EN UN VIEJO RELOJ DE SOL: Soy una sombra — y sombra eres tú también. Yo tengo cuenta del tiempo — ¿y tú?



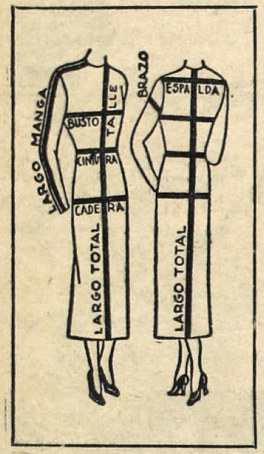
EXIJA: Productos farmacéuticos con la Cruz «Bayer» El Símbolo de Confianza



Durante 16 horas,
Radio EL MUNDO
anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes

La iniciativa de *El Hogar*

LOS FIGURINES CON MOLDES



Ver página 70

Cómo se toman las medidas

Señora:

Sírvase tomar sus medidas como indican estas figuras, pasando la cinta de medir en los contornos, alrededor del cuerpo.

Para moldes por talle las medidas a tomarse son:

Busto..... Cintura..... Cadera.....

Para moldes a medida y armados:

Busto..... Cintura..... Cadera.....

Largo total del frente..... Largo de manga..... Talle..... Brazo.....

Espalda..... Largo total de espalda.....

INSTRUCCIONES

Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados.

La página de figurines con moldes aparece en todos los números.

La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo, aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín**, cubriendo su importe a esta dirección:

CERRADO DE 12.30 a 14.30.

MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962 — Buenos Aires
U. T. Libertad 35 - 4408

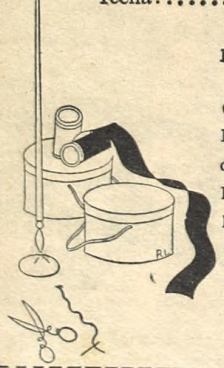
Se ruega controlar bien las medidas y atenerse fielmente a las instrucciones. Escríbanse con claridad las direcciones, detalles y medidas, para evitar trastornos en la remisión.

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del **cincuenta por ciento en el precio.**

Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

Los moldes se remiten francos de porte.

Cupón para solicitar moldes



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos N.os....., publicados en EL HOGAR, de fecha....., de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto ..... Cintura..... Cadera.....

PARA MEDIDAS Y ARMADOS

(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle.....

Brazo.... Espalda.... Largo total de espalda....

Nombre de la solicitante.....

Calle..... N°.....

Localidad..... F. C.....

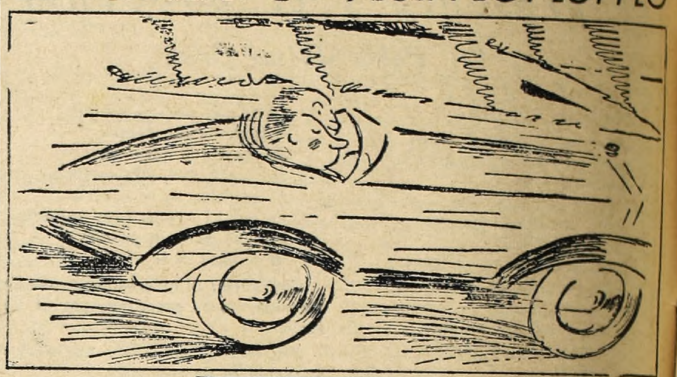
Provincia .....

.....

(FIRMA)

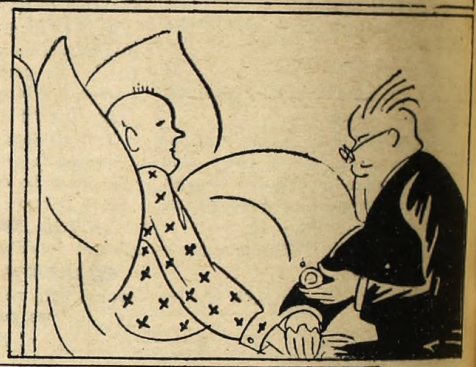
Recordamos a nuestras lectoras que pueden elegir sus modelos entre los 1068 publicados desde su iniciación hasta la fecha. Consulten el álbum de los mismos, que está a disposición de las lectoras en la dirección mencionada. Coleccione estas páginas, pues son útiles e interesantes.

Nuestro humorismo



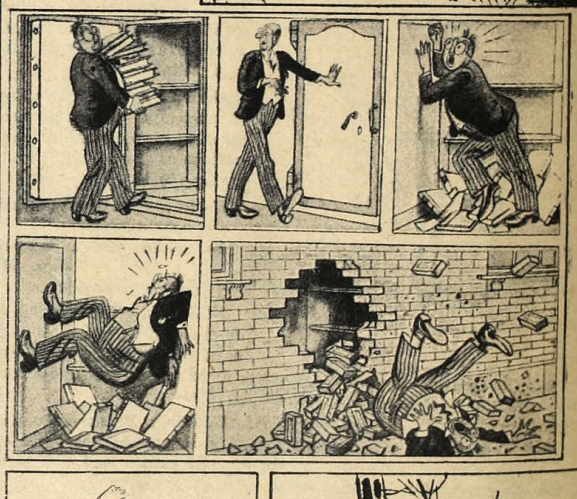
El invitado. — ¡Diablo! ¡Vamos a ciento veinte por hora! ¿Siempre corre tanto?

El conductor. — ¡Oh, no! Es la segunda vez que manejo.



— ¡Ah, doctor! No sé cómo pagarle todo lo que ha hecho por mí.

— Muy sencillo: con un cheque, un pagaré o dinero en efectivo.



Una caja fuerte que no era tan fuerte como decían.



— Dígame, buen hombre, ¿usted es realmente ciego?

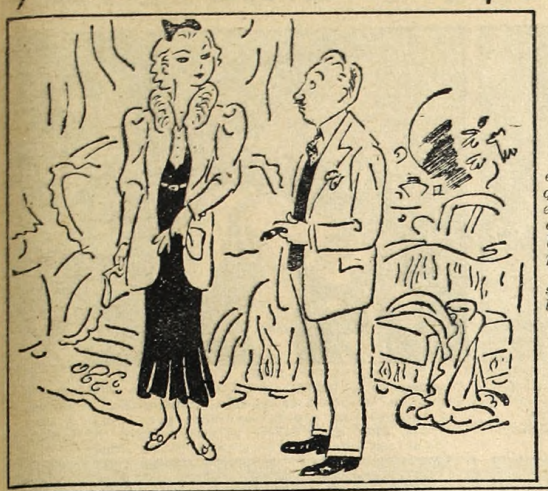
— Le juro que sí, linda señorita.



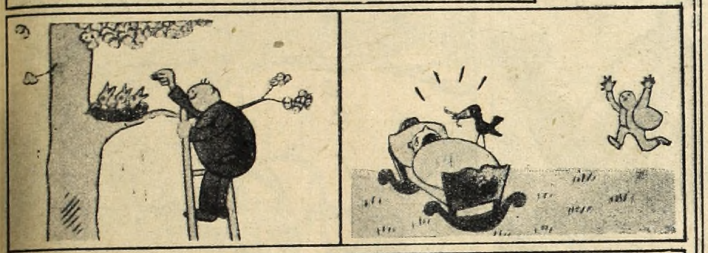
— ¡Cuidado, señor! Va con un pie en la vereda y el otro en el barro.

El sabio distraído. — ¡Menos mal! Empezaba a creer que me había puesto rengo.

y el de todas partes



—¿Quieres explicarme qué representa esa especie de corbata que llevas sobre el pelo?
—Representa un sombrero, papá.



Una buena acción siempre obtiene su recompensa.





—¿Viene a cobrar? Bien; le daré un cheque.
—¿Para qué, si la cuenta no importa más que veinte pesos?
—¡Ah! Entonces tendrá que esperar hasta que tenga fondos.



—¡Cómo! ¿Te vas al cine y no me das una mano mientras hago tus deberes?

El "nuevo". —Pues yo estoy aquí por haber robado un pan.
El "veterano". —Verdaderamente, el oficio está por el suelo. Ya se acabaron los grandes golpes de los buenos tiempos.

Librese de los Callos Para Siempre

UNICO TRATAMIENTO CIENTIFICO

MIS PIES ESTAN LIBRES DE CALLOS DESDE QUE USO ZINO-PADS DR. SCHOLL.



No espere a que se le formen callos en los dedos si puede evitarlo, teniendo siempre a mano Zino-pads Dr. Scholl. Aplíquelos en cuanto note irritación en sus dedos.



El roce irrita los dedos. *Después se producen callos.* *Los Zino-pads los suprimen.*

Los Zino-pads Dr. Scholl ELIMINAN la CAUSA y suprimen el callo por el proceso natural de la absorción. Unico tratamiento científico y eficáz. - - - -
Son protectores é impermeables.
En cajitas de 0.90 y 0.30.

Zino-pads Dr Scholl

APLICADOS DOLOR Y CALLO TERMINADOS!

ESTUDIE Una PROFESION

ENSEÑAMOS POR CORREO:

Contador	$ 120
Tenedor de libros	„ 80
Modista	„ 85
Sastre	„ 110
Radio-Electricidad	„ 140
Automóviles	„ 160
Constructor	„ 150
Procurador	„ 130
Agrícola Ganadero	„ 120
Dibujante	„ 140
Aritmética, Publicidad, Taquigrafía, Caligrafía, Vendedor, Ortografía (Por 2 de estos cursos)	„ 70

Estos precios se pagan en mensualidades de $ 10.

Puede ingresar enviándonos lleno el cupón acompañado de $ 10.

En países *extranjeros*, $ 10 equivalen a tres dólares y se pagan a los siguientes diarios:

Bolivia. — **"EL DIARIO".** La Paz.
Chile. — **"LA NACION".** Santiago.
Colombia. — **"EL TIEMPO".** Bogotá.
Costa Rica. — **"DIARIO DE COSTA RICA".** San José.
Cuba. — **"Diario de la marina".** Habana.
Dominicana. — **"Listin Diario".** S. Dgo.
Ecuador. — **"El Telégrafo".** Guayaquil.
El Salvador. — **"La Prensa".** S. Salvador.
Guatemala. — **"Liberal Progresista".** Guatemala.
Honduras. — **"Diario Comercial".** San Pedro Sula.
México. — **"LA PRENSA".** México.
Nicaragua. — **"LA NOTICIA".** Managua.
Panamá. **"The Star" y "Herald".** Panamá.
Paraguay. — **"PARAGUAY".** Asunción.
Perú. — Directamente a nosotros.
Puerto Rico. — **"EL MUNDO".** San Juan.
Uruguay. — **"EL DIA".** Montevideo.
Venezuela. — **"PANORAMA".** Maracaibo.

Escuelas Sudamericanas
Avda. Montes de Oca 695. Bs. Aires
(Palacio propiedad de estas Escuelas)
Director: PATRICIO C. RYAN,
Bachiller y Contador Público Nacional
Nombre .....
Dirección .....
Localidad (6) .....
Curso que desea estudiar.....

Regalamos libros de estudio, papel, sobres y equipos. OTORGAMOS DIPLOMAS.

Reconocemos lo pagado en otras escuelas al que ingrese en éstas.

Fundadas el 2 de Enero de 1915, son hoy las mejores y más importantes del mundo.

GARANTIA

Devolvemos el dinero al alumno desconforme durante los dos primeros meses de estudio. A esta garantía, que cumplimos fielmente, debemos la gran prosperidad alcanzada por esta Institución.

Aventuras de Caza del Pibe Palito

Por CAZENEUVE



Muy alegre y gozando plenamente del agradable día al aire libre, Palito estaba atento solamente a sus ejercicios en las altas ramas de los grandes árboles de la selva.

—¡Cada vez me veo más ágil y fuerte! — exclamaba satisfecho.



Montado a horcajadas en una rama y rodeado por el espeso follaje, se puso a descansar un rato para tomar aliento y tuvo un sobresalto.

—¡Ugú! ¡Ugú! — sonó una voz a sus espaldas.

Volvióse y se encontró cara a cara con un enorme mono, de aspecto feroz.



Por un instante, Palito sintió algo así como si su sangre se le helara en las venas; pero habituado a muchas sorpresas en la selva inexplorada, se repuso e intentó una rápida maniobra para saltar a otra rama. Tuvo mala suerte: el espeso follaje le impidió obrar con libertad y se enredó en las ramas.



No se descorazonó por eso. Había quedado enredado su rifle y la correa lo sostenía a él. Rápidamente desembarazóse de la correa. Colgado aún de ella con una mano, intentó alcanzar otra rama más baja, resuelto a perder su arma; pero sintió que el mono agarraba el rifle y lo izaba hacia la espesura.



Y de nuevo se encontró cara a cara con el cuadrumano grandote.

—¡Ugú! ¡Ugú! — volvió a gruñir el animal.

Palito comprendió que su única defensa consistía en obrar con rapidez. Soltóse de la correa de su rifle y asiéndose a una rama imprimió a su cuerpo un...



...movimiento giratorio de tal manera, que dió un tremendo golpe al animal con las suelas de sus botas, y aprovechando aquel momento de ventaja, se escabulló por entre el follaje y saltó de una rama a otra hasta que estuvo lo suficientemente bajo como para alcanzar el suelo de un salto.



Había perdido su valioso rifle de repetición, pero se había salvado del mono, y eso era más importante, pues sabía por experiencia que los grandes monos son siempre de temer, por su carácter violento y dañino. Echó a correr, pero no llevaba hechos media docena de pasos cuando se detuvo de golpe.



Cerca de un árbol gigante estaba un mono, semejante al que acababa de ver, restregándose la cara en actitud dolorida. Palito creyó al principio que tendría que vérselas con otro cuadrumano, tal vez compañero del anterior, pero luego comprendió que se trataba del mismo animal.



Sin atinar a explicarse por qué, Palito, en lugar de huir, se quedó contemplando la extraña conducta del mono, que no cesaba de tocarse la parte de la cara donde había recibido el golpe de las botas.

—¡Qué extraño! — dijo el niño. — ¡Ni siquiera intenta vengarse!... Parece un mono bueno.



En eso apareció Colín, y en seguida Palito observó que su perro no ladraba al mono. Esto le dió confianza y poco a poco se fué aproximando cautelosamente al animal.

—¡Cuidado, que puede estar preparándonos una sorpresa! — advirtió a Colín. — Pero éste, moviendo...



... la cola, y sin dar señales de desconfianza, se acercó al mono, que siguió inmóvil. También Palito llegóse hasta él, le notó una mirada lastimera y oyó de nuevo el extraño grito:

—¡Ugú!... ¡Ugú... ¡Ugú!...

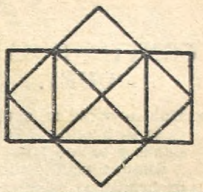
Entonces, ya convencido Palito de la docilidad...



...del mono, se puso a hacerle caricias en la parte dolorida, hasta que demostró el mono que ya no le dolía más. Palito estaba arrepentido de haber castigado al buen animal que quería ser amigo. Los tres echaron a andar por la selva, satisfechos de esa amistad tan curiosamente iniciada.

PARA LA GENTE MENUDA

UN DIBUJO COMPLICADO



Se trata de reproducir esta figura geométrica, pero no a voluntad, lo cual no tendría nada de complicado, sino ateniéndose a las siguientes condiciones: debe trazarse en una sola línea continua, sin levantar el lápiz o la pluma y sin volver a pasar sobre una línea ya trazada, ni tampoco cruzarla. Prueben ustedes, y si no lo consiguen vean la solución al pie de esta misma página; pero no se den por vencidos al primer fracaso.

●

HAY QUE HALLAR EL CAMINO

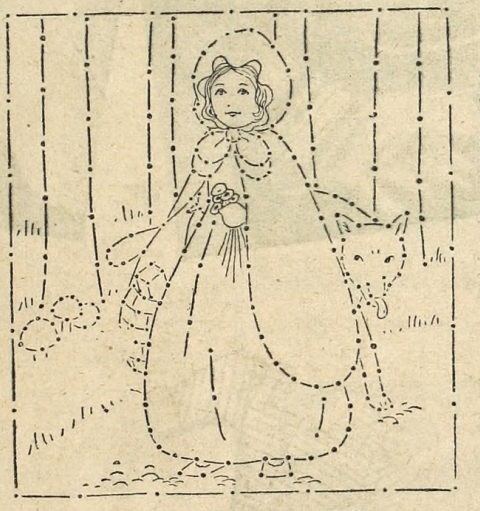
En el grabado de la derecha verán ustedes a dos niños que desean llegar hasta la feria y tomar parte con sus amiguitos en los juegos tentadores que divisan desde la distancia. Pero no es fácil llegar hasta el columpio donde querrían divertirse. ¿Qué camino tomarán para conseguir su propósito si sólo pueden avanzar por los espacios en blanco, sin pasar sobre las líneas ni saltar por encima de las matas de pasto?



FUNCION DE CIRCO



Para armar este espléndido modelo debemos colorear todas las piezas, pegarlas en cartulina, y cuando se hayan secado recortarlas cuidadosamente. Luego haremos cortes en las líneas A, B, C, D, F y G del circo y en la E, del caballo. Doblaremos la tribuna de los niños y colocaremos los soportes F y G en sus respectivos lugares. A la niña la montaremos en el caballo, asegurando su pie en la abertura E. Al caballo lo colocaremos donde le corresponde, de acuerdo a sus letras. Y, finalmente, el niño payaso irá a la letra D. Y hecho esto habremos construído con nuestras propias manos una linda escena de un circo en plena función. Si la arman con cuidado, verán qué bonita queda una vez terminada.



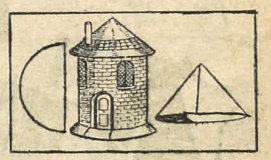
BORDADO DECORATIVO

He aquí una escena del conocido cuento de Caperucita Roja, que nuestras pequeñas lectoras pueden utilizar para decorar la tapa de una caja o el forro de un libro. Peguen el grabado sobre una hoja de papel fuerte, píntenlo con tonos suaves, y, después, con una aguja enhebrada con hilos de varios colores, den realce a los contornos guiándose por los puntos que señalan el sitio por donde debe pasar la aguja.

●

CARRETEL CONVERTIDO EN CASITA

Tomen un carretel común y dibujen sobre él las paredes, puertas y ventanas propias de una casa. El techo lo harán recortando un trozo de papel en la forma que se ve a la izquierda y doblándolo como aparece a la derecha, para finalmente colocarlo sobre el carretel, como vemos en el centro. Tengan mucho cuidado cuando pinten la casita, pues esto es lo más difícil de todo.



PARA HACER UN CUADRITO

Peguen esta linda figura sobre un rectángulo de cartulina, dejando un margen para la orla. Luego pintenla con colores adecuados, empleando acuarelas o lápices. Obtendrán un cuadrito muy vistoso, sobre todo si eligen bien los tonos para el florero y el fondo.





UN PICNIC INCOMPLETO

Esta niña ha llegado con ocho amiguitos más al lugar en que el picnic debe celebrarse. Pero ellos han querido darle una broma y se han escondido. La niña regresa de un corto paseo y comienza a buscarlos. Pero no los puede encontrar. ¿Quieren ayudarla antes de que se asuste demasiado y se ponga a llorar? No olviden que los amiguitos son ocho en total, y que están escondidos en diversas partes del dibujo.



UN PARACAIDAS



No les dará mucho trabajo fabricar este paracaídas. Consigan un cuadrado de tela fina, aten o cosan en las cuatro puntas sendos trozos de piolín o de hilo grueso, todos de la misma longitud. Luego únanlos alrededor de una piedra u objeto que hará las veces del paracaidista. No les queda sino arrojar el juguete al aire, o dejarlo caer desde lo alto, para verlo descender lo mismo que un paracaídas verdadero. Todo consiste en que el peso de la piedra guarde proporción con las dimensiones de la tela y en que se den maña para que, al subir, la piedra impulse al paracaídas y éste no se abra.

La página para la casa

CONVIENE SABER QUE...

- **Una novedad en sándwiches** es la de aceitunas verdes rellenas y tocino frito.

  Aunque esta combinación de aceitunas y tocino parezca algo rara, toda duda en cuanto a sabor se verá disipada con tan sólo probar un bocado, y ésta será la prueba más convincente de lo delicioso que es este manjar.

- **La leche es un alimento universal,** eficaz e indispensable para restaurar las energías físicas. Hasta los atletas conocen el alto valor de la leche y no la olvidan desde su primer entrenamiento. En las preparaciones de belleza, invariablemente se incluye la leche y la crema.

- **El arroz es muy digestible y asimilable,** pues el organismo aprovecha casi tanto como se come. Es más nutritivo que el pan y que las papas, rico en hidratos de carbono, pero también pobre en albúminas y grasas, por cuya razón conviene prepararlo con caldo, leche, carne, huevos o queso para hacer de él un alimento completo.

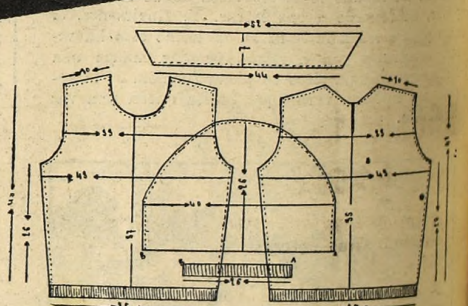




Los tonos beige y marron se prestan para la confección de écharpes, carteras, pañuelos de sport, etc. Vemos aquí dos conjuntos de graciosa distinción.







TEJIDOS DE LANA

1º Dos lindas prendas que proclaman los viajes y las excursiones.

La primera, de color beige, es tejida con una lana retorcida, de color beige claro, la cual se abotonará en el delantero en un grueso encaje tejido al ganchillo, en colores vivos. Una tira del mismo encaje hará las veces de cinturón, así como también los puños de la blusa.

A manera de cierre, y dispuesto en el cuello, un grueso cordón hecho de las mismas lanas. Termina la prenda una hilera de botones del mismo tono que el adorno.

2º Saquito de forma novedosa, tejido con dos agujas, para el cual habrá de elegirse una fina lanita de color claro o blanco, el punto denominado de pancitos.

Como adorno, vemos que luce unos graciosos y pequeños ramitos bordados por encima del tejido, para cuya interpretación se procuró elegir un color adecuado al fondo, dando entonación al conjunto.

Terminan la labor tantas hileras de medio punto tejido al crochet como colores entran en ella.

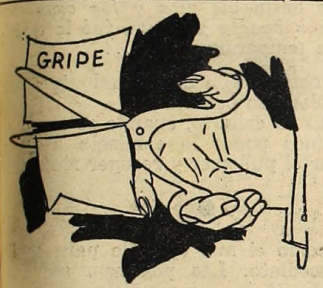
VEINTE AÑOS CON REUMATISMO

Muchos casos crónicos de reumatismo se deben exclusivamente a la constipación, hígado y riñones perezosos, y la consiguiente falta de limpieza interna. Personas que han sufrido durante veinte años de reumatismo — por el mero hecho de haber descuidado la eliminación de todos los desperdicios perjudiciales de su sistema — han hallado duradero alivio al tomar una media cucharadita de "Sales Kruschen" en un vaso de agua caliente, todas las mañanas.

Las "Sales Kruschen" son una combinación de varias sales minerales que se encuentran en esas tan afamadas termas europeas que han sido concurridas durante siglos por generaciones de personas en busca de salud. Sus propiedades diuréticas y laxantes dan a "Kruschen" gran valor para combatir el reumatismo, gota y lumbago. Con estos fines las usan personas de 119 países diferentes.

Cuando se toma "Kruschen" todos los días, los desperdicios nocivos son expulsados regularmente del organismo. El estómago, hígado, riñones e intestinos se tonifican — las vías arteriales se perfican — y antes de mucho desaparece el reumatismo por completo.

Las "Sales Kruschen" se venden en todas las farmacias a $ 2.20 el frasco y duran mucho tiempo.



PARA CORTAR RADICALMENTE

gripes, influenzas, catarros y resfriados tome unas tabletas de

BROMO QUININA Grove

el remedio más eficaz para combatir estas enfermedades.

De venta en todas las farmacias en tubitos de 10 y 20 tabletas.

REACONDICIONA



su máquina de coser

LUBRICA
LIMPIA
EVITA LA HERRUMBRE

ACEITE 3-en-UNO

Dr. JUAN E. DILLON

ENFERMEDADES de BOCA y DIENTES
Dentista de la Empresa Haynes
Unión Telef. 7862, Mayo
Horario: de 14 a 20 horas.
PARANA 275, 2º piso.

Un huésped del mar

(Continuación de la página 80)

rino? Confundiría un árbol de coral con un antiguo artefacto eléctrico de lujo, lo cual bastaría para echarlo a perder todo. Un escritor es lo que se necesita, no un artesano.

Y añadió sentenciosamente y con severidad, como dirigiéndose al impertinente artesano en cuestión:

—¡Zapatero, a tus zapatos!

—¿Así que usted me invita a ir al fondo del mar a conocer sus secretos? — le interrumpí yo, seriamente alarmado. — Me permitirá hacerle saber que hay muchos escritores más en el mundo.

Y le dije el nombre y domicilio de dos o tres amigos míos, que me vinieron trabajosamente a la memoria. El hombre se sonrió con aire de superioridad condescendiente y levantó los brazos en una fingida actitud dramática:

—¡Calma, oh cielo! ¿Por qué ir al fondo del mar y ahogarse? Mi misión es narrarle a usted las maravillas del continente submarino. Luego usted las narrará al mundo. Ahí está todo. ¿Comprende?

—Sí, comprendo. Pero me permito insistir en esto: en que no soy yo el mejor ni el único escritor que existe.

El hombre se removió en su sillón con impaciencia.

—Ya sé, ya sé. No crea usted que en el mar se ignora todo lo que sea historia de la literatura. Se empeña usted curiosamente en llevar a la ridiculez las situaciones más serias. Voy a explicarle con más pormenores la cosa. El robusto sentido común que prevalece en el mar, como usted sabe, nos hace comprender claramente que nadie va a creer en la tierra una descripción circunstanciada de nuestro mundo. Ya le dije a usted que el mar es una cosa y la tierra otra. Todo lo del mar es *increíble*. ¿Entiende usted? In-cre-í-ble: ésa es la palabra. De modo, pues, que no se podía encargar a un literato simplemente veraz la descripción de las maravillas submarinas: n a d i e iba a creerle. Mucho menos a un literato de imaginación, a quien nunca nadie le cree nada. Había que resolver el problema de esta manera: buscando situar las cosas, no en el plano de lo real y efectivo, sino en el plano de lo plausible, de lo satisfactorio, en una palabra, de lo verosímil. Ante lo verosímil no se trata de creer o no creer: está fuera de esa alternativa. Y digo ahora: ¿quién era el hombre elegido para ello sino usted, cultor por excelencia de la verosimilitud en la literatura? Usted es el gran escritor de historias v e r o s í m i l e s que existe. A usted debía visitarlo, pues, y no a ningún otro.

Hay que decir a esto que, innegablemente, tenía su parte de razón el hombre. Muchas personas de responsabilidad habían alabado repetidas veces esa característica de mis historias, y me habían exhortado con instancia a seguir "el bello y fecundo camino de la verosimilitud, tan brillantemente emprendido" (p a l a b r a s textuales de un v i e j o y venerable maestro de la juventud, ya fallecido). No me extrañó, pues, recibir una consagración tan decisiva y extraordinaria de gente cuya existencia ignoraba hasta entonces.

Sin embargo, las cosas no se presentaban tan fáciles como parece. Había que decidir primero si realmente era verosímil la historia del huésped. No era el caso de dar como verosímil una historia rigurosamente absurda. Así se lo hice saber al hombre, quien repuso con toda desenvoltura:

—A la prueba me remito.

Y se quedó meditando un rato, con los ojos muy abiertos, hasta que al fin comenzó a narrar su historia:

—Cuando me hundí bajo el agua, creí ahogarme, como todo el mundo. *(Pausa.)* Efectivamente, así sucedió:

(Concluye en la pág. 89)

EMBELLEZCA SU SONRISA con KOLYNOS



EXPERIMENTE Vd. misma el regocijo de tener dientes admirablemente limpios y blancos, y encías firmes y sanas. Use Kolynos, el dentífrico germicida que actúa sobre una teoría dental completamente distinta.

Kolynos contiene ingredientes que no se encuentran en las cremas dentales comunes. Es distinta porque su espuma antiséptica penetra en todos los intersticios y cavidades de la dentadura, destruyendo millones de gérmenes causantes de manchas y caries.

Y lo que es más importante: La Crema Kolynos es económica porque no hay que usar más que la mitad de lo que es necesario con otros dentífricos. Es tan concentrada, que con un centímetro sobre un cepillo seco es suficiente para cada limpieza.

INDUSTRIA ARGENTINA

Usted también puede tener esa inimitable sonrisa Kolynos



474H

Economice— compre el tubo grande

GORDON CORDIAL GIN



Licor Exquisito

Debe tomarse siempre solo.

WILFRED DIGGS & Co. E. Unidos 3300 Buenos Aires

RADIO para acumulador. Toda onda. De 6 lámparas. Consume 1 ½ ampere por hora. El acumulador puede volverlo a cargar: en una usina o en un auto, o con wincharger. PRECIO: (sin acumulador), $ 198. Para corriente alternada, toda onda, 7 lámparas, "ojo eléctrico", $ 172. Para continua, 7 lámparas, "ojo eléctrico", toda onda, $ 175. Garantía 5 años. Wincharger, $ 130. (Necesitamos agentes y revendedores.)



Escuelas Sudamericanas Fábrica de Radios de calidad.
(Fundadas el 2 de Enero de 1915)
689 — Av. MONTES DE OCA — 695 Buenos Aires

La Paja en el Ojo Ajeno...

Semanalmente se premiará con un argentino oro a los que remitan las mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo.

PREMIADOS ESTA SEMANA:

Viejo Lector (Montevideo), *Periscopio* (Capital) y *Marta y María* (Córdoba).



PARA qué sirve ser sabio? ¿Para qué ser original naturalista geómetra? ¿Para qué sirve todo eso en esta ni en la otra orilla? Especialmente en la otra; desde la que el señor Rafael Vera Rojido, que ostenta todos los títulos que acabamos de enunciar, se queja amargamente en *La Voz Rural* de Pueblo Olimar (R. O. del Uruguay), periódico del que es director responsable, redactor y administrador. Y hay quien dice que hasta subscriptor. En el número del 15 de mayo, como una confirmación más de la verdad bíblica que establece que nadie es profeta en su tierra, se quejaba:

...en razón de la insensatez de la conciencia de la hidalguia Nacional, indiferente del honor que le es inherente a su Patria al ser Cuna de un Sabio que Inmortaliza la condición de Capacidad de su Raza ilustre ante el Universo; enaltece su Escudo y su Bandera ante el Mundo entero, que le tributa el homenaje a la Dignidad de la Cuna inmortal del genio el Autor de una idea oculta al conocimiento humano del mundo, y cuya virtud manifiesta es el exponente de una Realidad posible y evidente en la actualidad, con el ejemplo histórico dado a publicidad en un largo Proceso de Editoriales de la Prensa Nacional en órgano Propio Dirigido por el Autor de la Cuadratura del Circulo: Resuelto problema filosófico de las Leyes físicas geométrico aritmético Exponencial en el origen de la Naturaleza Objetiva dada la Simetría del Plano y sus Dimensiones dentro la Orbita del Límite Cuatro.

¿No pasa esto de todo límite?, ¿hasta del límite cuatro de la órbita? Esta insensatez de la conciencia de la Hidalguía al no reconocer el Genio del Sabio que firma este modesto autobombo. Y decimos autobombo, basados en que según el último censo de Pueblo Olimar, el número de los descubridores de la Cuadratura del Círculo en esa localidad se reducía al señor Vera Rojido.

Nosotros, que sabemos lo que es el mérito desconocido y la sabiduría embotellada, ya habíamos dado cierta publicidad a algunos trabajos de este mismo autor. Hoy vamos a hacer algo más. Para que don Rafael no pueda quejarse de la total incomprensión de sus contemporáneos, vamos a reproducir, nō todo, por razones de espacio, pero sí un hermoso párrafo de la brillantísima demostración físico-geométrico-aritmético-Exponencial de la Cuadratura del Círculo, publicada en ese mismo ejemplar de la *Gaceta Rural* para esparcimiento y deleite de reseros y chacareros:

Razón por diferencia lineal circular de 1º y 2º Término; y cuya raíz cuadrada de la raíz cuadrada de la razón por cociente (1.60) regula el eje del cuadrilátero equilátero para la igual área circular cuadrada. Resolviéndose una elipse hipérbole esferoide (zepelín) con diez hileras de latitas de creolina de veinte latas cada una por un decímetro cubico cada lata!?

0,10 × 1,1696.. 0,11696 alto o espesor hilera
1,00 × 1,1696.. 1,1696 ancho hileras
2,00 × 1,1696.. 2,3390 largo hileras.

Verificándose el cubo con las tres dimensiones factores entre sí y dividiendo el producto por la razón por cociente 1.60:

X: 2,3390x1, 1696x0.11696... 199L.954

1.26491x1,26491 = (1.60)

igual a los 200 litros de las diez hileras de 20 latas de creolina uruguaya. Original de la Ley Natural Material.

¿Habéis entendido? Está clarísimo.

¡Y qué ventaja enorme la que tienen los ganaderos uruguayos sobre los nuestros!

Mientras combaten la sarna de sus animales, pueden entretenerse resolviendo la cuadratura del círculo y la Ley Natural Material con las latitas de creolina.

Nosotros intentamos utilizar los envases de otros sarnífugos de los más acreditados, pero no nos sale. Llegamos al área circular cuadrada, pero lo del zepelín nos detiene. Claro está, nos falta el Genio Exponencial del señor Vera Rojido.

Y nos falta también tanta lata como él emplea...

●



¡YA era hora!", habrán dicho los papitos de un aprovechado estudiante que, según la noticia aparecida en *Buenos Aires* de La Plata, el 12 de junio:

Ha recibido su título de doctor *en Medicina* el señor..., quien ingresara a la *Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales* de esta ciudad a principios del año *1922*.

¡Quince años apenas! Pero hay que tener en cuenta que si se recibió de doctor en medicina, estudiando en la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, el pobre muchacho estudió con las facultades alteradas.

●

UN momento. No hay que aventurar esta clase de juicios, así a la ligera. Porque aquí nos trae nuestra simpática secretaria la fotografía de un muchacho, bastante buen mozo, según ella, que apareció en *Los Principios* de Córdoba, el 24 de abril, y a cuyo pie podemos también leer:

Doctor..., recibido de *médico* en la *Facultad de Derecho* de la Universidad de Córdoba.

Estos deben de ser los efectos de la reforma universitaria. Los médicos se reciben ahora en las facultades de derecho, lo mismo en Córdoba que en La Plata; los abogados, en las academias de corte y confección, y los peritos mercantiles en la Facultad de Agronomía y Veterinaria...

●

AUNQUE parezca que no, esta reforma universitaria tiene su importancia práctica inmediata. En *Los Principios*, pero esta vez no de Córdoba, sino de Campana, del 10 de julio, leímos esta inquietante información social:

— En vías de restablecimiento, después de haber soportado una importante *intervención jurídica*, la señora M. L. de J.

Con las noticias que anteceden, no puede ser más lógico: ¿Tenéis un ataque de apendicitis? Pues, ¡os recetan una reunión de acreedores!...

●

LOS redactores de la sección "Meteorológicas" no suelen tener mayores veleidades literarias. Verdad es que la entrada de un anticiclón por tal parte, o la humedad relativa máxima, o la altura del río Limay, ofrecen bastante poco campo a la imaginación poética. Pero de cuando en cuando se desquitan. Arrecia repentinamente el frío, y se largan con un parrafito como éste que publicó *La Nación* del 30 de junio:

Sin embargo, lo que indudablemente justifica la insistencia con que las damas se cubrieron hasta los ojos y *los caballeros enarbolaron boas y polainas*, fué la tenacidad de la temperatura baja...

Es una justificación como cualquiera otra para enarbolar una polaina.

Con el mismo criterio, cuando se acerca el calor, debemos poner la camiseta a media hasta, arriar el pullower y recoger rizos a las bufandas.

●

NADA como el mal ejemplo para cundir de inmediato. Las polainas, seducidas por su sed de alturas, se enarbolaron, y otras partes vecinas de nuestros artefactos ambulatorios resolvieron también romper con una rutina de siglos. Leed esta noticia sobre la moda femenina que publicó *La Prensa* del 27 de junio:

Los *tacos* y las chaquetas son con cuello y solapa.

Los tacos solapados, claro está, serán los de goma. Pero, tacos con cuello, no los usa ni Saavedra Lamas...

●

TODO se adultera. Las ensaladas se aliñan con aceite puro de oliva preparado con maní. Los cafés express tienen tanto de café como de express. Y, para colmo, hasta en los homenajes póstumos los materiales empleados empiezan a ser sospechosos como en este caso que refiere *La Razón* del 17 de junio:

Consistió el homenaje en la colocación de una artística *placa de bronce esculpida en piedra*...

¿No sería, más bien, una lápida de piedra fundida en bronce?

●

INTERESANTISIMAS cifras sacadas de una estadística de la Dirección de Inmigración, publicadas por *Noticias Gráficas* del 24 de mayo:

El movimiento de pasajeros arroja las siguientes cifras: entradas, por vía ultramar, 4.318; por *vía pluviales*, 10.057.

Estos viajeros que llegan por vías pluviales, son los parientes lejanos, que se aparecen de pronto en vuestra casa, cuando menos los esperáis, llovidos del cielo...

Un huésped del mar

(Continuación de la pág. 87)

me ahogué, como todo el mundo.

Yo lo interrumpí críticamente:

—Quisiera que me diga usted qué sucede con los ahogados que aparecen el cabo de algún tiempo, todos descompuestos y sin forma.

—¡Cómo qué sucede! — respondió el hombre amostazado. — ¡Los entierran! ¡Qué sé yo!

—No — le repliqué con calma. — No quiero decir eso. Le pregunto cómo no quedan como usted, llenos de vida y hasta hablando.

—Yo me ahogué esta mañana — repuso el huésped.

—¿De modo que dentro de algunos días estará usted también descompuesto y sin forma?

—Me parece algo fuera de la cuestión eso — contestó el hombre. — Hablar, se puede de lo que ya sucedió, pero no de lo que va a suceder. Además, yo he venido a contarle una historia del fondo del mar y no a responder preguntas infantiles.

—Mi pregunta no es infantil — protesté yo, resentido.

—Si no lo es, merece serlo — repuso él triunfalmente.

Y con esta frase sin mayor fuerza probatoria cortó el hilo de mis críticas. Entonces pudo continuar con su historia. Pero, entretanto, ya me iba convirtiendo yo en otra persona.

—Una vez que me hube ahogado, me acostumbré a estar en el agua, subiendo, bajando, etcétera. Al principio es angustioso, pero después uno se habitúa. En vez de respirar aire, se respira agua. Y ahí está todo.

Comenzó a parecerme absurda la historia. Y me valí de una pausa para tenderle un lazo con toda sangre fría.

—Pero al cabo de un tiempo..., diré..., los pies se juntan y se cubren de escamas, y se convierten en cola de pescado. Las sirenas... — dejé escapar con aire soñador. Y luego, como volviendo de súbito a la realidad y sometiéndome a su autoridad en la materia: — ¿Es así? Al menos, así lo tengo yo entendido...

—¡Justamente! — repuso él, cayendo como un niño en el lazo. — Ahí tiene usted: las sirenas. ¿Para qué necesitan caminar en el fondo del mar? En el agua no se camina, se nada, como en el aire se vuela. Eso cualquiera lo advierte.

Y continuó con sus explicaciones todavía un rato, sin saber que se hallaba desde ya a mi absoluta merced. Hasta entonces había dominado él; en lo sucesivo se trocarían los papeles. Lo dejé hablar un poco más, pero muy poco: había empezado ya a impacientarme la falsedad de una historia que se pretendía hacer pasar por verosímil bajo mi palabra. El golpe fué fulminante:

—¡Las sirenas no existen: son seres inverosímiles y absurdos, como un triángulo de cuatro lados o un árbol con alas!

Evidentemente, dió en el blanco. El hombre vaciló unos segundos, y al fin atinó sólo a balbucir:

—Ulises...

—Ulises no es historia, sino poema — repuse yo, implacablemente.

—¡Pero usted nunca las ha visto! ¡Cómo puede decir! ¡Nunca estuvo en el mar! — protestó el hombre en su desesperación.

—¡Claro! ¡Cómo voy a verlas si no existen! — le dije yo.

—¡Sí, existen! — insistió él.

—¡No!

—¡Sí!

Pero le tenía yo reservado el golpe de gracia. Me levanté, y le dije:

—¡Basta de palabras! No terminaremos nunca: sí, no, sí, no... A la ciencia me remito.

Traje el diccionario enciclopédico, y comencé a hojearlo:

—Letra S. Secante... semilla... semita... no; Siena... sima... Simón... Siracusa... ¡Aquí está! ¡Sirena!

Pero era ya demasiado: el hombre estaba vencido.

—¡No querrá usted que sostenga una discusión científica a las pocas horas de haberme ahogado!

Su voz era dolorosa. Miraba a todos lados sin saber qué hacer. Tal vez buscaba con la vista un reloj, que le suministrara una providencial escapatoria. No vió ninguno, pero justo en ese momento parece que el cielo se nubló afuera: la claridad del vestíbulo disminuyó, y éste se llenó de sombra. Nada más necesitaba el pobre. Dió un suspiro, y se levantó, con la cabeza baja, dispuesto a irse.

—Está anocheciendo —, me dijo con suavidad, sin atreverse a satisfacer su presumible deseo de agregar una frase literaria alusiva al ocaso.

Yo lo detuve:

—Dígame una última cosa. Al entrar manifestó usted que se había arrojado al mar, que se había ahogado por su propia voluntad. Discúlpeme si soy curioso: ¿Por qué? ¿Puedo saberlo?

—Sí, puede — respondió vagamente el hombre. — La vida... ¡La miseria es tan dura!...

Yo saqué en silencio un billete del bolsillo y se lo puse en la mano. El hombre apretó la mano como a la fuerza y agachó la cabeza, avergonzado, murmurando, quizá con desgano: "¿De qué me serviría *allí*?"

Ya iba saliendo, cuando se detuvo vacilante. Yo me quedé con la mano en el pestillo. ¿Qué pasaría dentro de él? Tal vez recapacitó que su carácter sobrenatural y maravilloso había venido harto a menos con el abandono tan súbito de la discusión y, luego, con el acto de haber aceptado mi dádiva. Probablemente, quiso hacer una última y convincente tentativa espectacular para rehabilitarse en regla y disipar las dudas que en mí hubiesen podido surgir acerca de su personalidad fabulosa y de la misión tan desgraciadamente frustrada. El hecho es que, en vez de salir por la puerta, abrió él mismo la ventana con seguros movimientos, y se elevó ágilmente, quedando parado sobre su alféizar. Allí permaneció un rato, indeciso, volviendo la cabeza y mirándome con tristeza, hasta que al fin, ya decidido, saltó con los brazos abiertos sobre el césped y desapareció rápidamente entre los árboles.

RESPUESTA AL PROBLEMA DE BRIDGE Nº 27

(Continuación de la pág. 73)

El carteo de los tréboles es de poca importancia, pero es necesaria una fineza correcta en el palo triunfo para que se pueda cumplir el game contra una defensa adecuada. Lo importante es hacer salir el As de corazón "antes" de tocar los triunfos. De lo contrario se perderá el control y se podrán perder tres bazas en diamantes además del As de corazón.

Untisal



Reuma

Si el reuma lo ataca, tienda su mano al Untisal.

Con frotaciones de Untisal se calman los dolores y se eliminan los venenos reumáticos.

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI



De gusto a su paladar preparando un riquísimo postre



Este es uno de los cartones que encontrará Vd. en cada tableta de CHOCOLATE AGUILA; contra la presentación de 30 de estos cartones numerados correlativamente del 1 al 30, recibirá Vd. el Album para coleccionar todas las recetas.



EL CHOCOLATE *AGUILA* LE AYUDARA

Porque el CHOCOLATE AGUILA, de todos los ingredientes que tiene un postre es el que le da categoría, el que lo distingue... el que lo hace deseable...
Cuando Vd., señora, quiera agradar a sus visitas preparando postres, masitas, bombones, etc., compre una tableta del delicioso CHOCOLATE AGUILA que hará más sabrosas sus golosinas y de paso le proporcionará la receta para realizarlas.

En cada cartón de CHOCOLATE AGUILA hay una receta simple, de fácil preparación y económica; presente 30 cartones numerados correlativamente del 1 al 30 en cualquiera de nuestras 106 Sucursales del Interior o en la Oficina Central de Canje, Rivadavia 2123, Capital, y se le obsequiará con el Album para coleccionar todas las recetas, sin retirarle ninguno de los cartones presentados por usted.



Facsímil del Recetario de Cocina del CHOCOLATE AGUILA, donde guardará Vd. todas las recetas.



CHOCOLATE AGUILA

UN PRODUCTO SAINT

Cubiertos, etc. gentileza de casa Fasce

SUCURSALES

CENTRO
CANGALLO 963
U. T. 35 LIBERTAD 1908

C. PELLEGRINI 1163
U. T. 41 PLAZA 1751

ENTRE RIOS 732
U. T. 38 MAYO 4627

RIVADAVIA 1456
U. T. 38 MAYO 4604

RIVADAVIA 1992
U. T. 47 CUYO 4592

SANTA FE 1886
U. T. 44 JUNCAL 5037

SANTA FE 2685
U. T. 44 JUNCAL 2832

VIAMONTE 1666
U. T. 35 LIBERTAD 5618

CONSTITUCION
DEFENSA 1047
U. T. 33 AVENIDA 7319

Bdo. IRIGOYEN 1117
U. T. 23 B. ORDEN 7923

BRASIL 1160
U. T. 23 B. ORDEN 1620

PARQUE PATRICIOS
RIOJA 2122
U. T. 61 CORRALES 0896

BOEDO
CARLOS CALVO 4067
U. T. 45 LORIA 1866

ALMAGRO
CORRIENTES 4216
U. T. 62 MITRE 2752

CABALLITO
RIVADAVIA 5360
U. T. 60 CABALLITO 3353

FLORES
RIVADAVIA 7101
U. T. 66 FLORES 0446

FLORESTA
RIVADAVIA 8763
U. T. 67 FLORESTA 7580

Cafés Tés



SUCURSALES

LINIERS
RIVADAVIA 11506
U. T. 64 LINIERS 0773

MATADEROS
J. B. ALBERDI 6040
U. T. 68 N. CHICAGO 0318

BARRIO VARELA
VARELA 1129
U. T. 66 FLORES 0632

VILLA DEVOTO
SANABRIA 3400
U. T. 50 Devoto 2888

PATERNAL
Av. SAN MARTIN 2283
U. T. 59 PATERNAL 0000

VILLA CRESPO
GIRIBONE 290
U. T. 54 DARWIN 0079

EL CANO 3585
U. T. 54 DARWIN 4090

PALERMO
SANTA FE 4521
U. T. 71 PALERMO 0632

BELGRANO
CABILDO 2076
U. T. 73 PAMPA 7127

NUÑEZ
CABILDO 3072
U. T. 70 NUÑEZ 0628

VILLA URQUIZA
MONROE 5131
U. T. 51 URQUIZA 2009

LANUS:
JOSE C. PAZ 185
U. T. 241 LANUS 846

LOMAS DE ZAMORA:
LAPRIDA 219
U. T. 243 LOMAS 206

LA PLATA:
DIAGONAL 80 Nº 925
U. T. ROCHA 932
U. T. ROCHA 2031

MAR DEL PLATA:
SAN MARTIN 2528
U. T. 348 MAR del PLATA

A LOS MANDARINES

La mas alta expresion de calidad y pureza

Casa principal: SAN JUAN 2164
U. T. 23 B. Orden 2091 - 2092

P. ROBERTIE
GERENCIA: U. T. 23 B. Orden 6900

PRECIO: EN TODA LA REPUBLICA
30 CENTAVOS

IMPRESO EN LOS TALLERES GRÁFICOS DE LA
EMPRESA EDITORIAL HAYNES LDA. S. A.

PRECIO: EN EL URUGUAY
25 CENTESIMOS